

PER
B-226

S



Organe officiel de la Coopérative Fédérée de Québec, de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière de la Province de Québec

La Coopérative Fédérée ne se tient aucunement responsable de la matière à lire, pas plus que des annonces que peut publier le Bulletin de la Ferme, autres que celles qui la concernent en propre.

Canada, excepté Cité de Québec: \$1.00
Cité de Québec et pays étrangers: \$1.50
Pour les sociétaires de la Coopérative Fédérée de Québec et de la Société des Jardiniers-Maraîchers: .75

VOLUME XVII, No 42

QUÉBEC

LE 17 OCTOBRE 1929

Cultivateurs!

C'est en expédiant à la Coopérative Fédérée que vous obtiendrez les plus hauts prix du marché pour vos

VOLAILLES ABATTUES

DEMANDES TRÈS FORTES

Il est temps de préparer vos expéditions

PRIX AVANTAGEUX

Engrais Chimiques

La Coopérative Fédérée a ajouté, à sa section des engrais chimiques, un service spécial pour la vente des engrais composés. Elle s'est abouchée avec les gros manufacturiers européens et américains et, dès cet automne, elle sera en mesure de fournir les meilleurs engrais composés à des prix franchement avantageux.

La Composition de chaque engrais sera soumise à l'inspection d'officiers spéciaux du Ministère de l'Agriculture de Québec. Chacun de ces engrais sera parfaitement adapté aux conditions locales de nos fermes de Québec.

Engrais composés spéciaux pour la culture de la pomme de terre et du tabac, pour les légumes et la grande culture en général

L'achat des engrais chimiques, par l'entremise de notre nouveau service, présente tous les avantages possibles au point de vue économie, qualité, service et protection.

Ne placez pas votre commande avant de vous renseigner sur nos prix.

Coopérative Fédérée de Québec

130 St-Paul Est, Montréal -:- (Casier Postal 326)

17

17

17



Rhumatisme
On peut éviter la souffrance. Faites chauffer du Liniment Minard. Imprégnez-en la région malade. Frottez énergiquement. Vous serez presque immédiatement soulagé. Minard et Douleur sont deux mots irréductibles.

Liniment Blanc Supérieur

LINIMENT
TRIOMPHE DE LA DOULEUR
MINARD

GRATIS
AUX INVENTEURS
NOUVEAU MANUEL
ENVOI SUR DEMANDE
ÉCRIVEZ-NOUS ALPHONSE
ALBERT FOURNIER
934 RUE STE CATHERINE E. MONTREAL

MARQUES DE COMMERCE
En tout pays demandez le GUIDE DE L'INVENTEUR Qui sera envoyé gratuitement
MARION & MARION
364 rue Université Montréal.
22 1/2 rue St-Pierre Québec et Washington, D. C.



VENTE DE BATIMENTS

DES soumissions achetées, adressées au sousigné et portant en suscription les mots: "Soumission pour l'achat et l'enlèvement des Ateliers de Lévis, à Lévis, P.Q." seront reçues jusqu'à midi le mardi 22 octobre 1929 pour l'achat, la démolition et l'enlèvement des Ateliers de Lévis, à Lévis, comté de Lévis, P.Q., conformément aux conditions et à la formule de soumission montrées au bureau de l'ingénieur en Chef à Ottawa, et aux bureaux de poste, Québec, P.Q., de l'Association des Constructeurs de Québec, 267, rue Saint-Paul, Québec, P. Q., ainsi qu'au bureau de poste de Lévis, P.Q.

On ne tiendra compte que des soumissions faites sur les formules fournies par le ministère et en conformité des conditions énoncées.

La personne dont la soumission aura été acceptée devra, immédiatement sur réception de l'avis du Ministère acceptant sa soumission, payer à l'ordre du Ministre des Travaux publics du Canada, par un chèque accepté par une banque à charte canadienne, le plein montant du prix d'achat, tel que mentionné dans sa soumission, le versement de garantie non compris.

Un chèque de deux cents dollars (\$200.00), fait à l'ordre du Ministre des Travaux publics du Canada et accepté par une banque à charte canadienne devra accompagner chaque soumission. Ce chèque sera confisqué si l'adjudicataire refuse de conclure le marché d'achat conformément aux conditions de sa soumission. On acceptera aussi comme garantie des bons du Dominion du Canada ou des bons de la Compagnie du chemin de fer Canadien-National, ou des bons et un chèque, si c'est nécessaire pour compléter le montant. Si la soumission est acceptée, ce dépôt de garantie de deux cents dollars (\$200.00) sera retenu comme garantie que l'acquéreur remplira son contrat conformément aux conditions. Après que le contrat aura été complété d'une manière satisfaisante, le chèque de garantie sera remis à l'adjudicataire.

Le ministère ne s'engage à accepter ni la plus haute ni aucune des soumissions.

On peut se procurer des copies des conditions, la formule de soumission, etc., en s'adressant aux bureaux susmentionnés.

Par ordre,

S. E. O'BRIEN,

Secrétaire.

Ministère des Travaux publics,
Ottawa, le 9 octobre 1929.

10486

PANIER AUX LETTRES

Nos services sont acquis à nos abonnés seulement. Nous ne pouvons donc répondre aux lettres qui ne sont pas signées ou qui ne portent qu'un pseudonyme.

CONSULTATIONS DU VÉTÉRINAIRE

De F. G., St-Famille.—J'aimerais à savoir de la part de votre médecin vétérinaire s'il y aurait quelque remède à faire pour des jeunes porcs de six mois qui ont mal aux pattes. Ils ne sont pas assez pesants pour leur donner mal aux pattes. Ils sont sur un terrain sec. Ils ont aussi une bonne place pour coucher à l'abri.

Rép.—Il serait bien important de savoir quelle nourriture reçoivent ces porcs. Le mal de pattes est souvent dû à une mauvaise nutrition. Donnez un mélange de farine d'avoine trois parties, gru blanc une partie, son une partie. Donnez des légumes deux fois par jour. Frictionnez les pattes deux fois par jour avec un onguent stimulant.

Le fromage dans la diète

"Les quelques années qui viennent de s'écouler ont vu certains changements notables s'opérer dans la diète de nos familles canadiennes. L'emploi plus accentué des produits laitiers, des fruits, des légumes, et des céréales non raffinées, fait preuve d'amélioration. L'augmentation a été particulièrement frappante dans le cas des aliments laitiers; cette année, la consommation du fromage par tête est d'environ quatre livres, soit une livre par tête de plus qu'en 1924. Malgré cette augmentation récente, la consommation du fromage au Canada est plus basse que dans tous les autres pays. On s'étonne de la chose quand il a pour le recommander sa valeur nutritive, son coût relativement bas, ainsi que sa saveur."

C'est ainsi que s'exprime l'autorité en alimentation laitière qu'est mademoiselle H. M. G. Campbell, Conférencière et Démonstratrice, Division de l'Industrie Laitière et de la Réfrigération, Ottawa. Mademoiselle Campbell dit encore:

"Le ménagère, lorsqu'elle achète du fromage reçoit la pleine valeur de son argent; elle ne paie pas pour la perte comme il arrive dans le cas d'autres aliments. De plus, au point de vue de la nutrition, elle reçoit pleine valeur; il contient protéine, minéraux, vitamines et matière grasse."

Le fromage n'est pas une nourriture pour les tous jeunes, mais il occupe une place utile dans la diète de l'enfant d'école actif, étant comme il l'est une source d'énergie et producteur de force musculaire. Il est important comme nourriture pour l'adulte et s'il est servi convenablement, la plupart des adultes qui font de l'exercice judicieusement peuvent le savourer avec appétit sans craindre de déranger leur digestion. L'opinion prédominante que le fromage est difficile à digérer provient plutôt du manque de connaissance au sujet de son emploi judicieux et de la place qu'il doit occuper dans le menu. Si on l'emploie plutôt pour remplacer que pour accompagner d'autres aliments principaux, il se digère parfaitement et facilement. Lorsque le fromage est le plat principal d'un repas, les légumes s'y associent très bien, et un dessert léger tel qu'un fruit est désirable.

Les possibilités culinaires du fromage sont sans limites et fournissent une grande variété. Un plat composé de fromage est particulièrement alléchant par un soir froid d'hiver, et la vieille recette favorite suivante sera peut-être une suggestion utile à quelque ménagère.

POUDING AU FROMAGE

1 tasse de mie de pain rassis, 1 tasse de fromage râpé, 2 tasses de lait, 2 œufs, 2 cuillères à soupe de beurre, 1/4 de cuillère à thé de moutarde, sel.

Battre les œufs et ajouter les autres ingrédients. Laisser reposer environ dix minutes dans un plat à enfourner graissé, puis mettre dans une casserole d'eau chaude et faire cuire dans un fourneau modérément chaud.

Il est bon de se rappeler que les plats contenant du fromage comme l'un des ingrédients doivent être cuits à une température basse et pas trop longtemps. Il est nécessaire de faire attention à ceci afin d'obtenir des résultats satisfaisants.

Dr G.-A. OUELLET, M.V.
ST-CASIMIR, P. Q.

fournira sur demande tous les renseignements pour animaux à des prix raisonnables. D.S.

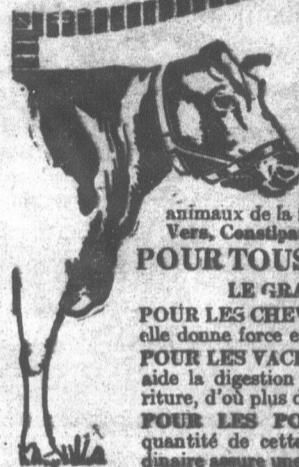
NOUS ACHETONS LA CRÈME ET LES ŒUFS À L'ARRIVÉE

NOUS PAYONS DE HAUTS PRIX

ÉCRIVEZ-NOUS

J. J. Joubert
LIMITÉE

4141 rue St-André
MONTREAL



"OMAZON"

Poudre tonique, nutritive, médicinale, dont l'action sur l'estomac, le foie et les intestins favorise la croissance le développement normal et assure la santé des animaux de la ferme. Incorpore dans les cas de Coliques, Vers, Constipation, Rhume, Diabète, etc.

POUR TOUS LES ANIMAUX DE LA FERME

LE GRAND REGULATEUR DE LA SANTE

POUR LES CHEVAUX—Cette poudre est un tonique sans rival, elle donne force et endurance.

POUR LES VACHES—Elle stimule l'appétit, aide la digestion et l'assimilation de la nourriture, d'où plus de lait et de beurre.

POUR LES POULES—Ajouter une petite quantité de cette poudre à la nourriture ordinaire assure une ponte régulière et constante.

En vente partout — 60 cents.
Dr. Ed. Morin & Cie, Limitée. Québec, P.Q.
Demandez l'Almanach du Dr Morin.



CULTIVATEURS

CHAULEZ VOS TERRES

AVEC

"CALCO"



Le Ministère de l'Agriculture paie, cette année encore, les frais de transport sur notre produit.

N'oubliez pas que le meilleur produit donne toujours les meilleurs résultats.

Notre Calco a un pourcentage de chaux supérieur à tout autre, soit plus de 98%, et a une mouture en tous points recommandée par les autorités agricoles.

Le prix actuel est si bas que vous ne devez pas manquer d'en profiter; voyez votre agronome ou écrivez-nous pour plus amples informations.

DESCHAMBAULT QUARRY CORPORATION

52 RUE ST-PAUL, QUÉBEC



Votre

CRÈME

Expédiez-nous-la cette année, nous payons constamment les meilleurs prix et faisons les remises régulièrement.

LAITERIE DE QUÉBEC

75 Avenue du Sacré-Cœur
QUÉBEC

Un fait indiscutable qui atteste de l'excellence de notre service, c'est que nos expéditeurs de la première heure, sont encore nos meilleurs amis.

L'Industrie laitière

L'industrie laitière a fait de grands progrès dans ce domaine de notabilité de faire dans le domaine de la production du troupeau.

En 1927, la production a atteint \$74,997,000. Nous sommes en 1928, mais nous sommes en progrès qu'il s'agit d'augmenter la production des cultivateurs retirent de ce domaine.

La première chose à faire dans ce domaine de notabilité de faire dans le domaine de la production du troupeau. En 1927, la production a atteint \$74,997,000. Nous sommes en 1928, mais nous sommes en progrès qu'il s'agit d'augmenter la production des cultivateurs retirent de ce domaine.

Nous nous trouvons dans une position des plus élevées sur les marchés étrangers.

Nous disons: par conséquent, car il dépend, en ce qui concerne les méthodes d'élevage et de l'alimentation rationnelle.

Nous publierons, qui suivront, toute une étude très bien faite de l'industrie laitière.

Nous conseillons à tous de prendre soin et de prendre soin de nos troupeaux et l'augmentation de nos revenus nous publierons sous peu qui leur seront grandement utiles.

L'Électricité

L'électrification de nos fermes apporte une lumière électrique est une chose que nous ne pouvons pas ignorer? Quelques moteurs tant offre bien des moyens économiques et d'accroître la production.

L'utilisation de l'électricité dans les fermes permet de cultiver de grandes plantes et des cultures plus productives. L'usage de l'électricité ouvre de larges perspectives pour prolonger les journées de travail, comme on le voit dans les usines à l'époque où les machines électriques peuvent être utilisées et les rayons auxquels ils sont exposés pendant les essais permettront de tirer le meilleur parti des analogues.

Des réseaux électriques bien installés, bêche ou du soc de charrue, entravées, donnent des résultats rattachés que se procèdent de trois cents marcs par acre.

Les installations électriques pour les fermes des projets d'avenir. Elles garantiront peu à peu et économiquement, dont l'électricité gèrera une augmentation de l'activité.

nutritive, médicamenteuse, l'estomac, la foie et les la croissance le déve- il et assure la santé des dans les cas de Coliques, etc.

est un tonique sans rival.

ppetit,

non

putite

re or-

stante.

P.Q.

..

pas que le meilleur produit

jours les meilleurs résultats.

Calco a un pourcentage de

érier à tout autre, soit plus

et a une mouture en fois

ommandée par les autorités

actuel est si bas que vous ne

manquer d'en profiter; voyez

nomme ou écrivez-nous pour

es informations.

la cette année, nous

ament les meilleurs prix

mises régulièrement.

stable qui atteste de l'excellen-

rieur, c'est que nos expédi-

rières heures, sont encore

is.

ADMINISTRATION ET PUBLICITÉ

Abonnement payable d'avance.

Canada—Excepté cité de Québec..... \$1.00
Cité de Québec et pays étrangers..... 1.50
Pour les Sociétaires de la Coopéra-
tive Fédérée de Québec et de la
Société des Jardiniers-Maraîchers... 75c

Tarif des annonces 15c. la ligne. Annonce
classifiée 3 sous du mot. Minimum 75 sous
par insertion. Payable d'avance. Tarif en
vigueur depuis le 1er octobre 1928.

Pour abonnements et annonces, écrire au
"Bulletin de la Ferme", Limitée, 37, rue de
la Couronne (Edifice Guillemette), Québec.
Case postale 129.—Tél. 3-1721.

LE BULLETIN DE LA FERME

REVUE TECHNIQUE HEBDOMADAIRE

Consacrée au Service des Cultivateurs de Progrès

ADMINISTRATION ET RÉDACTION
37, DE LA COURONNE,
QUÉBEC

ORGANE OFFICIEL DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC
de la Société des Jardiniers-Maraîchers et de la Société d'Industrie Laitière
de la Province de Québec.

RÉDACTION ET COLLABORATION

Cette revue est consacrée aux intérêts de
la ferme et du foyer rural.

Elle est rédigée par un comité de techni-
ciens et de praticiens agricoles, assistés
de collaborateurs occasionnels et de corres-
pondants de diverses institutions agricoles.
Toute collaboration est sujette au contrôle
du directeur.

La correspondance concernant la rédac-
tion doit être adressée au Directeur du
"Bulletin de la Ferme", Case postale 129,
Québec.

Volumé XVII—Henri Gagnon, Président.

QUÉBEC le 17 OCTOBRE 1929

Frs Fleury, Gérant. — Numéro 42

L'Industrie laitière dans la province de Québec

L'industrie laitière occupe une position de première impor-
tance dans l'agriculture de la province de Québec. Plus de 95
pour cent des cultivateurs de notre province s'occupent de la
production du lait et sont, par conséquent, intéressés dans l'éle-
vage, l'alimentation et les soins des bovins laitiers. Bien que de
grands progrès aient été réalisés, au cours des dernières années,
dans ce domaine de notre agriculture, il est indiscutable qu'il reste
beaucoup à faire dans l'amélioration des méthodes affectant l'ex-
ploitation du troupeau laitier.

En 1927, le revenu dérivé des produits laitiers s'est élevé,
à \$74,997,000. Nous n'avons pas sous la main les chiffres pour
1928, mais nous sommes certains qu'il y a eu progrès. C'est ce
progrès qu'il s'agit d'accentuer, afin de doubler le revenu que nos
cultivateurs retirent de cette source.

La première chose à faire, c'est d'augmenter la moyenne de
production de nos vaches. Nous sommes considérablement en
arrière des autres pays sous ce rapport. Ainsi, en Hollande, la
production moyenne annuelle par vache est de 7,500 livres de
lait, en Suisse de 6,950, en Grande-Bretagne de 5,934, en Dane-
mark de 5,066, en Allemagne de 4,350, et dans la province de
Québec de 3,600 seulement.

Nous nous trouvons ainsi, par notre propre faute, placés dans
une position des plus désavantageuses pour soutenir la concurren-
ce sur les marchés étrangers.

Nous disons: *par notre faute*, et l'expression n'est pas trop
forte, car il dépend, en effet, de nous-mêmes d'améliorer nos mé-
thodes d'élevage et d'adopter un système de culture qui permette
l'alimentation rationnelle de la vache et des sujets d'élevage.

Nous publierons, sur cet important sujet, dans les numéros
qui suivront, toute une série d'articles, que nous extrairons d'une
étude très bien faite de M. Adrien Morin, sur l'alimentation du
troupeau laitier.

Nous conseillons fortement à nos lecteurs de les lire avec
soin et de prendre note de ces données pour l'amélioration de leurs
troupeaux et l'augmentation de la production laitière. Même les
mieux renseignés pourront puiser, dans cette série d'articles que
nous publierons sous la rubrique *Industrie laitière*, des conseils
qui leur seront grandement utiles.

L'Electricité sur la Ferme

L'électrification du travail agricole est à peine à ses débuts. La
lumière électrique est accueillie à la ferme—mais avec quelle parcimo-
nie? Quelques moteurs actionnent quelques outils. L'électricité pour-
tant offre bien des moyens de rendre le travail agricole plus rapide, plus
économique et d'accroître son rendement.

L'utilisation de l'électricité pour forcer la croissance des jeunes ani-
maux et des plantes est encore considérée comme une utopie par la
plupart des agriculteurs. Et pourtant certains faits sont acquis qui
ouvrent de larges perspectives. La lumière électrique dans les poulaill-
ers prolonge les journées d'hiver. Elle n'augmente pas la ponte totale
annuelle, comme on le dit parfois, mais elle permet à l'éleveur d'obtenir
des œufs à l'époque où ils se vendent le plus cher. La couveuse et l'éle-
veuse électriques peuvent de même donner l'hiver une production fort
intéressante et les rayons ultra-violetts évitent aux poussins le rachitisme
auxquels ils sont exposés en cette saison. Il est fort probable que des
essais permettront de trouver pour d'autres élevages des applications
analogues.

Des réseaux électrifiés placés dans le sol à la profondeur du fer de
bêche ou du soc de charrue, afin que les façons culturales ne soient pas
entravées, donnent des résultats si appréciables sur la production mar-
aîchère que ce procédé de "fumure électrique" est déjà employé par
près de trois cents maraîchers en Suède et en Norvège.

Les installations électriques pour féconder et fertiliser ne sont plus
des projets d'avenir. Elles sont entrées dans la pratique. Elles se vul-
gariseront peu à peu et trouveront des applications toujours plus nom-
breuses, dont l'électricien rural doit s'informer avec soin, car elles en-
gendreront une augmentation considérable de sa compétence et de son
activité.

Le Retour à la Terre

Bien que l'exode des Canadiens-Français vers les Etats-Unis soit
considérablement diminué depuis quelques années, il y a encore malheu-
reusement trop des nôtres qui délaissent une région fertile et salubre
pour aller s'enfermer dans des usines manquant d'air et de soleil. Pourtant,
notre pays en général—et tout particulièrement la province de Québec—
offre à ses habitants des conditions faciles de vie heureuse. De nombreu-
ses fermes, au sol riche et fertile, attendent qu'une main laborieuse leur
fasse donner leur plein rendement. L'agriculture bien comprise, même
lorsque les commencements en sont ardues, ne tarde pas à produire une
douce aisance. La terre n'est pas ingrate; elle apporte toujours à qui
la cultive avec soin, ne ménageant ni ses peines ni ses travaux, une prospé-
rité croissante et une vieillesse à l'abri des soucis pécuniaires.

A la suite de l'encouragement donné à l'agriculture et des perspec-
tives nouvelles ouvertes à ceux qui s'y livrent, un grand nombre de
personnes vivant d'abord sur une ferme, attirées ensuite par le mirage
séduisant des grandes villes, sentent maintenant la nostalgie du retour
à la terre. D'autres s'en sont allées aux Etats-Unis, dans l'espoir long-
temps caressé d'y faire fortune; leur rêve a été déçu, mais le pays natal
offre à ces expatriés, un remède à leurs misères.

Ce sont tous ceux-là qui doivent bénéficier des renseignements
offerts par le Ministère de l'Agriculture. Ces renseignements sont don-
nés sous forme de listes de terres à vendre—terres à culture ou à pâ-
turage—leur situation, leur étendue, leur prix et les conditions de prêt
ainsi que les différents modes de remboursements, accessibles à
toutes les bourses.

Ces terres acquises grâce aux renseignements donnés par le gouver-
nement, ne sont nullement imposées: toute personne peut choisir elle-
même, le genre de culture et l'endroit convenable qui lui plaisent d'a-
vantage. Pour simplifier l'échange de correspondance et le rendre plus
rapide, on fera bien d'indiquer la région préférée et le genre de culture
choisi, de sorte que les informations désirées seront données dans le
plus court délai possible.

Prescription pour l'Agriculture

J'ai devant moi une prescription. C'est un document bien simple,
mais quand je pense aux années d'études et à l'expérience pratique qu'il
a fallu pour mettre en mesure de donner cette information, je sens grandir
mon respect pour celui qui l'a rédigée.

Ce petit morceau de papier représente la pensée du monde médical,
des heures de patientes et diligentes recherches dans la bibliothèque
et au laboratoire, pour le bénéfice de ceux qui souffrent. Les ingrédients
qui composent ce remède sont d'une pureté reconnue, même au millième
de un pour cent. Chacun a son effet propre, dont le mélange approprié
dépend de l'habileté de celui qui prescrit.

Nonobstant ses années d'étude, le médecin ne prescrit cependant
qu'après un examen minutieux du malade. Quand l'examen ne le satisfait
point, il a recours à l'analyse du sang. Il s'informe des antécé-
dents du malade, de ses ancêtres, de son alimentation, etc. Et au bas
de la prescription, on peut lire: "Persévérance vaincra et guérira".

Examinons maintenant un peu ceux qui prescrivent pour l'agricul-
ture. Assez souvent, ce sont des hommes politiques, des marchands,
des banquiers, des écrivains, des présidents de chemins de fer, qui ont
eu du succès dans leur carrière respective. L'homme politique parfois
prescrit ce qu'il croit devoir lui apporter des votes et assurer sa réélec-
tion. Le marchand recommande généralement au cultivateur d'obtenir
de meilleurs records et de vendre ses récoltes comme on vend des mar-
chandises. Le banquier voudrait voir la ferme sur une base d'affaires.
L'écrivain voit le succès dans l'annonce et le président de chemin de
fer dans une meilleure distribution des produits.

Toutes ces prescriptions ont quelque mérite, mais elles sont données
par des hommes qui n'ont qu'une connaissance imparfaite d'un seul
des multiples besoins de l'agriculture. Chacun prétend que son plan
est tout ce qui est nécessaire pour rendre l'agriculture prospère.

Ceux qui désirent que leurs avis soient suivis pèsent bien leurs pa-
roles. Ils devraient en être de même de ceux qui prescrivent. La pres-
cription, quelle que soit la personnalité de son auteur, ne vaut que dans
la mesure du soulagement qu'elle apporte.

Seules, l'étude et la pratique mettent en mesure d'offrir des remè-
des efficaces. C'est pourquoi les avis des agronomes, qui ont sacrifié des
années à l'étude des problèmes agricoles, doivent être écoutés et suivis.
Ce sont les médecins de l'agriculture.

PAGE DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

UN AVOIR

BEIGNETS AUX BANANES.

1½ tasse de farine, 2 cuillerées à thé de Poudre à Pâte Magique, 1 tasse de bananes tranchées, ¼ tasse de sucre, ¼ tasse de lait, une pincée de sel. Bien brasser le mélange, puis le mettre par cuillerées dans une poêle chaude avec beurre ou saindoux.

Le Bulletin de la Ferme est le seul organe officiel dont la Coopérative se serve pour se tenir en relation avec ses membres.

DUMPLING AU POMMES

Mélanger ensemble 2 cuillerées de beurre et une pinte de farine passée au tamis avec un peu de sel et 2 petites cuillerées à thé de Poudre à Pâte Magique. Ajouter assez de lait pour faire une pâte molle et rouler bien mince sur la planche à pâtisserie; couper en carrés et mettre sur chaque carré une pomme dont on pourra enlever la pelure et le cœur et qu'on aura remplie de sucre avec un peu de beurre et une pincée de cannelle. Replier la pâte et mettre au fourneau dans une tôle beurrée. Servir avec une sauce forte.

Un vaste Programme de Coopération

La Coopérative Fédérée deviendra l'un des plus grands organismes du genre en Amérique

Il a été tenu, la semaine dernière, à Montréal, une grande exposition d'agneaux, pour marquer l'inauguration des immenses cours à bestiaux du Canadien National. Disons, entre parenthèse, que ces cours sont les plus belles du Dominion, qu'on y a déjà dépensé un million de dollars, et qu'un fois terminées elles ne coûteront pas moins de deux millions et demi. Ne nous attardons pas à en faire la description, mais venons-en tout de suite à ce qui nous intéresse plus particulièrement.

Au début de son administration du Département de l'Agriculture, l'honorable M. Perron déclarait emphatiquement, au cours d'un manifeste où il traçait de façon magistrale tout un programme de rénovation agricole: "La Coopérative Fédérée se maintiendra, elle vivra".

Au cours de son discours à Montréal, l'honorable M. Perron a encore renchéri sur ces paroles. Non seulement la Coopérative Fédérée vivra, mais il veut qu'elle se développe jusqu'à devenir l'un des organismes les plus puissants du genre qu'il y ait en Amérique.

Pour cela, il fallait trouver le moyen de grouper les produits agricoles de la province. Ce moyen, l'honorable M. Perron le fournit aux cultivateurs, avec l'assentiment de son chef l'honorable M. Taschereau et l'approbation des autorités religieuses et de toutes les organisations qui ont à cœur le mieux-être de la classe agricole.

Afin qu'on ne nous soupçonne point de torturer les paroles de l'honorable ministre au gré de nos désirs, pour lui faire dire plus qu'il n'a voulu dire, et aussi pour ne pas accaparer trop d'espace, nous ferons trêve à nos commentaires pour faire place au texte même des paroles prononcées par l'honorable M. Perron. On y trouvera la substance d'un vaste programme de coopération qui, mis en œuvre, fera plus que toute autre chose pour assurer à la classe agricole des prix équitables pour ses produits, et donc une plus grande prospérité.

Ce programme, nous demandons à nos membres, et à tous ceux qui reçoivent le *Bulletin de la Ferme*, de le lire attentivement, de se bien pénétrer de son esprit et de s'en faire, dans leur milieu respectif, les ardents propagandistes. L'idée féconde, fruit du travail et de mûres réflexions, est lancée. La semence est jetée dans les esprits, faisons-la fructifier. L'élan est donné, accélérons-le par notre concours entier, empressé, sans arrière-pensée.

L'honorable M. Perron peut compter sur l'appui sincère et loyal des directeurs et des membres de la Coopérative Fédérée dans le grand œuvre qu'il entreprend.

"Pour l'étude et la défense des intérêts économiques et moraux des populations rurales", dit l'honorable M. Perron, "la coopération s'impose. Trop souvent l'individualisme a porté le cultivateur à négliger les avantages de l'association. Pour vaincre son indifférence, il faut lui offrir un bénéfice immédiat, palpable.

"Les achats collectifs de marchandises d'utilité professionnelle, la vente coopérative des produits agricoles offrent un moyen efficace et rapide d'augmenter les profits de la culture. En accroissant le bien-être du campagnard, la coopération consolide la famille rurale et l'attache au sol.

"Enfin, les organismes paroissiaux aident énormément à la diffusion des bonnes pratiques et à la formation d'une mentalité de progrès. Ce but, qui est à la fois d'ordre économique, d'ordre social et d'ordre moral, ne pouvait être atteint que par une organisation coopérative.

"En tenant compte des besoins, des aspirations et des idées de nos gens, et après beaucoup de travail et de recherches, nous avons arrêté notre choix sur le type d'organisation qui suit:

L'honorable M. Perron a fait part, à l'inauguration de la nouvelle cour à bestiaux, à Montréal, d'un programme de coopération destiné à révolutionner l'industrie agricole en notre province.

La paroisse, base de notre vie paroissiale, sera la cellule vitale du relèvement agricole.

Des coopératives paroissiales remplaceront les cercles agricoles et les sociétés d'agriculture.

La Coopérative Fédérée sera le grand organisme central vers lequel convergeront les produits agricoles de toute la province.

COOPÉRATIVES LOCALES

"Les cultivateurs seront appelés à fonder des coopératives paroissiales. Ils s'engageront par contrat vis-à-vis d'elles à vendre et à acheter par son intermédiaire des produits qui seront spécifiés dans chaque cas. L'administration interne de ces sociétés sera soumise aux stipulations de la loi des coopératives agricoles.

"Chaque locale s'affiliera ou à une coopérative régionale ou directement à la centrale. Les termes de l'affiliation seront définis plus tard.

"Pour aider à la bonne marche de l'organisme local, le gouvernement lui accordera une subvention de 1½% du chiffre d'affaires atteint par la vente des produits de la ferme jusqu'à un total de \$20,000. Au-delà, la subvention cesse automatiquement. Le rôle de la coopérative locale ne sera pas exclusivement commercial. Cette même société aura droit aux octrois réguliers du ministère, destinés à encourager la production. C'est dire que les cercles agricoles sont appelés à céder graduellement la place et finalement à disparaître.

"La cotisation annuelle du cultivateur sera de \$2.00 et elle ne sera exigée que lorsqu'il aura fini de payer l'action souscrite au capital de la société. Cette action devra être payée au moins dans quatre ans. Chaque versement s'élèvera à \$2.50, c'est-à-dire que le montant de l'action sera de \$10.00. A partir de la cinquième année, l'action étant acquittée, le cultivateur devra verser une cotisation annuelle de \$2.00. Ces sociétés locales constitueront l'intermédiaire nécessaire entre le cultivateur et l'État.

SOCIÉTÉS COOPÉRATIVES RÉGIONALES

"Le territoire de ces sociétés régionales sera déterminé d'après le genre de culture généralement suivi dans le district et les moyens de transport dont il est pourvu. Les coopérateurs d'une région donnée seront libres de créer ou de ne pas créer une régionale. Dans ce dernier cas, ils devront s'affilier directement à la centrale.

Subventionnées par l'État à raison de 1% jusqu'à ce que le chiffre des transactions faites pour l'écoulement des produits agricoles

atteigne \$400,000, ces sociétés serviront de bureaux de vente et d'achat pour les organisations locales affiliées. L'assemblée générale sera composée de deux délégués par locale et ces derniers devront souscrire chacune une part de \$50.00 au capital de la régionale. Toutes les informations concernant la production et les disponibilités pour la vente, de même que les commandes d'achat seront centralisées à cet organisme. Les problèmes commerciaux et techniques intéressant la région y seront exposés et discutés. Les octrois de l'État accordés à des initiatives d'intérêt général atteindront les cultivateurs par son entremise. Opérant dans un cadre plus vaste et en liaison immédiate avec les sociétés locales, ces coopératives régionales se substitueront avec le temps aux sociétés d'agriculture.

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE

"Pour faciliter la vente sur les grands marchés et pour coordonner les activités régionales dans le domaine commercial, une organisation centrale sera créée. La Coopérative Fédérée, rajeunie et remodelée, pourra jouer ce rôle. Les marchés d'intérêt local seront satisfaits par la régionale dans le territoire de laquelle se trouvent ces marchés. La centrale aura surtout pour fonction d'assurer une distribution raisonnée des surplus locaux, et lorsque l'occasion s'en présentera, de

(suite à la page 959)

Un Vaste Pro...

comblent les déficits qui po... s'y produire. Réunies d'al... les régionales, les com... d'achat portant exclusiver... des articles d'utilité profes... le seront fondues en une... la centrale. Cette dernière... ciera d'une subvention de... son chiffre d'affaires jusqu... ce dernier s'élève à 8 milli...

"Telles sont les grand... du nouveau programme co... Comme on le voit, la coo... devra se faire d'abord pa... c'est à dire qu'elle repose... tout sur les cultivateurs. L... plication des organismes... leurs activités permettron... tence de coopératives ré... puissantes. Ces dernières... filiant à leur centrale, f... une organisation complè... assez de souplesse pour... à toutes les situations et... tous les besoins.

"Ce qu'il importe t... bord, c'est de fonder des... tives locales. Les régiona... dront d'elles-mêmes. L... bref délai, la Coopérative... sera en position de rendr... vices qu'elle doit rendre.

La province entière... qui trace un plan compré... de la bonne volonté et d... les cultivateurs. A eux c... ennemi de tout progrès, c... tions coopératives, qui se...

Un placement

Une aubaine pour... pose

Savoir où placer son... lui faire rapporter un i... manque pas de préoccu... On sait combien il se per... sûrs. Les occasions ne f... courent nos campagnes... jour et contribue à mul... gnant de se voir frustrer d... de cultivateurs préfèrent... et se contenter d'un inté...

La Coopérative Féd... par année, doit utiliser... souscrit par ses membres...

Depuis quelques ann... qui lui permet d'obtenir... la chance de gagner les i...

Elle accepte tout r... lui-même la durée de p... d'un an et de 6% sur l... deux fois par année, le...

Le fait que la Coo... fixée par le prêteur lui-r... quand il le veut, ce q... toujours possible. Ains... de dollars, dont il n'aur... rait le prêter à la Coopé... de 6%, au lieu d'un tau...

Ces différents avan... nature à rendre ce sys... en même temps que des...

Un aspect particul... qu'en prêtant à cette o... ductives, il aide à une d... de la classe agricole dan... tribue donc indirecteme...

Les garanties offer... Cette société jouit de l... du Ministère de l'Agric... même de la finance et... lantes perspectives d'av...

Le nombre des pré... rellement limité, aussi... de cette chance de faire... ser directement au bur... 130 St-Paul Est, Mont...

Un Vaste Programme de Coopération

(suite de la page 958)

comblent les déficits qui pourraient s'y produire. Réunies d'abord par les régionales, les commandes d'achat portant exclusivement sur des articles d'utilité professionnelle seront fondues en une seule à la centrale. Cette dernière bénéficiera d'une subvention de 1% sur son chiffre d'affaires jusqu'à ce que ce dernier s'élève à 8 millions.

"Telles sont les grandes lignes du nouveau programme coopératif. Comme on le voit, la coopération devra se faire d'abord par en bas, c'est à dire qu'elle reposera avant tout sur les cultivateurs. La multiplication des organismes locaux, leurs activités permettront l'existence de coopératives régionales puissantes. Ces dernières, en s'affiliant à leur centrale, formeront une organisation complète ayant assez de souplesse pour s'adapter à toutes les situations et satisfaire tous les besoins.

"Ce qu'il importe tout d'abord, c'est de fonder des coopératives locales. Les régionales viendront d'elles-mêmes. Dans un bref délai, la Coopérative Centrale sera en position de rendre les services qu'elle doit rendre."

La province entière applaudira à l'énoncé de ce programme génial, qui trace un plan compréhensible et maintenant facile d'exécution, avec de la bonne volonté et du travail de la part des principaux intéressés: les cultivateurs. A eux de se débarrasser du vieil esprit individualiste, ennemi de tout progrès, et d'entrer résolument dans la voie des réalisations coopératives, qui seule peut conduire au succès et à la prospérité.

Un placement avantageux

Avec garantie absolue

Une aubaine pour les cultivateurs qui peuvent disposer d'un peu d'argent

Savoir où placer son argent pour ne pas s'exposer à des pertes, et lui faire rapporter un intérêt raisonnable, est un problème qui ne manque pas de préoccuper très sérieusement plus d'un cultivateur. On sait combien il se perd d'argent dans des placements plus ou moins sûrs. Les occasions ne font pas défaut; le nombre des agents qui parcourent nos campagnes pour solliciter des placements s'accroît chaque jour et contribue à multiplier les dangers où se trouve le petit épargnant de se voir frustrer d'économies laborieusement gagnées. Beaucoup de cultivateurs préfèrent très souvent laisser leur argent en banque et se contenter d'un intérêt très bas.

La Coopérative Fédérée, pour transiger ses \$10,000,000.00 d'affaires par année, doit utiliser plus d'argent que n'en représente le capital souscrit par ses membres. Il lui faut recourir à des emprunts.

Depuis quelques années, elle met en pratique un système d'emprunt qui lui permet d'obtenir ce dont elle a besoin et qui donne au cultivateur la chance de gagner les intérêts élevés qu'elle doit payer aux banques.

Elle accepte tout montant de \$100.00 ou plus. Le prêteur fixe lui-même la durée du prêt. Un intérêt de 5% sur les prêts de moins d'un an et de 6% sur les prêts consentis pour plus d'un an est payé deux fois par année, le 15 juin et le 15 décembre.

Le fait que la Coopérative garantit le remboursement à la date fixée par le prêteur lui-même permet à ce dernier de retirer son argent quand il le veut, ce qui, dans la plupart des placements, n'est pas toujours possible. Ainsi, un cultivateur qui aurait quelque centaines de dollars, dont il n'aurait pas besoin pendant un certain temps, pourrait le prêter à la Coopérative Fédérée, et il en obtiendrait un intérêt de 6% au lieu d'un taux de 3% à la banque.

Ces différents avantages qu'offre la Coopérative Fédérée sont de nature à rendre ce système de prêt très pratique, parfaitement sûr, en même temps que des plus profitables.

Un aspect particulier, que le cultivateur ne doit pas oublier, c'est qu'en prêtant à cette organisation des économies qui seraient improductives, il aide à une de nos organisations les plus utiles à la protection de la classe agricole dans le commerce des produits de la ferme. Il contribue donc indirectement à sa propre prospérité.

Les garanties offertes par la Coopérative sont des mieux établies. Cette société jouit de la confiance de toute la province; elle a l'appui du Ministère de l'Agriculture, et il n'y a pas, de l'avis des autorités même de la finance et du commerce, d'entreprise qui ait de plus brillantes perspectives d'avenir.

Le nombre des prêts que la Coopérative peut accepter est naturellement limité, aussi est-il à conseiller que l'on se hâte pour profiter de cette chance de faire un placement profitable. On est prié de s'adresser directement au bureau-chef de la Coopérative Fédérée de Québec, 130 St-Paul Est, Montréal.



L'honorable J.-L. PERRON, Ministre de l'Agriculture

définit un vaste plan de coopération englobant toute la province et destiné à grouper les achats et les ventes de tous les cultivateurs.

UNE PLAIE

Louis Arneau dénonce, dans l'Action Catholique, l'individualisme comme le plus grand ennemi de la coopération. Et il a raison.

Qu'est-ce donc que l'individualisme? C'est l'isolement des individus dans la société. C'est vouloir faire tout seul ses affaires. Les autres qu'ils s'arrangent comme ils pourront. Ce sentiment n'est pas chrétien.

Le cultivateur individualiste se méfie de tout le monde, souvent même, de lui-même. Il veut cultiver à sa guise ce qui lui plaît et comme il lui plaît, sans s'occuper de ses voisins, de la paroisse, de son comté, de sa province, de son pays, de l'univers. C'est l'image du plus parfait égoïsme.

C'est aussi le cultivateur qui veut vendre seul, toujours à sa guise, le moins mal possible, ses produits agricoles, sans s'occuper de leur qualité, encore moins de leur apparence, et encore bien moins des effets désastreux que peuvent avoir sur les marchés ces produits mal préparés. Exemple: le sucre d'érable d'il y a dix ans.

C'est enfin le cultivateur qui veut acheter—à sa guise toujours—du premier venu, sans renseignements précis, tout ce dont il a besoin pour cultiver sa ferme.

L'individualisme, c'est tout l'opposé de la coopération, qui ne pourra donner toute sa mesure dans notre province aussi longtemps que ce sentiment persistera. Et il nous faut bien l'avouer, la très grande majorité de nos cultivateurs sont encore des individualistes outrés.

Comment combattre ce redoutable ennemi de la coopération? Il n'y a qu'un moyen efficace: l'éducation coopérative. C'est ce à quoi nous nous appliquons de toutes nos forces, dans la mesure de nos moyens.

Il faut de toute nécessité que disparaisse l'individualisme, si nous ne voulons demeurer dans un état d'infériorité vis-à-vis des cultivateurs des autres provinces.

Nous y parviendrons, avec de la patience et de l'honnêteté.

Les résultats qu'obtiendront les premières coopératives paroissiales qu'on est en train d'établir feront plus pour détruire l'individualisme que les phrases les plus éloquentes.

Nous prédisons qu'avant cinq ans les plus féroces individualistes d'aujourd'hui seront devenus d'ardents coopérateurs.

Entente conclue entre les ministères de l'agriculture Fédéral et Provincial

Au sujet des épreuves à la tuberculine

Conformément au programme qu'il s'est tracé, l'honorable Monsieur Perron s'est entendu avec le ministère fédéral de l'Agriculture pour que ce dernier, à compter du 1er janvier 1930, fasse exclusivement les épreuves à la tuberculine.

Dans toutes les provinces du Canada, sauf une, les épreuves officielles à la tuberculine sont faites, en vertu des lois et règlements fédéraux, par les médecins-vétérinaires du ministère fédéral de l'Agriculture.

Les cultivateurs de la province de Québec n'ont pas jusqu'ici profité suffisamment des avantages que leur offraient les autorités fédérales; c'est pourquoi le ministère de l'Agriculture de Québec a mis à leur disposition, depuis quelques années, un certain nombre de médecins-vétérinaires locaux, afin de faire des épreuves gratuites à certaines conditions, que les propriétaires de troupeaux n'ont malheureusement pas toujours observées. Aussi, le système d'épreuves, tel que pratiqué, ne donne pas toujours les résultats que nous sommes en droit d'en attendre. Pour le perfectionnement, il faudrait adopter les règlements du ministère fédéral de l'Agriculture. Conséquemment, nous croyons inutile, pour les autorités provinciales, d'organiser dans notre province un système d'épreuves que le gouvernement fédéral pratique déjà dans toutes les autres, et dont il se déclare prêt à faire bénéficier nos éleveurs.

L'honorable Monsieur Perron a donc décidé que, à partir du 1er janvier 1930, son département cesserait de faire des épreuves à la tuberculine, et il en a prévenu l'honorable ministre de l'Agriculture à Ottawa, afin que ce dernier prit les mesures nécessaires pour répondre aux demandes de la province de Québec, demandes qui se feront, par le fait même, de plus en plus nombreuses.

A compter du 1er janvier 1930, les propriétaires de troupeaux en dehors des comtés érigés en zones réservées, devront par conséquent, s'adresser à Ottawa. Ils pourront faire accréditer leurs troupeaux, s'ils renferment le nombre requis de têtes de race pure, ou placer leurs troupeaux croisés sous la surveillance des médecins-vétérinaires fédéraux, pourvu qu'un taureau pur sang soit à la tête de chaque troupeau.

Sont déjà sous la surveillance exclusive du fédéral, tous les comtés au sud-ouest de la rivière St-François, soit 16 comtés ou parties de comtés, ainsi que l'île de Montréal, l'île Jésus, les comtés de Vaudreuil et Soulanges. Ces comtés ont été érigés en zone accréditée. Tous les troupeaux, sans exception, y ont été éprouvés ou le seront dans un avenir rapproché. Le territoire entier est mis en quarantaine, et tout animal qui y pénètre doit être éprouvé. Ce territoire comprend environ le quart du bétail de toute la province.

LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

NOTES ET COMMENTAIRES

Celui qui ne se lève pas assez tôt est tout le jour en retard pour ce qu'il doit faire.

L'agriculture n'est pas simplement une industrie, mais la combinaison de plusieurs industries, avec une masse de problèmes.

C'est le temps.—Les meilleures choses dans la vie sont le produit du temps. Il en est ainsi des fleurs si jolies. Si vous voulez en avoir au printemps, plantez les bulbes dès maintenant.

Port d'inspection pour les animaux.—Le Directeur Général du Service Vétérinaire à Ottawa annonce que le port de Beebe Junction, qui était port d'inspection pour les animaux entrant au pays, vient d'être supprimé par arrêté ministériel et remplacé par le port de Rock Island, Québec.

Attention !—A mesure que les jours raccourcissent, la lanterne est de plus en plus en usage pour faire le "train". Pour éviter de la casser, et peut-être de mettre le feu, accrochez-la donc, ou encore mieux, suspendez-la à un fil de fer sur lequel vous pourriez la faire glisser au besoin. C'est si commode, que vous vous en voudrez de ne pas y avoir pensé plus tôt.

École moyenne d'Agriculture de Rimouski.—Les cours commenceront le 28 octobre prochain pour se terminer le 1er mai.

Fils de cultivateurs désireux de vous instruire, profitez des mois d'hiver pour acquérir de solides connaissances agricoles.

L'avenir est aux cultivateurs instruits possédant les qualités et la compétence nécessaires pour diriger une exploitation agricole.

Pour renseignements, adressez: **Le Directeur, École d'Agriculture, Rimouski.**

De meilleurs pâturages.—Les cultivateurs commencent à porter un plus grand intérêt à leurs pâturages. On comprend mieux que des champs en pâturages, depuis des années sans engrais, ne peuvent être profitables.

Il y a deux moyens de rendre ces champs productifs: les semer en trèfle que l'on enfouira ou bien les fumer avec un engrais approprié à la qualité du sol.

Nous sommes d'avis qu'il serait profitable de faire en sorte d'avoir de bons pâturages de mai à novembre.

Arrêté relatif à la fièvre aphteuse.—Un arrêté ministériel édicté sous l'empire de la Loi des Épizooties, en date du 9 septembre, interdit l'importation au Canada de bêtes bovines, de moutons, de chèvres et d'autres ruminants et de porcs venant d'Écosse. Tous les permis délivrés pour l'importation de ces animaux venant d'Écosse sont annulés; il n'est fait exception que pour les animaux qui sont déjà embarqués et en route pour le Canada.

Cet arrêté est motivé par une explosion de la fièvre aphteuse dans le Lanarkshire, Écosse. Des restrictions semblables sont en vigueur depuis 1927 contre les importations venant d'Angleterre et l'embargo n'a pas encore été levé.

Le renouvellement du cheptel avicole.—Il est grandement temps que les éleveurs s'occupent du renouvellement annuel de leur troupeau avicole, si ce n'est pas encore chose faite.

On se défera des coquelets en surnombre et des poules qui ne pondent plus un nombre suffisant d'œufs. Si une poule a pondu un bon nombre d'œufs la première année, on peut encore la conserver la seconde année, mais jamais la troisième. Si la ponte n'a pas été suffisante la première année, on s'en défera sans attendre davantage.

Pour vous aider à renouveler votre troupeau, le Bulletin de la Ferme offrira, dans son prochain numéro, reproducteurs et poulets de race pure gratuitement, à des conditions faciles à remplir. Guettez-en l'annonce.

Les Expositions Avicoles d'Hiver.—Nous sommes heureux d'annoncer que les dates suivantes ont été fixées définitivement pour les expositions avicoles d'hiver qui seront tenues comme d'habitude dans les principaux districts de la province de Québec:

Montréal-Est.—26 et 27 octobre. Secrétaire: M. A.-F. Lamoureux, 2965 rue Notre-Dame-Est, Montréal.

Montmagny: les 30, 31 octobre et premier novembre. Secrétaire: J.-C. Hébert, N.P., Montmagny.

Joliette: les 5, 6 et 7 novembre. Secrétaire: M. Philippe Valois, Joliette.

St-Guillaume: 19, 20 et 21 novembre. Secrétaire: Dr J.-E. Prescott, Drummondville.

Knowlton: 26 et 27 novembre. Secrétaire: Georges A. McClay, Bondville, P. Q.

Instruction agricole.—Si l'étude est encore nécessaire à ceux qui ont donné le tiers de leur vie pour s'instruire, comme dans le cas des professions libérales; si elle est encore nécessaire à l'homme d'affaires qui, après avoir suivi un cours commercial, a en plus fait un stage préparatoire dans la carrière qu'il a choisi; si l'ouvrier, après son apprentissage devenu compagnon, a encore besoin d'études, comment, à plus forte raison, les fermiers, qui exercent une profession autrement compliquée que les autres puisqu'elle ne peut s'appuyer que sur la science et qu'elle comprend en même temps les connaissances professionnelles, industrielles, commerciales et plusieurs métiers manuels, n'ont-ils pas besoin d'étudier? —L'Étoile, de Lowell.

Ce qu'il faut faire.—Il faut que nos terres nous donnent des rendements encore meilleurs, tant en qualité qu'en quantité. Ce n'est que de cette façon que, dans les temps difficiles que nous traversons, l'agriculture peut être rémunératrice. Avec le drainage, le chaulage est un des grands moyens d'améliorer les terres.

Beaucoup de nos terres ont besoin de chaux. La chaux améliore la structure du sol, augmente la production, tout en améliorant la qualité des produits cultivés. En outre, elle constitue un excellent moyen de lutte contre les insectes et les maladies.

Le chaulage doit avoir lieu de préférence en automne. Pour les prairies, on emploie de la chaux hydratée. Que les cultivateurs mettent à profit ces quelques indications, ils s'en trouveront bien.

Les contempteurs des lois et de la vie des gens.—A l'ouverture des Assises, à Québec, sir François Lemieux, juge-en-chef, a fêtré en termes énergiques ceux qui se livrent au commerce des boissons de contrebande et ceux pour qui les piétons sont de la chair à automobile. "Il y a, a dit l'honorable juge, des nuages au firmament judiciaire, tels que les contrebandiers, ces vampires criminels, qui sont en train de démoraliser notre nationalité et de détruire l'action du clergé. Il y a bien aussi le mépris intolérable de la loi de la part de certains conducteurs d'automobiles, qui sont devenus une menace constante pour la vie des piétons et les véhicules. L'augmentation des accidents mortels, causés par la négligence et l'intempérance de certains conducteurs, est déplorable et est presque devenue un fléau public. Toute suggestion que vous voudrez bien faire dans votre rapport au Tribunal, sur ces divers sujets, pour réparer les maux ci-dessus, sera accueillie avec faveur par la cour, qui les transmettra à qui de droit."

Nos services gratuits.—Nous sommes à la disposition de nos lecteurs, et nous nous efforçons toujours de donner une réponse satisfaisante aux questions qui nous sont posées. Mais il arrive qu'on nous demande parfois de résoudre des problèmes qui ne sont pas du tout de notre compétence. On ne serait jamais désappointé, si l'on s'en tenait aux sujets qui entrent dans le cadre régulier de notre journal.

Nos aviseurs légaux, Rochette & Rochette, répondront invariablement dans la quinzaine qui suit, à toute demande concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui exigeraient une trop longue étude, sont choses à régler entre le correspondant et nos aviseurs.

Notre médecin vétérinaire est aussi à votre disposition pour vous aider de ses avis dans le traitement des animaux malades.

Nos techniciens se feront de même un plaisir de vous renseigner sur tous les problèmes de culture, d'élevage, d'aviculture, etc.

Cousine Avette est toujours prête à vous aider de ses conseils dans tout ce qui concerne le foyer.

Et tous ces services sont gratuits. Nos abonnés peuvent s'en prévaloir en tous temps.

Agneaux Canadiens de Choix.—La viande d'agneau canadien est un produit marchand pour lequel il existe une demande qui va toujours croissant. Les consommateurs canadiens mangent de l'agneau toute l'année, il s'agit donc d'organiser la production, l'engraissement, la vente et la distribution de l'agneau de façon à satisfaire la demande à toutes les saisons de l'année. Malheureusement, la production et la vente ne sont pas suffisamment bien organisées à l'heure actuelle et l'industrie souffre de la concurrence que lui fait la viande d'agneaux importée, qui a déjà atteint cette année un volume de plus de 3,000,000 de livres.

Les moutons au Canada sont d'aussi bonne souche que dans tous les autres pays. Les initiatives mises en œuvre par le Ministère fédéral de l'Agriculture continuent à encourager le bon élevage.

Pour que nous puissions tenir tête à la concurrence et garder nos propres marchés pour nous, il est essentiel d'apporter de l'intelligence à l'engraissement et à la vente des agneaux.

Le marché demande aujourd'hui des agneaux d'un poids moyen pesant, une fois abattus, de 35 à 45 livres, de préférence le premier poids; c'est là le rendement en viande d'un agneau qui pèse de 80 à 100 livres à la ferme.

Le fini est important. En Grande Bretagne on voit toujours des mangeoires d'alimentation dans les parcs. En Nouvelle-Zélande on emploie également du grain en plus de l'herbe du pâturage. Il est essentiel que l'on emploie du grain au Canada si l'on veut produire de la viande de choix et bien finie.

L'élevage régional du mouton est maintenant introduit et se pratique dans beaucoup de districts. D'autres organisations devront être fondées, pour produire sur une base de district ou communale afin d'élargir les débouchés.

UN L'Exposition

Le ministère de l'Agriculture a financé de l'ouverture officielle de l'exposition de l'agriculture à la Pointe St-Charles, à Montréal, les vastes et les mieux aménagés sur le continent américain. Le Canadian National a construit de plus d'un million et qu'il y a de toutes les améliorations imaginables—pour lancer une campagne intensive en faveur de l'agriculture animale en province de Québec. Cette inauguration a été une brillante qu'on l'espérait. Les organisateurs, et particulièrement M. Chagnon, chef de l'exposition animale, ont été couronnés de succès.

Plusieurs milliers d'agneaux ont été envoyés par les soixante-dix éleveurs de la province et les autres pour la plus grande partie des visiteurs, n'ont cessé d'affluer pendant toute la journée.

Le premier ministre de la province, l'honorable M. Taschereau, a dirigé tout l'intérêt qu'il portait à l'entreprise par l'honorable M. Perron, a visité l'exposition et a prononcé une parole à la réunion qui eut lieu le soir. La foule a fait au ministre et à son collègue une ovation. Mais n'anticipons pas. Les visiteurs ont vu la construction où a été tenue l'exposition. Elle offre vraiment un bel aspect. Son arène centrale, son arène et ses nombreux kiosques bien aménagés pour la circonstance. A l'entrée de la salle, un restaurant a été aménagé pour donner aux visiteurs toute la commodité désirable.

Dans notre rapide visite des kiosques, nous avons pu voir les exhibits du Ministère fédéral de l'Agriculture, tels que volailles préparées, le tout bien présenté dans des vitrines à l'intérieur desquelles se trouvent des réfrigérateurs. Le Ministère provincial présente de très belles miniatures de scènes rurales, telles que beurrerie, poulailler modèle, éleveuse, ferme, charpente et étable, etc. Les visiteurs pouvaient voir des plans détaillés de chacune de ces constructions. C'était vraiment une leçon de choses. La visite d'une ferme expérimentale est un intérêt tout particulier. On pouvait voir les exhibits de nombreux cercles d'élevage qui participent au concours organisé par le Ministère de l'Agriculture, mais le plus intéressant était certainement les agneaux. Une grande partie du deuxième étage était réservée aux exhibits des commerçants d'agriculture. Il y avait, dans la maison de l'exposition, de magnifiques étalages de viandes cuites et préparées, cuites et préparées. Ces maisons méritent des éloges pour la part importante prise à cette exposition.

Avant la grande réunion de l'exposition, le comité d'organisation avait reçu les officiels à dîner à l'hôtel Québec. M. J.-A. Leduc, député et président d'organisation de l'exposition, présidait ce dîner. Ils avaient pris place les honnêtes Taschereau et Perron, l'honorable

UN GRAND EVENEMENT AGRICOLE

L'Exposition d'agneaux a remporté un succès qui dépasse les espérances

Importants discours des honorables Tachereau et Perron

Le ministère de l'Agriculture a profité de l'ouverture officielle des nouveaux édifices des cours à bestiaux de la Pointe St-Charles, à Montréal, les plus vastes et les mieux aménagés du genre sur le continent américain—que le Canadien National a construits au coût de plus d'un million et qu'il a pourvu de toutes les améliorations modernes imaginables—pour lancer une campagne intensive en faveur de l'industrie animale en province de Québec.

Cette inauguration a été encore plus brillante qu'on l'espérait. Les efforts des organisateurs, et particulièrement de M. Chagnon, chef de l'Industrie animale, ont été couronnés du plus entier succès.

Plusieurs milliers d'agneaux avaient été envoyés par les soixante-dix cercles d'éleveurs de la province et les visiteurs, pour la plus grande partie des cultivateurs, n'ont cessé d'affluer durant toute la journée.

Le premier ministre de la province, l'honorable M. Taschereau, pour souligner tout l'intérêt qu'il porte à la campagne entreprise par l'honorable M. Perron, a visité l'exposition et porté la parole à la réunion qui eut lieu dans la soirée. La foule a fait au Premier Ministre et à son collègue une enthousiaste ovation. Mais n'anticipons point et jetons plutôt un coup d'œil sur la vaste construction où a été tenue l'exposition. Elle offre vraiment un bel aspect avec son arène centrale, son amphithéâtre et ses nombreux kiosques bien décorés pour la circonstance. A l'entrée de la salle, un restaurant a été aménagé afin de donner aux visiteurs tout le confort désirable.

Dans notre rapide visite autour des kiosques, nous avons pu admirer les exhibits du Ministère fédéral de l'Agriculture, tels que volailles, viandes préparées, le tout bien présenté dans des vitrines à l'intérieur desquelles fonctionnent des réfrigérateurs. Le kiosque du ministère provincial présentait de très belles miniatures de constructions rurales, telles que beurrerie, fromagerie, poulailler modèle, éleveuse, étable moderne, charpente et étable construite, etc. Les visiteurs pouvaient voir les plans détaillés de chacune de ces constructions. C'était vraiment une excellente leçon de choses. La miniature d'une ferme expérimentale, avec tous ses bâtiments et dépendances, offrait un intérêt tout particulier. Plus loin, on pouvait voir les exhibits des différents cercles d'élevage qui participèrent au concours organisé par le ministère de l'Agriculture, mais le département le plus intéressant était certainement celui des agneaux. Une grande partie du deuxième étage était réservée aux exhibits des commerçants d'animaux. Enfin il y avait, dans la maison de salaison, de magnifiques étalages de viandes dépecées et préparées, cuites ou fraîches. Ces maisons méritent des félicitations pour la part importante qu'elles ont prise à cette exposition.

Avant la grande réunion aux cours à bestiaux, le comité d'organisation de l'exposition avait reçu les personnages officiels à l'hôtel Queens. L'honorable M. J.-A. Leduc, député de St-Henri, et président d'organisation de cette exposition, présidait ce dîner. A ses côtés avaient pris place les honorables MM. Taschereau et Perron, l'honorable séna-

teur Donat Raymond, le Dr J.-H. Grisdale, sous-ministre de l'Agriculture à Ottawa, M. J.-A. Grenier, sous-ministre de l'Agriculture à Québec, R. P. Léopold, directeur de l'Institut Agricole d'Oka, M. S.-J. Chagnon, directeur du Service de l'Industrie animale au Ministère provincial de l'Agriculture, l'initiateur de cette première exposition et dont le travail a remporté un éclatant succès. M. A.-D. McTier, représentant le président du Canadien-Pacifique, M. le Dr J.-A. Charron, sous-ministre adjoint de l'Agriculture à Ottawa, etc.

Après avoir remercié tous ceux qui ont collaboré à l'organisation de cette exposition et de la "Semaine de l'Agneau", l'honorable M. J.-A. Leduc invita l'honorable M. Taschereau et M. McTier à dire quelques mots.

Le Premier Ministre de la province profita de l'occasion pour rendre un beau témoignage aux agronomes et aux techniciens agricoles. Il fit aussi l'éloge de l'ancien ministre de l'Agriculture, l'honorable M. J.-E. Caron, qui a usé sa santé en travaillant pour la classe agricole, puis il invita les cultivateurs de cette province à bien collaborer à l'exécution du nouveau programme agricole que leur propose l'honorable M. J.-L. Perron.

M. McTier présenta les regrets de MM. E.-W. Beatty et Grant Hall, incapables d'assister à cette réunion. Il souhaita à l'honorable M. J.-L. Perron le succès le plus complet dans l'œuvre immense qu'il a entreprise et dont la réussite profitera à toute la province.

A la suite de ce dîner, le groupe des personnalités officielles se rendit en autobus aux cours à bestiaux, où la plus vaste salle était littéralement remplie d'une foule considérable et anxieuse d'entendre le chef du Gouvernement et son distingué collègue de l'Agriculture. Des applaudissements prolongés saluèrent l'arrivée du groupe dans la salle où il était précédé de la fanfare du Canadien National.

L'honorable M. J.-A. Leduc avait à ses côtés sur l'estrade réservée aux dignitaires, outre ceux déjà mentionnés, M. le Dr Denis, député fédéral de St-Denis-Montreal, M. W.-D. Robb, vice-président du Canadien National, M. l'échevin Drummond, représentant le maire Houde, MM. les députés provinciaux J. Samson, A. Savoie, Alb. Blain, W. Tremblay, P. Gau-Lier, P. Lortie, Dr C.-A. Bernard, M. F. Byrne, de Québec, M. Ars. Denis, président de la Société des Eleveurs, MM. Alderic Lalonde et Paul Boucher respectivement président et secrétaire de L. U. C. C. M. Frs Fleury, Gérant du Bulletin de la Ferme, etc.

Le président de l'exposition souhaita alors la bienvenue aux visiteurs et remercia la foule d'être venue aussi nombreuse. Il rendit hommage à M. S.-J. Chagnon qui lança, le premier, l'idée de cette exposition des bestiaux et de cette vente d'agneaux.

Parlant de la production du mouton, l'honorable M. Leduc dit que, dans une seule semaine, sur le marché de Montréal on a vendu, à des prix très raisonnables, 18,000 agneaux. Grâce à la collaboration du Gouvernement provincial, 5,000 moutons ont été distribués dans cette province pour aider à l'amélioration des troupeaux et 5,000 brebis seront vendues au cours de l'année.

L'honorable M. Leduc félicite les autorités du C. N. R., puis invite M. W.-D. Robb à adresser la parole. Le vice-président du C. N. R. rappelle que sa compagnie a dépensé la somme de \$1,000,000, pour la construction de ces nouvelles cours à bestiaux. Il annonce que le Canadien National coopérera avec le Gouvernement afin de tenir une exposition et une vente d'animaux de boucherie tous les ans. Les nouvelles cours à bestiaux de la Pointe-St-Charles peuvent contenir 25,000 têtes de bétail.

C'est alors que l'honorable M. J.-A. Leduc présenta l'honorable M. L.-A. Taschereau dont la présence est longuement applaudie.

L'HON. M. TASCHEREAU

Le Premier Ministre de la province débuta en annonçant à la foule que la grève des producteurs du lait à Montréal était terminée. "Pendant", dit-

il, "que d'autres jetaient le blâme sur le Gouvernement, nous avons travaillé afin d'obtenir une entente entre les deux groupes divisés. Je rends hommage ici au travail fait à ce sujet par l'honorable M. J.-L. Perron (App.), qui a réussi à rapprocher les deux parties et à régler cette grève."

L'honorable M. Taschereau rend aussi hommage à l'honorable M. J.-E. Caron et au travail qu'il a fait pour les cultivateurs, puis il se félicite d'avoir pu faire consentir l'honorable M. Perron à prendre la direction du ministère de l'Agriculture. "Cet homme au sens pratique, ce génie d'organisation saura réaliser ce que nous rêvons pour la classe agricole. Ce que nous voyons ce soir n'est que le commencement de son œuvre."

Le premier ministre parle alors du relèvement agricole et répète que "le gouvernement n'épargnera rien pour donner à la classe agricole tout ce qu'elle peut rêver. Elle est la force active de notre province et nous voulons la rendre prospère. Il est une autre classe active, c'est celle des ouvriers des villes, et nous ne les oublierons pas. Mais, il faut se rappeler que nous sommes tous solidaires. Si les campagnes sont prospères, la province entière le sera également."

L'honorable M. Taschereau termine par un vigoureux appel en faveur de la coopération entre tous les cultivateurs et entre toutes les classes de cette province.

M. le Dr Grisdale dit quelques mots au nom de l'honorable M. W.-R. Motherwell, ministre fédéral de l'Agriculture, puis l'honorable M. Perron est invité à adresser la parole. La foule lui fait une grande ovation et l'honorable M. Perron conservera longtemps le souvenir du triomphe qu'il a remporté.

L'HON. M. PERRON

Le ministre de l'Agriculture débuta en disant que le premier ministre était si enchanté de sa visite à la Pointe St-Charles qu'il offre deux prix de \$50.00 chacun pour le cercle d'éleveurs de moutons qui a amené le plus grand nombre d'agneaux à cette exposition.

"Cette exposition d'agneaux de marché est la première du genre jamais tenue en cette province et dans le Dominion," dit l'hon. M. Perron.

"L'idée d'une telle exposition, émise il y a six semaines seulement, a rencontré tout de suite l'entière approbation des autorités provinciales et municipales, et obtenu le puissant concours, non seulement des éleveurs mais des financiers, des classes professionnelles, des commerçants et du public en général.

"Nous avons été heureux d'y coopérer dans toute la mesure du possible, à cause de l'importance de cette initiative pour Montréal et la province, et des utiles leçons que l'ont pourra en retirer. J'ai déjà, en plusieurs endroits, attiré l'attention du public sur les énormes quantités de viandes animales que notre province importe pour sa propre consommation.

"Nos importations d'animaux vivants nous venant de l'Ouest canadien, de l'Ontario et des Provinces Maritimes, se chiffrent à plusieurs millions de dollars pour le bœuf, le porc, et même l'agneau. N'oublions pas, entre autres points, que nous faisons actuellement venir de l'extérieur près de cent millions de livres de bœuf abattu, ce qui représente environ quinze millions de dollars envoyés au dehors de la province et perdus pour nos commerçants et nos éleveurs. Nous dépensons aussi plus d'un million de dollars pour l'importation de lard, viande d'agneau et viande de veau.

"Or, cette exposition a été organisée pour déclencher, d'abord, un fort mouvement en vue de faire de Montréal le plus grand centre d'abatage d'animaux du Dominion, et pour que, dans un avenir rapproché, nous puissions abattre ici même les quantités voulues d'animaux nécessaires à notre propre consommation.

"Si nous arrivons à cela, nous nous trouverons à bénéficier des sous-produits des animaux abattus, ce qui représente une somme considérable en valeur, nous améliorerons la position du cultivateur, nous procurerons du travail à un plus grand nombre d'ouvriers, et nous contribuerons d'une manière générale au progrès de la province.

Messieurs les Cultivateurs,

"L'industrie animale, on vous l'a maintes fois répété, constitue la base de notre agriculture. Si vous avez voulu, comme j'en suis sûr, étudier attentivement les magnifiques exhibits d'agneaux, d'animaux de boucherie, de veaux de marché, etc., montrés en cette Exposition, vous n'avez certainement pas manqué de constater les vastes possibilités que nous offre l'industrie animale. Vous avez pu réaliser par vous-mêmes quelle qualité d'animaux vous devez produire pour conserver et développer notre marché domestique, en donnant pleine satisfaction aux consommateurs.

"A ceux-ci, je dirai que nos cultivateurs ont exposé aux nouvelles cours à bestiaux de Montréal, en cette occasion, au-delà de 5,000 agneaux de toute première qualité produits en notre province, agneaux qui ne le cèdent en rien à ceux produits dans les autres parties du pays, s'ils ne leur sont pas supérieurs. C'est pour vous permettre de bien vous rendre compte de ce fait, que cette exposition a été tenue, et c'est pour encourager le public à faire une plus grande consommation d'agneau que la semaine de l'agneau a été organisée concurrentiellement.

"Nous parlons beaucoup d'industrie ovine cette semaine, et de production d'animaux de marché en général: porcs, veaux et bœuf de boucherie. N'allez pas croire que nous voulons remplacer l'industrie laitière qui est essentielle. Ce que nous voulons, c'est faire en sorte que l'industrie des animaux de boucherie progresse sur les fermes de cette province, en même temps que l'industrie laitière, afin de garder chez nous les millions de dollars que nous exportons annuellement, si nous ne nous organisons pas de manière à ce que notre production animale puisse répondre aux besoins de plus en plus considérables de notre consommation.

"Messieurs,

"Si nous sommes aujourd'hui en mesure d'exposer d'aussi beaux agneaux, nous devons ce résultat à l'éducation faite depuis dix ans par les autorités fédérales et provinciales d'Agriculture pour encourager le cultivateur à produire des sujets de qualité. Nous comptons aujourd'hui au-delà de cent associations ou clubs d'éleveurs qui vendent annuellement sur le marché de Montréal plus de 60,000 agneaux améliorés. Les meilleurs sujets de ces associations sont en ce moment exposés en cette ville. Or de tous les animaux de boucherie, l'agneau est celui que nous produisons en quantité raisonnable, mais notre consommation de cette viande pourrait être plus considérable, et à notre avantage général, car en obtenant chez nous une plus forte consommation de viande d'agneau, nous diminuerons d'autant celle des viandes importées.

"Nous ne demandons pas aux gens de mettre les bouchées doubles et de dépenser plus. Nous suggérons seulement aux ménagères de faire figurer plus souvent la viande d'agneau sur la table du foyer, aux maîtres d'hôtel d'inclure plus souvent des plats d'agneau dans leurs menus.

"La Province de Québec possède des régions absolument propices à l'élevage du mouton de haute qualité. Travaillant de concert avec le ministère fédéral de l'Agriculture, nous avons inauguré une politique de développement de l'élevage du mouton dans ses territoires principalement.

"Les résultats obtenus par cette campagne commencée récemment, nous permettent d'augurer que d'ici à cinq ans nous aurons placé dans la province au-delà de 25,000 brebis de bonne qualité. Or, pour être logiques, puisque nous augmenterons la production, la consommation devra suivre la même progression, afin que les producteurs ne travaillent pas à perte.

"C'est pour nous une question d'économie que de produire et consommer plus d'agneaux, afin de garder notre argent chez nous. Une étroite coopération entre le producteur et le consommateur nous permettra d'arriver à ce résultat.

(suite à la page 962)

Un Grand Evénement Agricole

(suite de la page 961)

Messieurs les producteurs et consommateurs,

"Si vous voulez entrer dans le mouvement, vous trouverez toujours le ministère de l'Agriculture disposé à vous aider et à travailler de concert avec vous, par l'intermédiaire de ses agronomes, de ses propagandistes et de ses officiers en général, et à seconder toute initiative reconnue comme étant d'intérêt public.

"Notre problème agricole n'est pas si grave que nous ne puissions le résoudre. Produisons et consommons ce que nous produisons, au lieu de nous approvisionner au dehors. C'est à cela que nous devons tendre, c'est vers ce but que nous devons coordonner nos efforts.

"J'ai eu l'occasion, dernièrement, de visiter toutes nos grandes expositions et j'ai été satisfait de ce que j'y ai vu. Mais nous avons ici, actuellement, une exposition passablement différente et nouvelle en son genre. Ce qui me plaît davantage, c'est de savoir que le plus modeste cultivateur, membre d'un cercle d'éleveurs de moutons, a peut-être les plus beaux agneaux parmi les cinq mille exposés, et remporte des prix.

"Depuis que j'ai pris la direction du ministère de l'agriculture, j'ai toujours recommandé une étroite coopération entre les différentes classes, coopération qui assurera notre développement agricole et l'amélioration des conditions du cultivateur. Dans ce qui se produit en ce moment, je suis heureux de constater qu'on a mis cette coopération en pratique, et que le succès de cette exposition est dû à cette même coopération.

"En terminant, je dois remercier tous ceux qui se sont ralliés à l'idée d'une exposition annuelle d'agneaux de marché dans la Métropole: autorités politiques et civiques, hommes d'affaires et de finance, commerçants et consommateurs, agronomes, propagandistes et officiers des ministères de l'agriculture d'Ottawa et de Québec, et principalement les cultivateurs qui ont participé à cette exposition en y envoyant leurs meilleurs agneaux, ou en visitant les exhibits.

"Je remercie aussi Messieurs les Curés qui ont encouragé leurs paroissiens à venir ici constater sur place ce que nous pouvons faire sous le rapport de l'industrie ovine, et de l'industrie animale en général, ainsi que toute la presse de la province qui a fait une large et intelligente publicité à cette initiative.

"Je me permettrai aussi de féliciter les autorités du Canadian National pour avoir doté la Métropole de nouvelles cours à bestiaux qui sont les plus belles du Canada et peut-être de toute l'Amérique, et de les remercier de nous avoir ménagé tout l'espace voulu pour tenir cette exposition d'agneaux. Les directeurs du Canadian National ont montré par là leur confiance dans l'avenir de notre industrie animale, et ils ont voulu de la sorte participer au mouvement entrepris dans le but de faire de Montréal le plus grand centre d'abatage d'animaux du Canada.

"Continuons donc de coopérer étroitement. Que nos cultivateurs s'appliquent à comprendre nos problèmes, les besoins de nos marchés, et qu'ils s'efforcent de produire toujours plus et mieux; que nos financiers et hommes d'affaires nous conservent leur appui moral; que nos commerçants annoncent nos produits; que nos consommateurs les demandent de plus en plus et nous serons assurés du succès".

C'est au cours de cette allocution que le Ministre de l'Agriculture fit connaître un nouveau plan de coopération, dont l'on trouvera les détails dans la page de la Coopération Fédérée.

Nous avons groupé, dans un tableau que l'on trouvera ci-contre, la nomenclature des prix accordés.

J'ai besoin d'un homme

pour me représenter dans votre localité. Je le paierai libéralement. Je l'engagerai dans une affaire permanente où il pourra gagner de \$3,000 à \$8,000 annuellement. Si vous êtes intéressés, écrivez à D. S. Kent, 36 Rue Wellington Est, Dept. "6N", Toronto, Ont.



M. W. G. McDougall, agronome du comté de Sherbrooke, à qui revient l'honneur d'avoir exhibé le grand champion, dans la classe d'agneaux individuels, et aussi le championnat des groupes de cinq agneaux.

LE CHAMPION DES AGNEAUX

Il y a aujourd'hui un agneau québécois qui, s'il est encore vivant, a d'excellentes raisons d'être fier de sa personne. Sa gloire, bien que nécessairement éphémère, puisqu'il est destiné à un proche trépas, n'en couronne pas moins dignement l'exposition de bestiaux. Il s'agit de l'agneau champion de l'exposition, le plus beau de tous ceux qui étaient exposés, appartenant au cercle des éleveurs de Sherbrooke, dont le directeur est M. W. G. McDougall, agronome provincial. Muni d'une magnifique toison, presque la Toison d'Or, et engraisé à point, il pèse 90 livres. A la vente à l'enchère, il a été acheté à raison de trois dollars la livre par la maison de salaison William Davies. C'est le plus haut prix jamais payé pour un agneau d'exposition au Canada. Ce prix de \$270. pour un agneau illustre parfaitement les progrès réalisés depuis quelques années dans nos méthodes d'élevage et honore particulièrement le district de Sherbrooke, qui se trouve maintenant à la tête de nos centres d'élevage.

CONCLUSION

Le SOLEIL, de Québec, terminait par des remarques que nous endossons pleinement son appréciation de ce grand événement agricole:

"Aucune direction ne saurait être plus simple et plus saine. On fera l'étude et l'exploitation rationnelle du marché local, et, de cette étude naîtra nécessairement l'essor agricole attendu. Pour le succès, il ne suffira plus, en outre, qu'à donner à la coopération toute l'étendue et la force voulues. Il est d'absolue nécessité que tous les cultivateurs se groupent en coopératives d'achat et de vente pour que se réalise pleinement le vaste programme du ministre de l'agriculture. Celui-ci a désormais derrière lui les bonnes volontés de toute l'élite, sans distinction de partis. Il reste maintenant au cultivateur de collaborer à son propre succès."

La vente des agneaux primés

Liste complète donnant la description, le poids, les prix payés et les noms des acheteurs à l'exposition de Montréal.

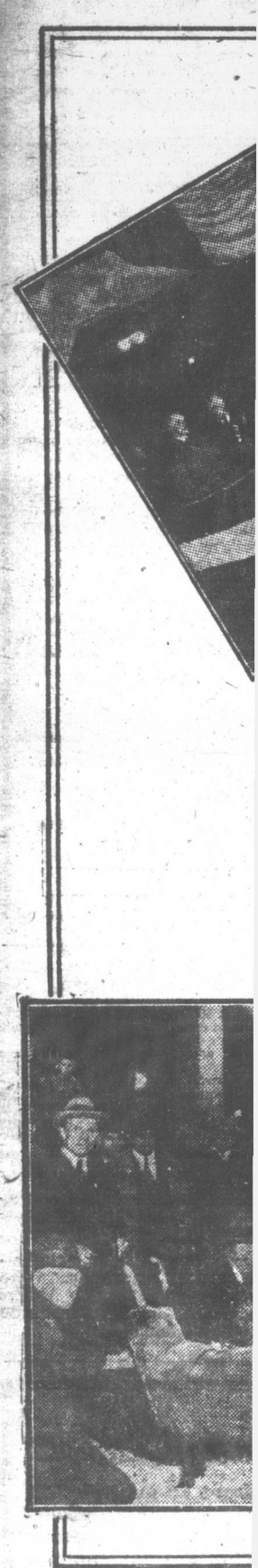
Nous sommes heureux de publier ci-après la liste complète des ventes à l'enchère des agneaux primés à la première exposition de bestiaux, tenue à Montréal cette semaine.

Description	Venant de	Poids	Prix payé	Acheteur	
GROUPE D'AGNEAUX SEULS					
Grand champ.	Sherbrooke	90	3.00	William Davies	
Champion rese.	Compton	75	1.50	Club de Réforme	
CLASSE A—75-25 lbs					
2e prix	Sherbrooke	85	.28	Wilsil Ltd	
3e	St-Méthode	70	.60	Arthur Paquet	
4e	St-Ephrem	65	.18	Swift Canadian	
5e	Matane	85	.20	C. F. Mitchell	
6e	Wakefield	75	.21	Swift Canadian	
7e	St-Joseph (Kam.)	75	.20	Wilsil Ltd	
8e	St-Cœur-de-Marie	80	.19	Hon. A. Leduc	
9e	St-Evariste	80	.27	Wilsil Ltd	
10e	La Patrie	85	.2	Canadian Packing	
CLASSE B—86-95 lbs					
2e prix	Ayers Cliff	90	.75	Harris Abattoir	
3e	Compton	85	.48	Wilsil Ltd	
4e	La Patrie	85	.55	Gunns Ltd	
5e	Wakefield	95	.16	Wilsil Ltd	
6e	Scotstown	100	.18	Swift Canadian	
7e	St-Ephrem	95	.16	Wilsil Ltd	
8e	Woburn	75	.17	Canadian Packing	
9e	St-Joseph (Kam.)	95	.15	Canadian Packing	
10e	St-Zacharie	85	.18	Wilsil Ltd	
GROUPE DE CINQ AGNEAUX					
1er prix	Ayers Cliff	435	.36	Harris Abattoir	
2e	Sherbrooke	395	.27	Wilsil Ltd	
3e	Ayers Cliff	485	.15½	Canadian Packing	
4e	Compton	405	.18	Wilsil Ltd	
5e	St-Joseph (Kam.)	405	.15	Gunns Ltd	
6e	Weedon	410	.16	Wm Davies	
7e	Weedon	420	.14½	Wilsil Ltd	
8e	Wakefield	470	.14	Club de Réforme	
9e	Wakefield	400	.13½	Club de Réforme	
10e	Compton	415	.13½	Wilsil Ltd	
11e	St-Evariste	410	.13	Club de Réforme	
12e	St-Méthode	410	.13	Hon. A. Leduc	
13e	St-Ephrem	420	.13	Club de Réforme	
14e	St-Rose	425	.13	Club de Réforme	
15e	St-Justine	425	.13	Wilsil Ltd	
GROUPE DE WAGONS COMPLETS					
1er prix	Ayers Cliff	6130	.17	Hon. A. Leduc	
2e	Sherbrooke	6315	.15½	Wilsil Ltd	
3e	Weedon	6335	.14	Hon. A. Leduc	
4e	Compton	6165	.13	Wilsil Ltd	
5e	Compton	5860	.12½	Harris Abattoir	
6e	St-Evariste	5265	.11½	Gunns Ltd	
7e	Wakefield	6370	.11½	Wilsil Ltd	
8e	Compton	5840	.11½	Wilsil Ltd	
9e	St-Sabine	6350	.11	William Davies	
10e	St-Rose	6010	.11	Swift Canadian	
11e	Sherbrooke	5810	.11	Hon. A. Leduc	
12e	St-Prospere	6390	.11	Can. Pacific Ry	
13e	N.-D. du Rosaire	6280	.11	Can. Nat. Rya.	
14e	Shenley	5525	.10½	Wilsil Ltd	
15e	St-Martin	6490	.10½	Swift Canadian	
16e	Mégantic	7640	.10½	Can. Pac. Steamship	
17e	Woburn	5910	.10½	Rice & Waley	
18e	St-Samuel	6250	.11	Rice & Waley	
Tout ce qui suit fut acheté ensuite en bloc par la maison William Davies à raison de 10.85 la livre:					
19e	St-Cœur-de-Marie	6430	3e	St-Félicité	6320
20e	St-Méthode	5730	4e	St-Octave	6435
21e	Weedon	6430	5e	St-Camille	5785
22e	Piopolis	6010	6e	St-Justine	5880
23e	Piopolis	6530	7e	Bio	6165
24e	St-Evariste	6815	8e	St-Adelphe	6540
25e	Scotstown	6280	9e	St-Georges	5635
26e	La Patrie	7475	10e	Wakefield	5305
27e	St-Malachie	5910	11e	Wakefield	5750
28e	St-Joseph (Kam.)	5055	12e	N.-D. du Portage	5335
29e	St-Germaine	6390	13e	St-Ulric	6495
30e	St-Ephrem	5380	14e	St-Stanislas	5875
GROUPE PAR WAGONS EXPOSES MAIS NON PRIMÉS					
1er prix	St-Zacharie	5665	15e	St-Marcel	6035
2e	Matane	6355	16e	Trois-Pistoles	5320
			17e	St-Alexandre	5960
			18e	N.-D. du Rosaire	5450
			19e	Dirraeh	6995
			20e	St-Malachie	6145
			21e	Weedon	6210



QUICK Pour procurer entrain et vigueur le matin
QUAKER OATS
 Cuit entre 2½ et 5 minutes

A l'inauguration



Au centre.—On voit à la grande Exposition nière. Il fut exposé par sous la direction de M. Davies Co., de Montréal payé pour un agneau à l'Exposition.
 En haut, à gauche. — M. W. G. McDougall, agronome provincial et président de l'Exposition.
 En haut, à droite. — M. W. G. McDougall, agronome provincial et président de l'Exposition.

primés

Les prix payés et les acheteurs.

des ventes à l'enchère de moutons à Montréal cette semaine.

Acheteur

William Davies
Club de Réforme

Wilsil Ltd
Arthur Paquet
Swift Canadian
C. F. Mitchell
Swift Canadian
Wilsil Ltd
Hon. A. Leduc
Wilsil Ltd
Canadian Packing

Harris Abattoir
Wilsil Ltd
Gunns Ltd
Wilsil Ltd
Swift Canadian
Wilsil Ltd
Canadian Packing
Canadian Packing
Wilsil Ltd

Harris Abattoir
Wilsil Ltd
Canadian Packing
Wilsil Ltd
Gunns Ltd
Wm Davies
Wilsil Ltd
Club de Réforme
Club de Réforme
Wilsil Ltd
Club de Réforme
Hon. A. Leduc
Club de Réforme
Club de Réforme
Wilsil Ltd

Hon. A. Leduc
Wilsil Ltd
Hon. A. Leduc
Wilsil Ltd
Harris Abattoir
Gunns Ltd
Wilsil Ltd
Wilsil Ltd
William Davies
Swift Canadian
Hon. A. Leduc
Can. Pacific Ry.
Can. Nat. Rys.
Wilsil Ltd
Swift Canadian
Can. Pac. Steamship
Rice & Waley
Rice & Waley

à raison de 10.85 la livre:

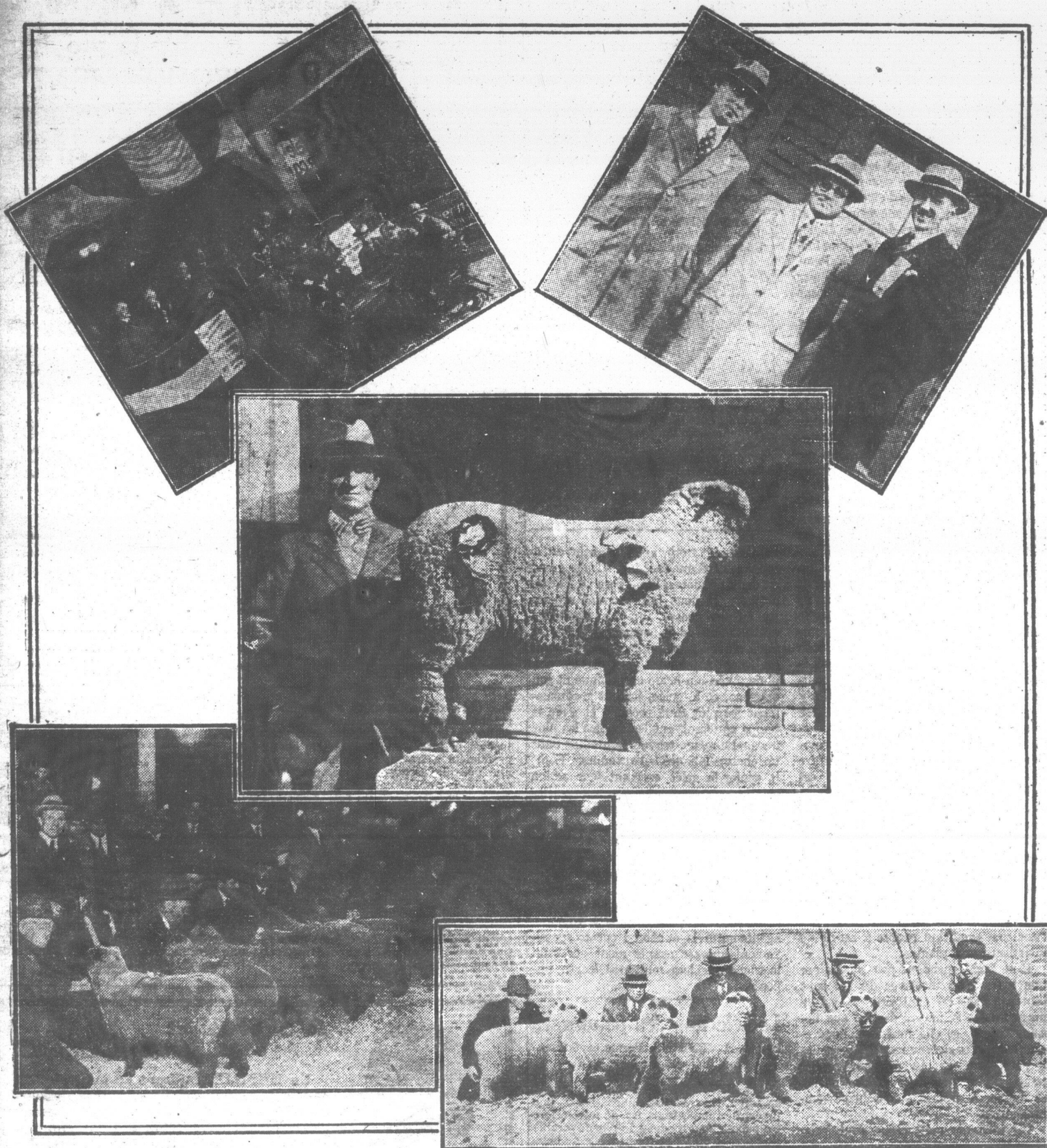
Le-Félicité	6220
Octave	6435
Camille	5785
Justine	5880
	6165
Adelphe	6540
Georges	5635
akefield	5805
akefield	5750
D. du Portage	5335
Ulric	6495
Stamisa	5675
Marcel	6035
oise-Hictol	5320
Alexandre	5960
D. du Rosaire	5450
Israëli	6095
Malachie	6145
Edon	6210



procurer
et vigueur
matin

ATS

A l'inauguration des cours à bestiaux du Canadien National--à Montréal



Au centre.—On voit le grand champion de tous les agneaux exhibés à la grande Exposition d'Animaux vivants à Montréal la semaine dernière. Il fut exposé par le club des éleveurs de Moutons de Sherbrooke, sous la direction de M. W. G. McDougall, agronome. Vendu à Wm Davies Co., de Montréal, à raison de \$3. la lb., le plus haut prix jamais payé pour un agneau à Montréal: \$270.

En haut, à gauche.—L'hon. A. Leduc, membre du Cabinet provincial et président de l'Exposition d'agneaux, l'hon. M. L.-A. Taschereau, premier ministre de la province de Québec, l'hon. M. J.-L. Perron, ministre de l'Agriculture, à la tribune des orateurs, où ils ont prononcé de remarquables discours.

En haut, à droite.—Au centre du groupe, M. W. E. Watson, gérant général de l'Exposition; à droite, M. S.-J. Chagnon, chef du Service

provincial de l'Industrie Animale et secrétaire-trésorier de l'Exposition d'Agneaux; à gauche, M. J. Walsh, du département de l'Agriculture du Chemin de fer Canadien National.

En bas, à gauche.—Le meilleur sujet de chaque groupe de moutons, exposés par les cercles d'éleveurs, dans l'ordre de leur classement par M. Adélar Godbout, député du comté de l'Islet au Parlement provincial et professeur en Industrie animale au Collège d'Agriculture de Ste-Anne de la Pocatière.

En bas à droite: Le groupe de cinq agneaux, grand champion à l'Exposition d'agneaux de Montréal, propriété du club d'éleveurs de moutons d'Ayer's Cliff, dans le comté de Stanstead, et acheté par Harris Abattoir Company, à raison de 36 centins la livre.

17

17

17

Comment préparer vos peaux pour le marché

Renseignements pratiques pour le chasseur et le trappeur

Il y a beaucoup de renseignements utiles que devraient posséder les personnes qui pratiquent le piégeage et l'écorchage des animaux à fourrure. D'abord, si elles veulent retirer tout le profit possible de leur travail, il leur est important de savoir à quelle époque la capture des animaux doit se faire, car les peaux de saison, c'est-à-dire capturées à l'époque voulue, se vendent plus cher que les autres.

S'il était possible de prendre toutes les peaux lorsqu'elles sont de saison, la valeur totale des prises au Canada augmenterait de plusieurs millions de dollars. Mais cette chose, faute de connaissance, chez les trappeurs, de certains détails essentiels, ne s'est jamais présentée.

L'examen des peaux de certains animaux montre que plus de la moitié de celles-ci sont "bleues", c'est-à-dire qu'elles ont été prises hors de saison, et, par conséquent ne peuvent être classées que comme peaux de deuxième choix.

Si les trappeurs exerçaient plus de prévoyance et portaient plus d'attention à leurs travaux de piégeage, ils obtiendraient des peaux presque parfaites. L'œil exercé du connaisseur sait reconnaître si l'animal a été tué au milieu de l'hiver ou lors des premiers froids, et si en plein hiver il a été tué à une température douce.

Le côté chair d'une peau prise hors de saison est bleuâtre le long du dos et sur les bords lorsque celle-ci est sèche; au contraire, si la peau est de saison, il est d'un blanc crème. Les peaux doivent être prises pendant les mois d'hiver parce que le poil long et le duvet sont plus épais et s'arrachent plus difficilement. La fourrure de la plupart des animaux est dans son meilleur vers la fin de novembre, mais dans un pays de grande étendue comme le Canada, cette époque varie quelque peu.

Le poil long, ou jarre, de certaines peaux en fait leur beauté. C'est le jarre lustré et argenté du renard noir argenté qui donne à cette fourrure sa grande valeur, et fait qu'elle est supérieure à la fourrure du même animal prise hors de saison.

ÉCORCHAGE OU DÉPOUILLE

Au Canada, on emploie deux méthodes pour écorcher les animaux à fourrures: l'une appelée "écorchage ouvert" et l'autre "écorchage en fourreau". A ce point de vue, les principaux animaux à fourrure du Canada ont été repartis en différents groupes, et on emploie l'une ou l'autre méthode selon que l'animal appartient à un groupe ou à l'autre.

Écorchage ouvert: Blaireau, castor, ours.

Écorch. en fourreau: Renard, pékan, martre, loutre, loup cervier (lynx), rat musqué, vison, mouffette (skunk), belette, loup volverenne (glouton).

Écorchage ouvert ou en fourreau: Raton laveur, chat sauvage.

La peau est écorchée ou dépouillée ouverte, lorsque les pattes sont coupées au premier joint, et que la peau de la face interne de celles-ci est fendue jusqu'à l'incision faite le long de la ligne médiane du ventre à partir de la mâchoire inférieure jusqu'à l'anus. La queue est aussi incisée afin d'y enlever les vertèbres. Il ne faut pas couper les pattes d'un ours au premier joint ou leur enlever les griffes, ces dernières doivent rester après la peau, laquelle servira peut-être de tapis de foyer, etc.

Nous donnons ci-après une brève description de l'écorchage en fourreau. L'incision se fait sur la face interne des membres de derrière, à partir du bout de ceux-ci jusqu'à l'anus. On enlève la peau jusqu'au bout de la patte. Lorsqu'il s'agit du vison, du renard, de la loutre ou du loup, il faut laisser les ongles ou les griffes après la peau. On dépouille la queue, laissant celle-ci attachée au reste de la peau, et, après avoir dégagé les vertèbres (appelées le nerf de la queue) à la naissance de la queue, les saisir avec l'index et les séparer de la queue. Si le nerf ne s'enlève pas facilement, l'insérer dans une baguette fendue, en tenant cette dernière fermement dans la main, il sera facile de le séparer de la peau. Renverser alors la peau sur elle-même et l'enlever du corps. Si la peau ne se décolle pas facilement, se servir d'un couteau tout en prenant soin de ne pas couper le cuir, et de laisser le moins possible de chair et de graisse y adhérer.

Il faut ensuite inciser la peau sur la face interne des membres de devant et l'enlever. Ecorcher les pattes du vison jusqu'au bout, et laisser les ongles après la peau. Ne pas couper les pattes du loup au premier joint; laisser les griffes après la peau de sorte que cette dernière puisse, si on le désire, être utilisée comme tapis. Laisser à la peau du renard les quatre pattes et les griffes; ne pas imiter certains trappeurs qui lui enlèvent les pattes de devant. Les membres de devant du rat musqué, de la mouffette et de la loutre doivent être coupés au premier joint. Enlever la peau autour de la tête, et dégager celle-ci jusqu'aux oreilles. Couper ces dernières aussi près du crâne que possible afin qu'elles restent après la peau. Décoller la peau autour des yeux sans endommager les paupières, et user de précautions pour l'écorchage du museau. Ne pas arracher la peau

de la tête, mais la détacher doucement, parce que la tête de certains animaux est employée dans la confection des fourrures, et toutes les peaux ont une plus belle apparence si la tête a été dépouillée avec soin.

ÉCHARNAGE

Après l'écorchage il reste une certaine quantité de chair et de graisse qu'il faut enlever en grattant.

Pour cette opération, on pose la peau sur une planche à écharner. La chair et la graisse s'enlèvent au moyen d'un couteau au tranchant très émoussé ou quelque outil semblable. Une pièce de bois dur, en forme de couteau, fait très bien pour l'écharnage et le dégraissage. Il faut gratter de la queue à la tête, non en sens contraire. Un raclage trop prononcé nuit à la peau, il faut prendre soin de n'enlever que la chair et la graisse. Bien nettoyer les peaux sales et tachées de sang avant de les étendre. Les taches de sang s'enlèvent facilement en lavant les peaux à l'eau claire; il faut continuer le lavage tant que l'eau prend une teinte rouge. On ne doit jamais se servir d'eau chaude pour ce lavage. On peut dégraisser le côté fourrure en se servant d'une solution composée d'une partie d'eau oxygénée pour cinq parties d'eau. Brosser le cuir avec une brosse à cheveux ordinaire de bonne qualité.

ÉTENDAGE

Les peaux doivent être étendues sur une planchette, taillée pour cette fin, le côté chair en dehors. Le raton peut être cloué sur une planchette ou étendu sur un petit chevalet. Le castor est étendu au moyen d'un cerceau sur lequel il est lacé avec de la ficelle, et la peau d'ours est étendue sur un chevalet de forme rectangulaire.

Pour étendre les peaux écorchées en fourreau on fait usage d'une planchette en forme de coin et aux bords arrondis. On y place les peaux le côté chair en dehors, de manière à ce que la ventre soit d'un côté de la planchette, et le dos de l'autre. La vignette ci-contre représente les types de planchettes d'étendage dont on se sert ordinairement. Des petits coins sont quelquefois insérés aux côtés des

planchettes pour permettre la circulation de l'air.

Pour le séchage des peaux du rat musqué, du lapin et des autres petits mammifères, on emploie souvent des formes en broche.

Pour bien étendre les peaux, il faut les étirer également dans toutes les directions. Le vison et la martre doivent être étirés légèrement sur la longueur, et les côtés doivent être peu convergents ou, en d'autres termes, la planchette ne doit être, à la tête, qu'un peu plus étroite qu'à la queue. Il ne faut pas étendre les peaux pour les faire paraître plus grandes, car on perdrait ainsi en qualité ce que l'on gagnerait en grandeur. Les peaux doivent rester sur les planchettes jusqu'à ce qu'elles soient suffisamment sèches pour ne pas faire de plis en les enlevant.

Il est bon de faire d'avance autant de planchettes que l'on prévoit avoir de peaux à étendre, et ce pour chaque espèce d'animal que l'on prend au piège. Les planchettes doivent être fabriquées avec du bois tendre, qui permet l'enfoncement et le retrait facile des clous. (L'emploi des clous à bardeaux est conseillé.)

Pour les petites peaux, se servir de bois de trois huitièmes de pouce d'épaisseur; pour les moyennes, de cinq huitièmes; et pour les plus grandes, de cinq huitièmes à trois quarts de pouce. Le bord des planches doit être arrondi et adouci.

Les planchettes doivent être assez longues pour permettre d'y fixer les peaux de diverses grandeurs.

SÉCHAGE

Ne jamais faire sécher les peaux près d'un feu, ni au soleil, ni dans une pièce trop chauffée, parce que la fourrure pourrait griller et perdre ainsi beaucoup de sa valeur. Les peaux séchées de cette manière tombent invariablement par morceaux quand on les apprête.

La seule bonne manière de faire sécher les peaux, c'est de les mettre à l'air frais, et de les tenir ensuite dans une chambre fraîche jusqu'au moment de l'expédition. Quand les peaux sont sèches, c'est-à-dire après deux ou trois jours, elles peuvent être enlevées des planchettes; elles sont alors prêtes pour le marché.

EXPÉDITION

Il faut emballer les peaux avec soin. Les peaux d'écorchage ouvert sont placées côté fourrure sur côté fourrure, afin que le côté chair d'une peau ne puisse pas graisser le côté poil d'une autre peau. Placez les peaux d'une même sorte ensemble et à plat, (on ne les roule pas) et, après avoir introduit dans chaque colis une étiquette portant votre nom et votre adresse, ainsi que le nom et l'adresse du destinataire, enveloppez les colis soigneusement avec de la toile d'emballage, et cousez-les ou ficellez-les.

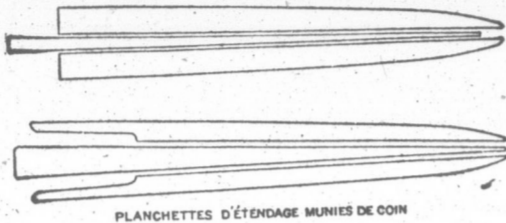
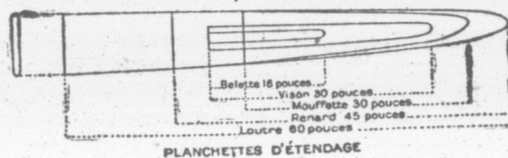


TABLEAU DES GRANDEURS DE PLANCHETTES

	Longueur	Largeur aux épaules	Largeur à la base
	pouces	pouces	pouces
Belette.....	16	1 1/2	2 1/2
Vison.....	30	5	4
Martre.....	25	3 1/2	4 1/2
Rat musqué.....	30	5	7
Mouffette.....	20	4	7 1/2
Raton.....	30	6	9
Pékan.....	50	6 1/2	8
Renard.....	45	6 1/2	8
Loutre.....	60	6	9
Lynx.....	60	6	9
Loup.....	60	9	13*

CHAUD
la vie de
PIGEMENT

ONTO
ETABLE

ans votre étable est
otre argent, par des
tivateurs disent que
cément qu'ils aient
ble est "galvanisé à
rve des forts acides
ial de "galvanisa-
oronto couvre com-
ieur aussi bien que
be avec une épaisse
zinc commercial.
protection parfaite,
itre la rouille, au
ors.
vre gratis Equipe-
oronto, qui donne
e la "galvanisation
contient en outre
de renseignements
disposition et la
granges et des éta-
nt d'Etable To-
Stalles, Comparti-
ureau, Abreuvoirs,

pon aujourd'hui

NGINE & PUMP CO.,
ITED
Orest, Montréal,
gins Calgary
tre gros et nouveau livre
Vo 810B, gratis.

SE DE L'ÉVEQUE

0 ans passés, n'ayant pas enco-
lemandait un jour en misau-
de Cabrières:
oules-vous me permettre une
nt, Madame!
quelquefois, Monseigneur, da-
re que, malgré les années, je
ne dois-je répondre? Et est-ce
qu'écouter les flatteries sans
Montpellier, qui n'avait jamais
uettes, de répondre d'un air
certainement, madame! car
dit jamais encourager le men-

des animaux ou n'im-
dre ne perdez pas votre
r un acheteur. Mettez
ce dans le "Bulletin de
t infallible.

AGEMENT

de mauvaise di-
ensation de lour-
ouleurs aux creux
l'équilibre normal
ploi judicieux des
es spécialement
e Médicale Moro,
ontréal, pour faire
les maux de reins,
les d'estomac, etc.

e digestion accom-
ourdeurs d'estomac
je ne pourrais me
es Pilules Moro me
oins d'un an j'étais
avec mon estomac
trop vanter."

POUR LES
HOMMES

Mesdames, Garçons et Filles

Répandez la dévotion de Sainte-Thérèse



Ce beau bracelet de Sainte-Thérèse fait en forme de montre-bracelet, vous sera donné absolument gratis si vous vendez seulement vingt-cinq de nos magnifiques épingles de Ste-

Thérèse à dix sous chacune. Nous n'avons qu'un nombre limité de ces épingles, ainsi veuillez envoyer votre commande immédiatement pour une offre aussi importante.

ADRESSEZ TOUTE COMMUNICATION A

CATHOIC SLUPLY COMPANY REG'D.

1030 rue St-Alexandre, Edifice Unity, Montréal, Canada.

CULTIVATEURS

Confiez-nous vos expéditions de

CRÈME

Nous sommes acheteurs à l'année. Nous payons les plus hauts prix. Économisez sur les frais de transport en expédiant à

LA LAITERIE CHAMPLAIN Ltée

180 RUE DORCHESTER, - QUÉBEC, P. Q.

LISEZ LE BULLETIN DE LA FERME

CAUSTIC BALSAM

Un liniment ou vésicatoire régulier pour gens et bêtes. Vendu seulement en paquets noir et blanc—un produit strictement canadien. Demandez bien et assurez-vous qu'on vous donne le Baume Caustique—chez tous les pharmaciens ou directement, \$2.00.

LAWRENCE-WILLIAMS Co.
Etablie depuis 50 ans: Cleveland Ohio.

Maux des Chevaux

Pour réduire la foulure, le gonflement des chevilles, la lymphangite, le mal d'occiput, les fistules, furoncles et entorses; appliquez Absorbine. Ce fameux liniment antiseptique fait cesser la boiterie, soulage la douleur, les plaies, coupures, meurtrissures et plaies superficielles. Ni ampoules ni chute de poil. Le cheval travaille durant le traitement. \$2.50 chez les pharmaciens et marchands généraux. Brochure gratuite. 78F
W. F. Young, Inc., Immeuble Lyman, Montréal

ABSORBINE

Réduit l'Inflammation



NOUVEAU SOUFFLEUR DE PAILLE AVEC COUSSINETS SUR ROULEAUX

Le souffleur Forano requiert le moins de pouvoir pour son opération et remplace avantageusement deux ou trois hommes. Il est le résultat d'années de recherches et d'expériences. Supérieur à tous les points de vue. Satisfaction garantie.

PEUT ÊTRE ADAPTÉ A N'IMPORTE QUELLE MARQUE DE BATTEUSE

Il est fourni avec la grande courroie et la poulie nécessaire pour le cylindre. Prix modéré. Demandez circulaire descriptive et illustre.

LA FONDERIE DE PLESSISVILLE Fondée en 1867
Plessisville ———— Québec



Ferme de Fourrures de Québec Ltée

R. BERNADET, Président
Loretteville, P. Q.

Renards argentés enregistrés et scorés par l'A.F.I.
RENARDS BLEUS
VISONNS
MARTRES
PÉCANS
RATS MUSQUÉS

N'achetez pas vos renards sans les voir. Nous offrons de beaux et bons sujets et donnons un service expérimenté aux acheteurs.

Écrivez-nous et visitez nos fermes

J'OFFRE à vendre 550 renards noirs argentés enregistrés au Québec, provenant de notre ferme et des parcs affiliés au nôtre et dans lesquels nous sommes fortement intéressés.

Ces sujets proviennent des sujets enregistrés et scorés de 92 à 95. La moyenne de reproduction étant de 3 1/4 pour 1929.

Notre service de bulletin mensuel déjà inauguré depuis un an et le service de notre instructeur récemment à notre service montrent que le succès est dû à ceci. Le tout est offert gratuitement à tous nos nouveaux clients.

PRIX SPÉCIAUX pour quantités.

Pour continuer notre marche dans le service donné, nous offrons: GRATUITEMENT, notre livre intitulé: HISTORIQUE DE L'ÉLEVAGE DU RENARD ARGENTÉ, afin de faciliter la tâche d'achat du futur débutant et de lui permettre de faire un achat avec jugement. Ce livre est tout à fait indépendant et chacun devrait en prendre lecture; il traite de l'élevage passé, présent et de ses probabilités futures. RÉSERVEZ-LE VÔTRE IMMÉDIATEMENT, le nombre en est limité.

Représentants sérieux demandés.

ROLAND DALLAIRE
64-Evariste St., Qué., Canada.

L'élevage des animaux à fourrure

La Castration des Lapins

Nous constatons souvent pendant la bonne saison que les éleveurs vendent à vil prix les mâles qu'ils ont en surabondance dans leur clapier; d'autres agissant d'une façon plus radicale les mettent tout simplement à la marmite, agrémentant ainsi le menu familial. Et cependant la viande et la peau de ces lapins de trois et quatre mois n'ont guère de valeur, et nous devons reconnaître que cette pratique de sacrifier les sujets aussi jeunes doit disparaître, parce qu'il y a beaucoup mieux.

Après le sevrage, les lapereaux sont réunis dans une grande loge où ils peuvent prendre leurs ébats tout à leur aise, mais lorsque vers l'âge de quatre mois l'instinct sexuel se manifeste, c'est le désordre le plus complet dans le clapier et la tranquillité qui était si nécessaire à nos sujets est complètement troublée. Il y a cependant un moyen très pratique de remédier à cet inconvénient et de laisser tous les mâles et les femelles dans une loge commune, c'est de pratiquer l'opération de la castration. De turbulents qu'ils étaient, ils deviennent beaucoup plus calmes, même très doux.

L'opération de la castration consiste à priver les lapins mâles de leurs facultés de génération. Elle n'est pas compliquée et pour peu qu'on ait l'habitude, elle se réussit très aisément.

L'opération de la castration se pratique généralement lorsque le sujet a atteint l'âge de trois à quatre mois.

Nous laisserons les lapins à jeun pendant 24 heures avant l'opération; cette pratique nous évitera bien des inconvénients.

Il y a deux façons de procéder à la castration des lapins: d'abord l'usage du bistouri que certains auteurs ont appelé la méthode coupante, et en second lieu nous avons la méthode dite par ligature.

L'une et l'autre sont fort simples, nous allons en quelques mots dire en quoi la chose consiste.

D'abord la méthode du bistouri, dite méthode coupante.

Deux personnes sont nécessaires pour pratiquer cette opération: l'aide et l'opérateur.

L'aide prend le lapin de la main gauche par la peau du dos près des épaules; il secoue plusieurs fois l'animal assez vivement afin de faire descendre les organes sexuels. L'opérateur saisit alors une des bourses le plus près possible de la base et la serre entre le pouce et l'index, de cette façon le testicule est pressé dans le fond de la bourse. Pour immobiliser le lapin, l'aide ramène les pattes postérieures contre les antérieures et maintient le lapin dans cette position sur ses genoux.

Au moyen d'un bistouri bien tranchant, l'opérateur incise longitudinalement la bourse coupant ainsi les trois enveloppes testiculaires.

Grâce à une légère pression exercée sur le testicule on le fait facilement sortir par la plaie faite dans les enveloppes testiculaires: le testicule retiré avec beaucoup de précaution est tourné plusieurs fois sur lui-même de façon à tordre le cordon testiculaire le plus près possible du testicule. Cette opération de torsion a pour raison d'être, d'éviter les hémorragies. Certains préfèrent remplacer la torsion par une ligature du cordon au fil très solide. Les deux systèmes sont également bons.

Le premier testicule étant enlevé, on procède de la même façon pour le second. L'opération étant terminée, on désinfectera les parties opérées avec une solution d'acide borique à 5 pour dix mille.

La deuxième méthode de pratiquer la castration chez le lapin c'est, comme nous l'avons dit plus haut, la méthode par ligature. Voici en quoi elle consiste:

L'opérateur, au lieu d'inciser les bourses, serre très fortement le cordon testiculaire au moyen d'un morceau de fil très solide. Les testicules ainsi ligaturés noircissent après une huitaine de jours; puis tombent seuls.

Nos petits mutilés seront mis dans une loge bien nettoyée, avec une litière bien propre. Beaucoup de tranquillité est de rigueur.

Comme à la suite de toute opération, on constate un peu de fièvre, il est indispensable que le premier repas soit plutôt frugal.

Après très peu de temps, nous constatons avec plaisir que nos lapereaux se-

(Suite au bas de la colonne suivante)



Chaudes, confortables, absolument imperméables!



OJIBWAY

VOUS pouvez affronter les pires intempéries si vous vous chauffez avec des "Miner." Ces solides chaussures sont fabriquées pour résister à la neige et à la boue.

Notre procédé spécial en réunit, sous pression, les diverses parties de sorte que l'humidité ne peut les pénétrer et que le pied reste toujours chaud.

Les milliers de personnes qui portent des "Miner" déclarent unanimement que ces chaussures imperméables, de qualité supérieure, leur ont apporté un confort qu'elles ignoraient jusqu'ici.

Vous les trouverez, vous aussi, exceptionnellement utiles et durables. C'est pourquoi nous vous disons:—

Exigez les "Miner"

THE MINER RUBBER COMPANY LIMITED 74F

Les CHAUSSURES de CAOUTCHOUC
MINER Tiennent les Pieds Secs



FERME DE RENARDS ARGENTÉS DEUX RIVIÈRES Enr.

St-Stanislas, Champlain, P. Q.

Sujets enregistrés de tout premier choix, de bonnes lignées, vendus avec toute garantie désirable.

Visitez notre ranch modèle où vous êtes bienvenus en tout temps, ou adressez-vous à

ADEM GIRARD

PRÉSIDENT & GÉRANT

32 RUE DOLBEAU :: QUÉBEC

50 à 100% Meilleur Service Garanti

avec

METAL BABBITT
DURABILITÉ

Le véritable nickle est le métal anti-friction le plus durable qu'il soit.

Caractéristiques Principales

Les caractéristiques les plus savantes du véritable nickle sont sa grande endurance et élasticité jointes à son excessive dureté.

CE QUI COUTE

C'est en somme le métal le plus économique employé dans tous les cas qui demandent les plus durs services. Tout d'abord il peut bien augmenter la dépense, par suite seulement de sa valeur intrinsèque, mais ceci est contre balancé par sa haute gravité spécifique (il est absolument plus léger qu'aucun autre alliage ne contenant ni zinc ou aluminium). D'un autre côté, quand on considère ensemble l'usure et le coût, on trouvera en somme qu'il est beaucoup plus économique que tous les métaux de moindre valeur intrinsèque.

Pour prix à Québec, écrivez à Railway & Power Engineering Corporation.

68 rue St-Antoine, Montréal.

HOYT METAL COMPANY OF CANADA

MONTREAL

TORONTO

WINNIPEG

ront en parfaite voie de guérison et de plus, nous verrons que le développement et l'engraissement se font beaucoup plus rapidement, ce qui nous fera escompter avec une pointe de gourmandise un excellent plat familial.

HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

PAS DE RUPTURE A

La hernie n'est pas une déchirure, c'est une faiblesse musculaire de l'abdominale. Des bandages ne font que comprimer les muscles affectés sans les renforcer, la pression du coussinet ordinaire augmente bien souvent en tendant à arrêter la circulation. Les PLAPAO-PADS ADHÉSIFS sont entièrement différents—étoffe auto-adhésifs pour maintenir les muscles appelés "PLAPAO" contre l'application—commodes—peu coûteux Médaille d'Or, Rome, Grand Meunier Honorable, Exposition Pacifique, San Francisco, etc.—Un quart de siècle des masses de légalisés nous parvenant de bien attestent le succès—obtenus sans douleur de travail. L'absorption épidermique utilisant la thérapie mécano-chimique un procédé de guérison naturel n'est besoin de porter un bandage. Cessez de gaspiller votre temps pour fermer l'ouverture herniaire selon la nature afin que la hernie ne se recadre. N'envoyez pas d'argent pour le coupon d'Essai ci-dessous. Pre bien, écrivez aujourd'hui—peut-être trop tard.

COUPON D'ESSAI GRATUIT

Plapao Laboratories
2214 Stuart Bldg., St. Louis, Mo., U.S.A.

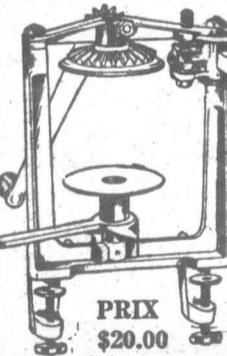
Envoyez-moi un Essai Gratuit du facteur curatif Plapao et je vous enverrai un coupon d'essai gratuit sur la hernie. Pas de frais, ni maintenant ni plus tard.

Nom.....

Adresse.....

SERTISSEUR BURPEE

La plus simple et la plus



PRIX \$20.00

Si on désire se procurer le Sertisseur Burpee, on doit reborder les boîtes, on doit payer \$20.00 à ce prix.

J.-ALBERT A.

Distributeur
B. P. Monument, Giffa

Si vous avez des animaux qui ne portent pas bien, ne perdez pas de temps à chercher un autre remède. Une petite annonce dans "La Ferme". C'est infallible!

HERNIE N'EST PAS DECHIRURE

PAS DE RUPTURE A GUERIR

La hernie n'est pas une déchirure mais purement une faiblesse musculaire dans la paroi abdominale. Des bandages ne font que comprimer les muscles affectés sans les fortifier—au contraire, la pression du coussinet du bandage ordinaire augmente bien souvent cette faiblesse en tendant à arrêter la circulation du sang. Les PLAPAO-PADS ADHESIFS de STUART sont entièrement différents—étant applicateurs mécano-chimiques—faits expressément auto-adhésifs pour maintenir le tonique des muscles appelé "PLAPAO" continuellement appliqué sur les parties affectées et pour réduire au minimum tout danger de glissement et de friction douloureuse. Le tissu adhésif est doux comme du velours et se fixe au corps sans courroies ni boucles ni ressorts. Ils sont faciles à appliquer—commodes—peu coûteux. Détenteurs Médaille d'Or, Rome, Grand Prix. Paris Meution Honorable, Exposition du Panama-Pacifique, San Francisco, etc.—Depuis bientôt un quart de siècle des masses de témoignages légalisés nous parvenant de bien des pays en attestent le succès—obtenus sans interruption de travail. L'absorption épidermique de Plapao utilisant la thérapie mécano-chimique tend vers un procédé de guérison naturel après quoi plus n'est besoin de porter un bandage. Cessez de gaspiller votre temps et votre argent pour des appareils démodés. Apprenez à fermer l'ouverture herniaire selon l'intention de la nature afin que la hernie ne puisse pas descendre. N'envoyez pas d'argent—simplement le coupon d'Essai ci-dessous. Pour votre propre bien, écrivez aujourd'hui—demain ce sera peut-être trop tard.

COUPON D'ESSAI GRATIS

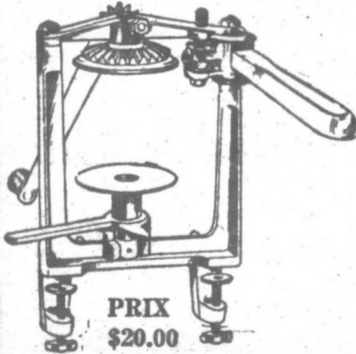
Plapao Laboratories, Inc.,
2214 Stuart Bldg., St-Louis,
Mo., U.S.A.

Envoyez-moi un Essai Gratuit de 10 jours du facteur curatif Plapao et le livre illustré sur la hernie. Pas de déboursé pour cela, ni maintenant ni plus tard.

Nom.....
Adresse.....

SERTISSEUSE BURPEE

La plus simple et la plus pratique



PRIX \$20.00

Si on désire se procurer le plateau à reborder les boîtes, on devra ajouter \$2.00 à ce prix.

J.-ALBERT AUCLAIR

Distributeur
B. P. Monument, Giffard, Québec

Si vous avez des animaux ou n'im-
porte quoi à vendre ne perdez pas votre
temps à chercher un acheteur. Mettez
une petite annonce dans le "Bulletin de
la Ferme". C'est infallible.

Grande Culture

A propos de labours

C'est l'intention de tous les cultivateurs d'obtenir, pour l'an prochain, d'aussi abondantes récoltes que possible. Or, les succès de 1930 dépendront des travaux préparatoires qui auront été faits pendant l'automne 1929.

Ces travaux préparatoires pour les semences du printemps prochain sont compris dans deux opérations: égouttement et labours. De l'égouttement, nous parlerons un peu plus tard; pour aujourd'hui, nous désirons entretenir nos lecteurs de l'importante question des labours.

Déjà, sur plusieurs fermes sont commencés les labours de déchaumage, en vue de la destruction de quantité de mauvaises herbes annuelles. Ceux-ci ont une grande importance, les sols de beaucoup de plantes adventives qui croissent dans les champs au grand détriment des plantes cultivées. Ces labours de déchaumage seront complétés vers la mi ou la fin d'octobre, après les travaux de hersage et de scarifiage terminés, par un bon labour fait en sens inverse du premier afin de donner au sol la meilleure préparation en vue des cultures prochaines.

Les labours d'automne devraient toujours être faits assez tôt dans la saison. On ne devrait pas attendre l'époque des grandes gelées afin de donner la chance aux guérets de s'égoutter et de se resserrer avant l'hiver.

Un labour mérite toujours d'être bien fait; les sillons doivent en être tirés aussi droit que possible et le labour lui-même doit être régulier en profondeur comme en largeur, afin de favoriser le plus possible l'égouttement du sol. Les labours doivent varier dans leur profondeur suivant les cultures que l'on se propose de faire. Il ne faut pas piquer trop avant dans les sous-sols pauvres, à moins que l'on ne dispose d'une grande quantité d'engrais. Par contre, il y aura toujours avantage à approfondir la couche arabe quand le sous-sol est de bonne qualité. On ne labourera pas non plus toujours à la même profondeur, mais on tiendra compte des exigences des cultures qui vont suivre. Les grains, en général, n'exigent pas un labour aussi profond que pour la culture des légumes ou des plantes-racines. La plupart des céréales, dans une terre de qualité ordinaire, se contentent fort bien d'un labour de 6 à 7 pouces de profondeur, alors que pour la culture des plantes-racines on devrait labourer à 8, 9 ou 10 pouces et même davantage, si l'on cultive en bonne terre les betteraves ou les carottes fourragères.

Un labour profond dans un sous-sol riche est une garantie de meilleur succès pour les trois raisons suivantes: il assure un meilleur égouttement, favorise le développement des racines et fournit une plus grande quantité d'éléments nutritifs aux plantes cultivées.

Le bon labour n'a jamais cessé d'être la meilleure garantie de succès pour les cultivateurs de tous les pays et de toutes les époques.

AGRICOLA.

REFROIDISSEMENTS

OXYMEL A L'EUCALYPTUS. Septembre nous ramène l'automne, les journées pluvieuses et les soirées fraîches. Craignez les refroidissements ils sont toujours dangereux. Fuyez la mauvaise grippe en servant au bébé comme à l'adulte une dose d'Oxymel à l'Eucalyptus, puissant et inoffensif, 50 sous la bouteille. Si votre fournisseur ne l'a pas, demandez-le à la pharmacie Brunet, rue St-Joseph ou par poste—60 sous. F. LaRose, 33 rue Garneau, Québec.

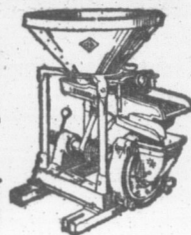
MOULANGES VESSOT (À COUSSINETS À BILLES)

Destinées particulièrement pour la ferme. Moulent également bien les plus petites et les plus grosses graines. Faible coût d'entretien. Très longue vie. Se paient vite. Se vendent en 8 grandeurs avec transmission à courroie, ou directe par moteur chez International Harvester Co. of Canada Limited, et leurs agents, qui gardent un stock de véritables plaques Vessot. Ne manquez pas de voir la Vessot avant d'acheter.

Ecrivez pour livret illustré à

S. VESSOT & CIE LIMITÉE • • Joliette, Que.

EN USAGE DEPUIS 45 ANS



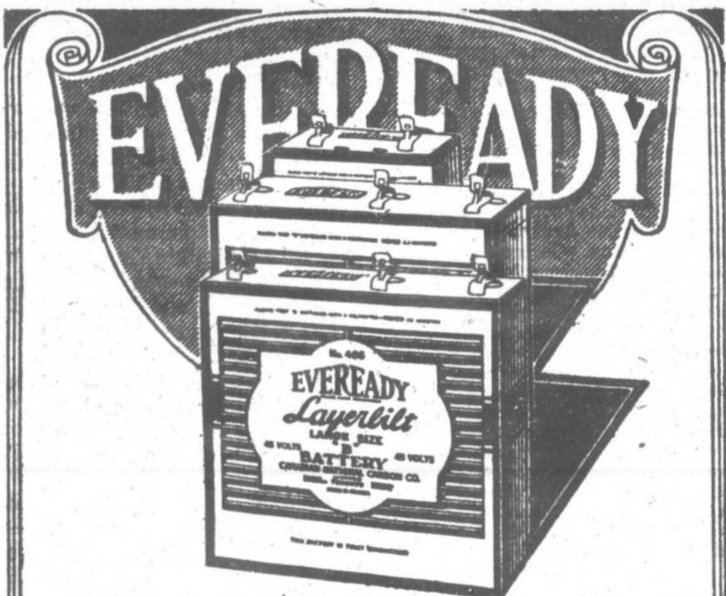
Expédiez votre crème à une maison qui a donné entière

satisfaction à ses expéditeurs depuis au

delà de vingt-cinq ans.

Montreal Dairy Co., Limited

1200 Avenue Papineau, - - Montréal, Qué.



Trois qui épargnent de l'Argent

Il est aussi facile de créer le courant intensivement dans une batterie que de faire de la culture intensive. Plus vous en mettez dans le sol et plus vous en récoltez—la même chose est vraie des Batteries "B".

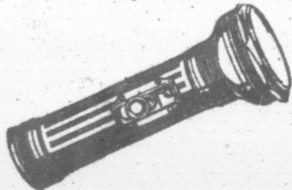
Eveready a mis une plus longue vie dans les Batteries Layerbilt en disposant les éléments qui donnent le courant en rangs plats l'un sur l'autre. Les cellules rondes qui font perdre de l'espace dans toutes les autres batteries sont éliminées grâce à cette construction brevetée.

Pour plus grande économie, achetez les Batteries "B" Eveready Layerbilt. Fabriquées de trois grandeurs pour rencontrer les besoins de tout radio.

Canadian National Carbon Co., Limited

Calgary TORONTO Montreal
Vancouver Winnipeg

Propriétaire de la Eveready Battery Station CKNC, Toronto.



Beaucoup de cultivateurs emploient les lanternes Eveready dans leurs granges, faisant ainsi disparaître le danger que présente l'emploi de lanternes à l'huile. Coût modique de la lumière et action sûre font des lanternes Eveready (Flashlight) les meilleures que vous puissiez acheter avec votre argent.

17

17

17

PAGE DES MARAICHERS

La Hernie des choux

Par OMER CARON, Botaniste provincial.

On est parfois surpris, lorsqu'on arrache des choux ou des choux de Siam, de voir les racines difformées portant des renflements ressemblant plus ou moins à de petites patates. De là le nom de "patate du chou" ou encore "hernie du chou" pour désigner cette maladie.

Ce trouble, qui n'est pas bien commun mais qui cause de grands dommages en certains endroits, est causé par un microbe qui, en s'introduisant dans les cellules des racines de la plante, s'y développe, s'y multiplie considérablement et provoque le gonflement des tissus. C'est un organisme qui peut demeurer plusieurs années dans le sol, au moins six à sept ans. Il peut être amené à l'égard qui circule, le fumier, l'homme et les animaux ou bien se conserver ou se propager sur les plantes sauvages de la même famille que les choux, particulièrement les moutardes, le tabouret des champs, la bourse à pasteur et les radis sauvages. Il ne se multiplie pas dans les terrains alcalins, suffisamment riches en chaux et affectionnent particulièrement les sols acides ou mal drainés.

Les plantes atteintes se développent plus lentement que les autres; elles meurent souvent, et, si elles continuent à vivre elles restent chétives et ne donnent pas de récolte convenable. Les racines, troublées par ces espèces de chancres, finissent par pourrir et leurs déchets servent à infecter le sol pour une autre année.

Cette maladie ne se contrôle pas par la bouillie bordelaise recommandée pour tant d'autres, mais elle demande certaines précautions dans l'établissement des cultures c'est-à-dire pour les semis ou pour les couchés. Quand il y a lieu de la craindre, surtout lorsqu'elle existe sur une ferme, il faut voir d'abord à ce que le sol qui doit porter une culture de choux ou de navets soit convenablement égoutté et suffisamment riche en chaux. On peut mettre de deux à cinq tonnes de chaux à l'acre, ce qui fait toujours du bien pour les cultures, sauf pour les pommes de terre qui demandent un terrain plutôt acide. On évitera d'incorporer au sol du fumier frais, du terreau dans lequel se sont décomposés des débris de culture des récoltes précédentes et il est recommandable, même presque nécessaire, de faire brûler les déchets de ces récoltes en autant qu'il est possible de les ramasser après chaque saison.

Lorsqu'on fait naître les plants en couches chaudes ou tièdes, il est prudent de désinfecter le terreau, soit de la manière ordinaire ou au moyen de tout autre procédé recommandable, particulièrement avec l'uspullun, produit de mercure qu'on trouve dans le commerce et qui rend aujourd'hui de si grands services pour ces travaux. Une solution de formaline à un cinquième, répandue à raison d'un gallon de liquide par verge carrée, peut aussi donner de bons résultats.

Qu'on établisse ses plants en couche ou dans le champ, il sera bon ensuite de faire quatre à cinq arrosages, à une semaine d'intervalle, avec une solution de bichlorure de mercure, en mettant une once de poison dans dix gallons d'eau (on met une once dans quinze gallons pour les choux-fleurs qui sont plus délicats). Cet arrosage doit commencer dès que les plants sont sortis de terre.

Avec ces précautions, il ne sera pas toujours possible de contrôler complètement la maladie, mais on pourra réduire ses dommages à un minimum.

Céleri Rave

Par G. BILLAULT, Instructeur Horticole.

A l'égal du pois mangetout, le céleri rave fait les délices de ceux qui ont l'avantage de le connaître. C'est un légume de conservation facile, et qui peut constituer pour l'hiver une ressource précieuse.

De janvier à juillet, la plus grande partie de céleri consommé, aussi bien dans les villes que dans les campagnes provient de l'importation. A la campagne surtout, où il est quelque fois assez difficile de se procurer des légumes frais, le céleri rave peut avantageusement remplacer le céleri à côtes. Dans les villes, sa consommation peut augmenter considérablement, mais pour cela il faut le faire connaître.

Actuellement, nous ne connaissons que quelques jardiniers qui en font la culture, et il est très rare dans les jardins privés. C'est cependant un excellent produit, dont la culture n'est pas assez généralisée.

Les variétés de céleri sont nombreuses, nous avons premièrement les céleris à côtes, dont les variétés les plus cultivées sont: le Céleri plume Blanche, Céleri Plein Blanc Amélioré, Céleri Merveilleux, etc.

Dans toutes ces variétés, ce sont les pétioles ou côtes qui ont été améliorées par la culture et qui sont tendres et cassantes et d'un goût bien particulier.

Au contraire dans le céleri rave ces côtes sont filandreuses, creuses et amères et complètement inutilisables. L'amélioration de la culture s'est portée sur la racine, qui est devenue anormale pour former une tubérosité de la forme d'un navet; la chair en est moelleuse et d'un goût très fin.

La culture du céleri rave est à peu près la même que celle du céleri à côtes, avec cette différence cependant qu'il n'y a pas lieu de le butter, puisque c'est la racine seule qui est utilisée.

Les semis se font en couches chaudes vers le 15 du mois de mars. Les plants sont repiqués à tous les deux pouces en tous sens environ six semaines plus tard, en ayant soin de supprimer les pivots. La mise en pleine terre s'opère vers la fin du mois de mai et même vers les premiers jours de juin.

Les plantations se font en lignes espacées d'environ deux pieds et à tous les 10 ou 12 pouces sur le rang.

En couches chaudes, il faut éviter les excès de chaleur et d'humidité qui occasionnent toujours l'étiollement des plants au détriment de la formation de la racine.

Il faudra donc aérer souvent, travailler le sol de la couche de temps à autre et maintenir une chaleur régulière, car les refoississements sont tout aussi dommageables que les excès de chaleur.

Ce sont des plantes qui demandent des terres douces et fertiles, riches en humus et où il y a surtout abondance de vieux engrais et une bonne réserve d'humidité. Il faut éviter les excès d'engrais azotés, qui occasionnent un fort développement foliacé, ceci au détriment de la racine, qui ensuite devient difficile à conserver.

Après la plantation, il faut faire des binages à la demande et même de bons arrosages si c'est nécessaire. Ce n'est qu'en maintenant les cultures exemptes de mauvaises herbes, qu'en ayant un sol meuble et poreux pendant toute la saison, que l'on pourra obtenir une récolte

abondante de belles racines de céleri rave.

La récolte pour consommation immédiate peut commencer en septembre, mais pour le céleri que l'on doit rentrer en cave, elle ne commencera que vers la fin du mois d'octobre.

L'arrachage se fait par un temps bien sec, on coupe les feuilles, les racines sont laissées à l'air pendant quelques jours, mais le soir il est bon de les couvrir avec leurs feuilles.

Elles sont ensuite rentrées en cave et conservées dans le sable; on peut ensuite les consommer pendant tout l'hiver.

En outre de leurs propriétés culinaires, toutes les variétés de céleri ont des propriétés médicinales bien connues, mais c'est surtout au point de vue conservation qu'il faut considérer la culture du céleri rave.

Il est très difficile de conserver du céleri à côtes jusqu'au mois de février, avec le céleri rave on peut avoir chez soi un excellent produit jusqu'au mois d'avril et même plus tard si les procédés de conservation ont été bien suivis.

La Conservation des Légumes en hiver

Par A. BARDOU, Instructeur horticole

Cette méthode a tendance à se perdre à la ville. On importe de plus en plus des légumes prétendus frais, mais qui ne le sont pas toujours. Il y a souvent quatre ou cinq semaines qu'ils ont été cueillis; on les a conservés dans des réfrigérateurs.

Il est cependant encore avantageux, pour la majorité des gens, de conserver des légumes en cave ou dans un local frais et à l'abri de la gelée. Certaines personnes me diront peut-être que les légumes qu'elles ont voulu ainsi conserver se sont perdus. C'est bien possible, cela arrive même assez souvent. Mais en pareil cas, c'est probablement qu'on n'a pas pris toutes les précautions voulues.

Pour la bonne conservation des légumes, deux choses sont indispensables:

1. Il faut que les légumes que vous voulez conserver soit de bonne qualité.

2. Le local doit être sain et bien aéré.

S'il ne doit pas geler dans ce local, il ne doit pas non plus y régner de chaleur. Une fournaise principalement leur est néfaste, parce qu'elle produit une température trop élevée et trop sèche. Une température idéale serait de 35 à 40 degrés. J'ai déjà vu des caves à légumes où l'on conservait n'importe quel légumes ou racine jusqu'en mai, aussi sains que si l'on venait de les arracher, même les oignons et en grande quantité, mais, soyez assuré que tout avait été calculé, principalement l'aération. Ces personnes trouvent que cela payent de garder des légumes.

Pour conclure, je dirai que vous devez placer vos légumes aux endroits qui leur conviennent le mieux. Les choux seront placés sur des planches disposées sur le sol sans le toucher, car aussitôt une feuille pourrie, elle fait pourrir sa voisine. Si vous avez du céleri, la racine sera plantée dans de la terre fine ou dans du sable, qui sera arrosé sans mouiller les feuilles. Il sera avantageux pour les légumes-racines de les mettre sur le sol même. J'en ai déjà vu recouvrir ces légumes avec des pommes de terre, ce qui avait l'avantage de les empêcher de se dessécher. Si votre local est éclairé, vos pommes de terre ne devront pas être exposées à la lumière, car elles verdiraient et deviendraient par conséquent impropres à la consommation.

Contrairement aux plantes-racines, les

Soulagez le RHUMATISME

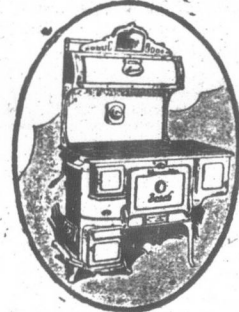
Avec



Pilules Dodd pour le Rein

oignons doivent être remis au sec, car la moindre humidité les porterait à végéter.

Pour les fleurs, oignons de glaïeuls, patates de dahlias, ou autres racines à conserver, arrachez-les avant que le sol gèle et faites sécher les racines ou bulbes dans un local et conservez-les à l'abri de la gelée et de l'humidité, sans toutefois les placer dans une place trop sèche.



NE BRULEZ PAS VOS PIASTRES

Le bois que vous brûlez pour vous chauffer, que vous le preniez sur vos terres à bois ou l'achetez, représente de l'argent. Il importe donc que vous en obteniez le meilleur rendement, le plus grand confort possible.

Poêles et Fournaises "BEACH"

Comprenant tous les modèles de poêles de cuisine, fournaises à circulation, ou à air chaud, sont fabriqués par des experts spécialistes pour chauffer économiquement et donner le maximum de confort au meilleur compte possible.

Consultez nos catalogues avant d'acheter, Nos prix et conditions vous conviendront.

AGENTS DEMANDÉS

Nous avons une proposition d'agence fort intéressante pour hommes actifs, agence très payante. Si vous désirez vous créer une bonne situation écrivez-nous sans retard, nous vous soumettrons notre contrat d'agent pour étude.

ÉTABLISSEMENT

J.-A. GAUVIN
ENR.
72 RUE ST-JOSEPH
QUEBEC

Si vous avez des animaux ou n'importe quoi à vendre ne perdez pas votre temps à chercher un acheteur. Mettez une petite annonce dans le "Bulletin de la Ferme". C'est infallible.

Pour BOIS ou METAUX

Employez les scies circulaires SIMONDS. La trempe spéciale de l'acier assure un tranchant exceptionnel qui dure.

Chez les fournisseurs ou s'adresser à

THE SIMONDS CANADA SAW CO. L.TEE. MONTREAL, TORONTO VANCOUVER ST-JEAN, N.B.

Scies Simonds

POUR L

L'un de nos bons pro Monsieur Charles Bouchard, de Lévis, conduisait à l'autonier, Mademoiselle Lucien fille de M. Arthur Pelchat, de Lévis.

Les nouveaux époux sont en voyage de noces aux États-Unis leurs vœux les accompagnent.

Un incendie a détruit la grange de M. Alp. Mornet du rang Taché, de la Ste-Perpétue de L'Islet, au récolte et plusieurs instruments. Les pertes sont considérables.

M. Joseph Marcotte, taxi de Portneuf, a perdu son auto fut frappée par un P.R., à une traverse à niveau, avoir le temps de traverser l'arrivée du train qu'il voyait tance, il pressa l'accélérateur, le semment, il avait mal au cul et il fut frappé par le train.

Un polonais s'est noyé cours d'une excursion en car.

À l'ouverture des Assises à Québec, l'honorable juge coupé court à la rumeur qu'il missionner. "Je ne dépose de juge, a-t-il dit, tant que me donnera l'énergie physique suffisante pour assurer à moi une justice raisonnable."

La magnifique propriété Gingras, à Québec-Ouest, de dépendances, ont été détruites. C'est une perte de pas mille piastres.

L'honorable M. Tascheable M. Perron ont réu efforts pour régler la grève des laitiers de la métropole accepter par les intéressés en vertu duquel le lait sera le gallon pendant les mois janvier, février et mars, et les autres mois de l'année.

L'honorable M. Perron aussi que son département ment un plan de distribuer coopération.

Victor Michel, de Wolfe, s'en allait sur la famille conduisant une auto quand une autre auto, nommé Parson, de Richemont, en voulant la dépasser dans le fossé. Le jeune Clément, qui se trouvait au siège, fut projeté contre l'auto et eut la tête broyée.

Les piétons n'ont rien traverser le pont, contrairement plusieurs journaux ont annoncé du pont de Québec et avant la route carrossable ment au Canadian National de péage n'est exigé des piétons.

Un M. Charles Fecteau seul à St-Romuald, dans une maison délabrée et inoccupée ironiquement "Château" assailli par un inconnu. Son état n'est cependant pas grave.

Un vol sacrilège a été commis à la Pointe-du-Lac Rivière. Les troncs ont été vidés de leur contenu. Le maître près de la balustrade mais n'a pu être ouvert. Les crilèges ont emporté à peu près la moitié de la semaine. Ils ont introduits par la sacristie un carreau d'une fenêtre. C'est l'œuvre d'étrangers.

Lindberg, le fameux dans une randonnée au Y restes d'une antique cité être une relique d'une civilisation de plusieurs milliers d'années d'un peuple connu dans l'histoire Mayas.

Clarence A. Tucker Canadian Bank of Commerce, a été arrêté sous l'accusation de valeurs bancaires.

Tout le monde a été invité à la conférence anglaise. Elle donne l'occasion de conférence à l'États-Unis. Ce que les

MATISME

DODD'S KIDNEY PILLS

ALL KIDNEY DISEASES
RACIÈRE
BLAÏÈRES TROUBLES
RHEUMATISME

ur le Rein

être remis au sec, car
dit les porterait à vé-

s, oignons de glaieuls,
as, ou autres racines à
nez-les avant que le sol
er les racines ou bulbes
conservez-les à l'abri
l'humidité, sans toute-
s une place trop sèche.



**RULEZ
S VOS
STRES**

rôles pour vous chauffer,
s sur vos terres à bois ou
te de l'argent. Il im-
as en obtenez le meilleur
grand confort possible.

Fournaies

ACH''

es modèles de poêles de
à circulation, ou à air
sés par des experts spé-
ffer économiquement et
n de confort au meilleur

ogues avant d'acheter,
s vous conviendront.

DEMANDÉS

roposition d'agence fort
hommes actifs, agence
vous désires vous créer
ion écrites-nous sans
umettrons notre contrat

SSEMENT

GAUVIN

NR.

ST-JOSEPH

EBEC.

és animaux ou n'im-
ne perdez pas votre
un acheteur. Mettez
dans le "Bulletin de
nfaillible.

NOUVELLES CONDENSÉES

POUR LES GENS PRESSÉS

—L'un de nos bons propagandistes, Monsieur Charles Bouchard, de St-Joseph de Lévis, conduisait à l'autel, lundi dernier, Mademoiselle Lucienne Pelchat, fille de M. Arthur Pelchat, de Notre-Dame de Lévis.

Les nouveaux époux sont partis pour un voyage de noces aux Etats-Unis. Nos meilleurs vœux les accompagnent.

—Un incendie a détruit complètement la grange de M. Alp. Morneau, cultivateur du rang Taché, de la paroisse de St-Perpétue de L'Islet, avec toute la récolte et plusieurs instruments aratoires. Les pertes sont considérables.

—M. Joseph Marcotte, chauffeur de taxi de Portneuf, a perdu la vie lorsque son auto fut frappée par un train du C. P.R., à une traverse à niveau. Croyant avoir le temps de traverser la voie avant l'arrivée du train qu'il voyait à quelque distance, il pressa l'accélérateur. Malheureusement, il avait mal calculé la distance et il fut frappé par le train.

—Un polonais s'est noyé à Gouin, au cours d'une excursion en canot.

—A l'ouverture des Assises criminelles, à Québec, l'honorable juge Lemieux a coupé court à la rumeur qui le faisait démissionner. "Je ne démissionnerai pas ma robe de juge, a-t-il dit, tant que la Providence me donnera l'énergie physique et mentale suffisante pour assurer à mes concitoyens une justice raisonnable."

—La magnifique propriété de M. Emile Gingras, à Québec-Ouest, de même que les dépendances, ont été détruites par le feu. C'est une perte de pas moins de quinze mille piastres.

—L'honorable M. Taschereau et l'honorable M. Perron ont réussi dans leurs efforts pour régler la grève des fournisseurs de lait à la métropole. Ils ont fait accepter par les intéressés un compromis, en vertu duquel le lait sera payé 32 sous le gallon pendant les mois de décembre, janvier, février et mars, et 28 sous durant les autres mois de l'année.

—L'honorable M. Perron a annoncé aussi que son département étudie actuellement un plan de distribution du lait en coopération.

—Victor Michel, de Wottonville, comté de Wolfe, s'en allait sur la route avec sa famille conduisant une automobile Ford, quand une autre auto, conduite par un nommé Parson, de Richmond, heurta la sienne en voulant la dépasser et la jeta dans le fossé. Le jeune Christian Michel, six ans, qui se trouvait avec son père sur le siège, fut projeté contre la paroi de l'auto et eut la tête broyée par le volant.

—Les piétons n'ont rien à payer pour traverser le pont, contrairement à ce que plusieurs journaux ont annoncé. Les trottoirs du pont de Québec étaient construits avant la route carrossable et ils appartiennent au Canadien National. Aucun taux de péage n'est exigé des piétons.

—Un M. Charles Fecteau, qui demeure seul à St-Romuald, dans une de ces vieilles maisons délabrées et inoccupées, dénommées ironiquement "Château de cristal", a été assailli par un inconnu qu'il hébergeait. Son état n'est cependant pas grave.

—Un vol sacrilège a été commis à l'église de la Pointe-du-Lac, près de Trois-Rivières. Les trones ont été enfoncés et vidés de leur contenu. La caisse du luminaire près de la balustrade a été forcée, mais n'a pu être ouverte. Les voleurs sacrilèges ont emporté à peu près toutes les aumônes de la semaine. Les voleurs se sont introduits par la sacristie en brisant un carreau d'une fenêtre. On croit que ce vol est l'œuvre d'étrangers.

—Lindberg, le fameux as américain, dans une randonnée au Yucatan, trouve les restes d'une antique cité, que l'on croit être une relique d'une civilisation vieille de plusieurs milliers d'années, celle d'un peuple connu dans l'histoire sous le nom de Mayas.

—Clarence A. Tucker, gérant de la Canadian Bank of Commerce, à Waterville, a été arrêté sous l'accusation de détournements de valeurs appartenant à la banque.

—Tout le monde a entendu parler de Mlle Pankhurst, la célèbre suffragette anglaise. Elle donne actuellement une tournée de conférence au Canada et aux Etats-Unis. Ce que les journaux en rap-

portent ne nous donne pas une bien haute idée de son intelligence. Qu'on en juge par cet échantillon-ci: "Les signes sont là, dit-elle, et le plus grand de tous, c'est le réveil de la Palestine avec le mouvement sioniste. Quand la Palestine juive aura été restaurée, nous saurons que la fin des temps est proche et la réapparition du Christ imminente." Est-ce que cette illuminée aurait la prétention de jouer le rôle de Jean-Baptiste, précurseur du Sauveur. Pourvu qu'elle n'aille pas se faire couper la tête!

—Les américains sont incommensurables et leurs gratte-ciel aussi! Un autre sera prochainement construit, qui surpassera en hauteur tous les édifices du monde. Cette nouvelle Tour de Babel aura 150 étages, s'élevant à 1,600 pieds au-dessus

**Les Cors douloureux tombent
Si vous faites usage de Putnam**

Quand vous remarquez des callosités sur vos pieds ou vos orteils—c'est le temps d'appliquer quelques gouttes de L'EXTRACTEUR DES CORS, DE PUTNAM. En ce faisant, vous préviendrez la formation des cors. Il importe peu que le cors soit dur ou mou, qu'il soit sur ou entre les orteils. Putnam le fera disparaître sans douleur. Insistez pour avoir le PUTNAM'S CORN EXTRACTOR. Il fait le travail, il fait disparaître les cors rapidement et sans douleur.

de la rue. Cette entreprise coûtera près de cent millions de piastres. Les architectes prétendent qu'ils sont capables de construire un édifice de 7,000 pieds de hauteur. Avis à ceux qui veulent prendre l'air!

—Honneur au mérite: Mlle Elisabeth Fournier, institutrice de St-Pamphile de L'Islet, vient de recevoir du département de l'Instruction publique, par l'entremise de M. J.-Wilfrid Caron, inspecteur d'écoles, une gratification de \$20, pour succès obtenus dans l'enseignement. Mademoiselle Fournier en est à sa cinquième année d'enseignement dans le même arrondissement et dirige avec compétence une classe très nombreuse. Nos félicitations bien sincères à la digne méritante.

—Le contrat pour la construction des traversiers d'hiver entre Québec et Lévis a été accordé à Baxter & McKie, de Glasgow, au prix de \$389,400.

—Le lieutenant-colonel G.-E. Marquis a été élu président de la Commission de Géographie, en remplacement de M. J.-L. Boulanger, démissionnaire. Nos félicitations au nouveau président.

—Léandre Leblanc, 14 ans, de Lynn, Mass., autrefois de St-Hyacinthe, a avalé par mégarde un ballon-jouet, qui se logeant dans sa gorge, boucha les conduits respiratoires. Il est mort asphyxié.

—On dit que le gouvernement va construire un gros orphelinat à Lauzon, au coût de plus d'un demi-million.

—Le gouvernement provincial vient de fixer la date de l'élection complémentaire de Richelieu. La mise en nomination aura lieu le 21 octobre et la votation le 28. Le siège de Richelieu est devenu vacant par suite de la nomination de M. J.-B.-T. Lafrènière à la présidence de la Commission du Prêt agricole.

**Une Mère de Famille,
Maigre, Épuisée, Gagne
rapidement 5 livres**

J'ai gagné 5 livres en prenant du Levain ferruginé," écrit Mme George Decker. "Cela signifie beaucoup, car mon père et ma mère étaient maigres. Ce que j'apprécie le plus, c'est la différence dans mon état, aujourd'hui bouillant d'énergie. Avant de prendre le Levain ferruginé, j'étais obligée d'avoir une fille pour m'aider aux plus durs travaux. Mais maintenant je fais tout mon ouvrage seule."

Des gens qui avaient essayé toutes sortes de choses en vain, écrivent qu'ils ont gagné de 5 à 15 livres en quelques semaines. Membres décharnés promptement arrondis en courbes gracieuses. Le teint jaunâtre devient rosé et indique la santé. La sensation de fatigue est disparue.

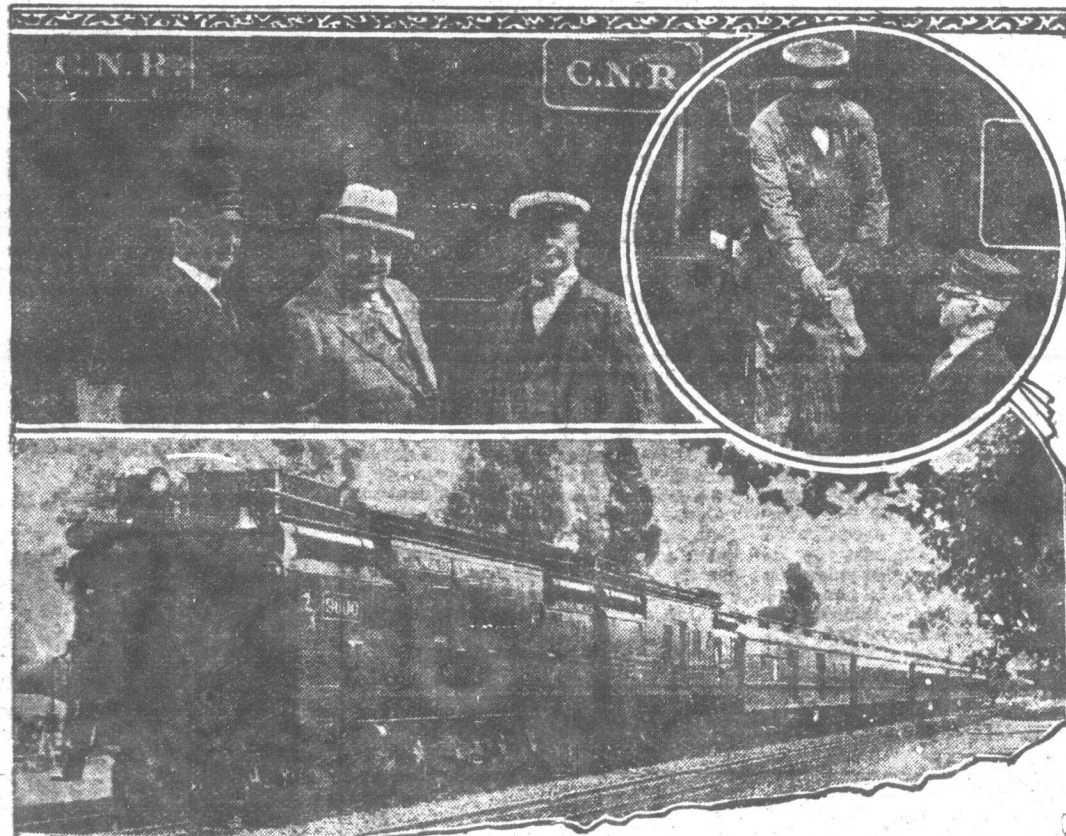
Ce n'est que lorsque le Levain est ferruginé qu'il a un effet aussi merveilleux—car le fer est nécessaire pour faire ressortir les qualités reconstituantes de la force et du poids contenues dans le Levain. Tablettes agréables dans une bouteille commode, sans danger pour personne. Ne cause jamais de gaz ni de gonflement.

Allez chez n'importe quel pharmacien aujourd'hui même et procurez-vous un traitement grand format de Levain Ferruginé. Si après cet essai généreux, vous n'êtes pas enchanté, obtenez le remboursement de votre argent du pharmacien ou du manufacturier.

—Le jeune Guy Demarbo, 5 ans, de Rivière des Prairies, s'est noyé en tombant dans un puits en arrière de la demeure de ses parents, presque sous les yeux de son père et d'un oncle.

(suite à la page 976)

L'ÉLECTRICITÉ RIVALE DE LA VAPEUR



Nos photographes montrent: en bas, l'"International Limited", le fameux rapide Montréal-Chicago, du Canadien National, tiré pour la première fois par une locomotive électrique No 9000; en haut, à gauche, S.H. le maire Camille Houde, de Montréal, avec le conducteur Ben Robinson et le mécanicien William Spence, deux vieux employés du Canadien National choisis pour faire cette course historique; à droite, le mécanicien Spence reçoit sa feuille de route.—Photos Canadien National.

UNE nouvelle ère dans les annales du transport ferroviaire a été inaugurée quand la nouvelle locomotive électrique du Canadien National, modèle No 9000, a fait sa première course officielle, entre Montréal et Toronto, à la tête de la seconde section de l'"International Limited", le fameux convoi tout-acier qui circule journellement entre Montréal, Toronto, Détroit et Chicago. La nouvelle locomotive a subi avec tous les honneurs la dure

épreuve qui lui était imposée. Elle a tiré les neuf wagons d'acier qui composaient le convoi à une vitesse dépassant par endroit 80 milles à l'heure. Au dire des experts qui se trouvaient dans le train cette locomotive est appelée à supplanter la locomotive à vapeur.

La locomotive No 9000 mesure 94 pieds de long. Elle pèse 310 tonnes et son pouvoir de traction est de 8000 c.v. Cette locomotive se compose de deux unités ayant

chacune un moteur actionné au mazout qui transmet l'énergie à des moteurs électriques propulseurs.

Les ingénieurs du Canadien National qui ont inventé cette merveille du transport ont aussi découvert qu'avec la nouvelle locomotive on obtenait, grâce à son moteur au mazout, une force de traction plus grande que celle fournie par une locomotive à vapeur.

17

17

17

CHEZ-NOUS
SECTION FÉMININE LE FOYER, L'ÉCOLE

Cérémonie nuptiale

Une cousine me demande des conseils au sujet de son mariage et cela me fait songer que plusieurs peuvent être comme elle indécise sur l'éclat qu'il faut donner à une cérémonie unique dans la vie. Unique, c'est la vérité, mais pour soi et non pour les étrangers.

Si la position de vos parents ne l'exigent pas, ma cousine, ne faites pas un grand mariage qui entraîne des frais considérables, et qui après les dépenses du trousseau, grèverait inutilement la bourse de votre futur mari et celle de vos parents.

Des parents et des amis intimes, voilà l'entourage qu'il convient pour un jour comme celui-ci. Laissez l'imposant cortège avec ses filles d'honneur et ses bouquetières, ses nombreux invités, aux gens riches ou à ceux qui occupent une situation officielle.

Pour vous qui ne possédez qu'une toute petite aisance ou qui êtes une modeste salariée, un tel étalage est de très mauvais goût et ne peut être qu'une pâle copie.

Ne vous dispensez pas toutefois, à moins d'une raison sérieuse, du déjeuner qui n'a pas besoin de venir du restaurant en vogue. Des salades, galantines, glaces, petits fours, y compris le traditionnel gâteau de noces, peuvent très bien être faits à la maison et suffisent à recevoir les deux familles. Un vin mousseux, ou même une tasse de café, peuvent remplacer le champagne.

Ne vous dispensez pas non plus de la messe rituelle, ne soyez pas de ceux qui croient pouvoir se passer de l'aide de Dieu pour atteindre même le bonheur humain.

Épousez un homme de votre race et de votre religion. Non pas qu'il n'y a t que les nôtres qui soient respectables et bonset fidèles, mais parce qu'il y a assez de problèmes difficiles à résoudre, dans un ménage, sans qu'il s'y mêle de ces questions angoissantes. Si votre mari est religieux et sincère, il tient comme vous à sa foi. Comment fera-t-il les promesses que l'Église exige pour se porter témoin de votre contrat; et s'il les fait de bonne foi, égaré par l'amour qu'il vous porte, comment peut-il affirmer que dans vingt ans, ses fils qui reconnaîtront en lui de bonnes et loyales qualités, ne se détacheront pas de la religion que vous leur aurez inculquée, et non seulement adopteront le même culte, mais seront des transfuges du vôtre, des renégats.

Vous ne savez combien durera votre bonheur humain, je vous souhaite de le garder toujours, mais faites-lui donner toutes les sanctions possibles, et ne sacrifiez pas, même pour le mariage le plus brillant, votre part de paradis.

COUSINE AVETTE.

En pays civilisé...

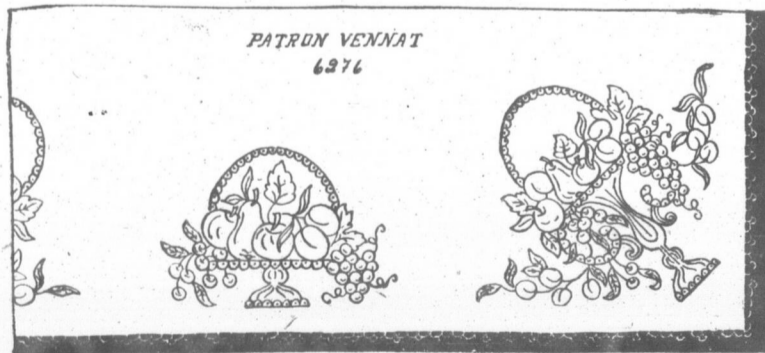
Que requiert la modestie chrétienne en pays civilisé? I. Avant tout, avoir assez de dignité et de juste indépendance pour ne pas se croire tenu de suivre aveuglément les caprices de la mode. Que leur importe aux lanceurs de modes anti-chrétiennes les déshabillés lascifs pourvu que cela plaise et rapporte de l'argent? A certains égards ils sont les pires malfaiteurs, plus coupables que les voleurs ou les assassins, car comme dit Notre Seigneur, il vaut mieux perdre la vie du corps que celle de l'âme (Mat. X, 28). Or, ce sont les âmes qui se perdent à cause des toilettes immodestes. II. On peut user de plus de liberté chez soi qu'en public, en public que dans les églises. Ici une rigoureuse modestie est requise. Pour ne pas choquer la modestie chrétienne, toute femme devrait porter un vêtement non trans-

parent qui monte jusqu'au cou et descend au moins jusqu'à mi-jambes. A l'église elle doit de plus avoir la tête couverte ainsi que les bras. En dehors du lieu saint les bras devraient être vêtus au moins jusqu'au coude inclusivement.

III. Toilette des enfants. L'on tolère chez les fillettes bras et jambes nus. Encore est-il bon de noter que même avec les petites filles, s'il n'y a pas de danger immédiat ni pour elles ni pour les autres, il y a toujours le danger, en les habituant aux toilettes immodestes, de leur en donner le goût, au point qu'elles voudront continuer quand leur âge les aura rendues inconvenantes. Il y a un autre danger plus grave: au lieu de les former à la pudeur, on les déforme, on les expose à apprendre le vic-

(Suite à la colonne suivante)

La broderie est un agréable passe-temps



No 6276, patron à tracer coin et côté 25c, perforé 50c, au fer chaud complet 50. Tout estampé sur coton jaune 54 x 54 pes \$1.10, 54 x 72 pes \$1.35, 72 x 81 pes \$1.75. Sur coton blanc fini toile ou sur toile naturelle suivant la grandeur \$1.35, \$2.10, et \$3.00. Coton M. F. A. de couleur pour la broderie 60c. Papier carbone bleu 7c et 15c. Rouge 7c. Blanc ou jaune 15c. Catalogue de Broderie 35c. Revue Mensuelle de Broderie et Musique à 25c l'abonnement par an.

LE BULLETIN DE LA FERME, CASE 129, QUEBEC

Employez les
GALETTES DE LEVAIN ROYAL
pour faire le Pain de Ménage Parfait



AVIS:

Si vous prenez du LEVAIN pour votre SANTE, employez les Galettes de Levain Royal. Ecrivez pour notre livret, donné gratis, "INFLUENCE DU LEVAIN ROYAL SUR LA SANTE".

LA CIE. E. W. GILLET LTEE.
TORONTO MONTREAL QUEBEC

dès le bas âge. Enfin, faute de les avoir habituées au renoncement, on en fait des personnes sans caractère, des poupées sans honneur, au goût pervers. En fait d'ornement attrayant et de parure, rien ne vaut une mise modeste, qui dénote de la pudeur et du caractère. Que d'assez bonne heure donc, par exemple dès l'âge de 7 ans, on soumette les jeunes filles à une parfaite modestie, sinon, quelle redoutent et éducateurs!

Elle est belle la Vierge de Lourdes, toute rayonnante de pureté, de simplicité, de modestie. Comment oser la regarder, la prier, se dire son enfant et refuser de se vêtir dignement selon les exigences de la morale et les désirs du Pape, gardien responsable de cette morale?

Abbé J. Duffner, M.S.C., (Fribourg).

Tous les chrétiens, les hommes aussi bien que les femmes, ont leur part de responsabilité dans l'observation du précepte de la modestie.

J. D., M. S. C.

Voulez-vous gagner à la cause de la modestie des partisans convaincus et nombreux? Lisez et faites lire le tract: La modestie chrétienne, son fondement surnaturel, ses motifs, ses règles. "Feuille de propagande des plus instructifs et judicieux. Ce tract est à distribuer et répandre à profusion.

Demandez-le à La Ligue Catholique féminine, 105, rue Ste-Anne, Québec, P. Q. On le distribue gratuitement.

Lisez le Bulletin de la Ferme

Propreté Hygiénique

Old Dutch — Il n'y a rien comme le Old Dutch pour nettoyer les évier — il ne bouchera pas les tuyaux de renvoi; pour les ustensiles de cuisine, chambres de bain, planchers, etc. Ses particules unies et floconneuses enlèvent toutes les impuretés et la saleté sans égratigner les surfaces les plus fines. Ne contient ni lessive, ni acides, ni substance graveleuse. Tenez tout net dans la maison à l'aide du Old Dutch.

Couvre plus de surface — dure plus longtemps.



FABRICATION CANADIENNE



D'une Mère Six

"Je crois que le Com de Lydia E. Pinkham leur! J'ai eu six enfants vivent, et mon plus jeune en santé, il a huit 23 lbs. J'ai pris votre la naissance de chacun m'a certainement été splendide. J'engage à prendre, car je suis sûr retireront les mêmes Milton McMullen, Va

Composé de Lydia E. P.

Lydia E. Pinkham Medicine E. U. S. A. et Canada.

Montres Gratis
Pour vendre seulement 100 ppts grains de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre Catalogue de jolis Cadeaux envoyés avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué

Les Pilules Galég

Les Pilules excellentes pour les jeunes filles elles améliorent leur santé. Les pilules Li-P de efficacité pour l'obésité 1 flacon pour un dollar; le plet de six flacons pour \$5 l'envoi d'argent par M chèque.

CIE GALEGI 1120, Ste-Catherine-Que

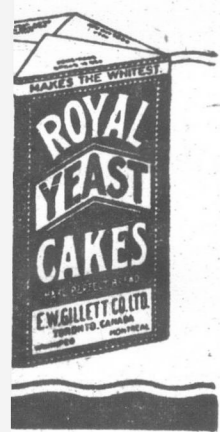
GRAT

POURÉE-MAMAN, VIOLON, KODAK, CADRAN, CRUCIFIX, CHAPELET EN PERLES, BAGUES, STATUES, LIVRE DE MESSE, MONTRES.



LA PROPAGANDE REL 13 Rue Post-Grave, Q

DE
YAL
age Parfait



iens, les hommes aussi
nes, ont leur part de res-
observation du précepte

J. D. M. S. C.

agner à la cause de la
artisans convaincus et
z et faites lire le tract:
tienne, son fondement
otifs, ses règles. "Feuil-
e des plus instructifs et
ract est à distribuer et
tion.

La Ligue Catholique
rue Ste-Anne, Québec,
ibue gratuitement.

letin de la Ferme

te
ue



ENNE



D'une Mère de Six

"Je crois que le Composé Végetal de Lydia E. Pinkham est merveilleux! J'ai eu six enfants dont quatre vivent, et mon plus jeune est un garçon en santé, il a huit mois et pèse 23 lbs. J'ai pris votre remède avant la naissance de chacun d'eux, et il m'a certainement été d'un effet splendide. J'engage mes amies à le prendre, car je suis sûre qu'elles en retireront les mêmes effets."—Mme Milton McMullen, Vanessa, Ontario.

Composé Végetal de Lydia E. Pinkham

Lydia E. Pinkham Medicine Co., Lynn, Mass., E. U. S., et Cobourg, Ont., Canada.

Montres Gratis

Pour vendre seulement 100 pçts graines de jardin ou 12 images religieuses ou 12 bouteilles de parfum. Demandez immédiatement nos articles pour vendre. Catalogue de jolis Cadeaux envoyés avec les articles Allen Nouveautés, St-Zacharie, Qué.



Les Pilules Galégines pour le buste.

Les Pilules Galégines sont excellentes pour les femmes et les jeunes filles faibles, épuisées; elles améliorent la santé, développent le buste; ce qui veut dire, beauté et santé. Les pilules Li-Pos sont un remède efficace pour l'obésité et l'embonpoint. 1 flacon pour un dollar; le traitement complet de six flacons pour \$5.00. Envoi d'argent par Mandat-Poste, ou chèque.

CIE GALEGINE ENR.
1120, Ste-Catherine-Ouest, Montréal

GRATIS

POUPEE-MAMAN, VIOLON, KODAK, CADRAN, CRU-CIFEX, CHAPELET EN PERLES, BAGUES, STATUES, LIVRE DE MESSE, MONTRES.

Toutes ces primes sont données pour la vente de 30 médailles de St-Joseph, le patron des familles canadiennes. N'oubliez pas d'argenter, écrire habilement votre nom et votre adresse seulement.

Nous avons confiance en vous.

LA PROPAGANDE RELIGIEUSE ENR.
13 Rue Post-Grave, Québec, Can.

SUGGESTIONS DE LA MODE
FOURNIES PAR MAUDE HALL
Editeur de la Chronique de Couture des Publications Excella
PATRONS PICTORIAL REVIEW

Patron Pictorial Imprimé No 4969 grands-deurs 42 à 50 50 cents.
Patron Pictorial Imprimé No 4989 grands-deurs 14 à 40 45 cents.
Patron Pictorial Imprimé No 4979 grands-deurs 14 à 46 45 cents.
Patron Pictorial Imprimé No 4999 grands-deurs 14 à 46 45 cents.

COUPON

Le Bulletin de la Ferme, Département des Patrons, Boite Postale 129, Québec.

Veuillez trouver ci-inclus... pour le patron No.....

Grandeur ou âge..... que vous voudrez bien adresser

Nom..... Adresse.....

Elle n'a pas de cuisinière...

Les maitresses de maison qui sont obligées de se passer de cuisinières ne se comptent plus; avec de la méthode, de la prévoyance, une bonne volonté intelligente, il leur est possible de rendre leur tâche facile et même agréable.

La cuisine doit être une pièce gaie.—Pour laver sa vaisselle ou éplucher ses légumes joyeusement, il faut que le décor porte à la joie; les murs ripolinés en blanc avec quelques ornements de ripolin de couleur sont plaisants à voir; ne parlons plus des cuivres dont l'entretien est trop absorbant, nous mettons maintenant toute la batterie de cuisine dans des buffets ripolinés aussi. Seules les boîtes à sel, à poivre, à épices, etc., sont visibles, prenons-les de teintes claires; aux fenêtres, des rideaux en étoffe lavable à gentilles fleurettes; la cuisinière, le réchaud à gaz sont émaillés de couleurs chantantes. Le dessus des buffets, des tables, est couvert de plaques émaillées. Ripolin, émail se nettoient d'un coup d'éponge, ils gardent indéfiniment leur aspect aimable et rassurant.

Peu de gestes et peu de pas.—L'aménagement de la cuisine s'inspire aujourd'hui du système Taylor; les meubles et objets dont l'emploi est simultanément proches ou, au moins, peuvent être rapprochés au moment où l'on s'en sert; on ne saurait trop insister sur l'utilité de cette disposition qui économise le temps et les forces de la cuisinière; un petit buffet ou une table, qui doivent être déplacés chaque jour, seront munis de roulettes ou de dômes du silence.

La prévoyance simplifie le travail.—Les improvisations coûtent cher, elles fatiguent et elles donnent le plus souvent de piètres résultats, en cuisine; la prévoyance, au contraire, permet de réaliser des économies tout en laissant à la maitresse de maison une parfaite égalité d'humeur et du sang-froid. Elle dresse les menus pour une semaine et fait à l'avance les achats de tous les aliments qui se conservent; les aliments qui doivent être consommés frais sont peu nombreux, et ils ne constituent pas un fardeau trop lourd pour la personne qui fait les courses quotidiennes. D'autre part, les provisions des denrées non périssables sont renouvelées au fur et à mesure de leur épuisement. Un tableau-mémoire, tenu à jour, présente sa

récapitulation complète chaque fois qu'il en est besoin.

Une grande séance de cuisine.—La maitresse de maison ne peut, comme la cuisinière spécialisée, répartir ses travaux culinaires tout au long de la journée; il lui faut condenser, ramasser tous les labeurs de ce genre en une séance principale en dehors de laquelle la cuisine ne l'occupe que peu. Dans les conditions normales, il est plus pratique de choisir la partie de la journée qui précède et suit le repas de midi: deux heures avant, une heure après suffisent à un labeur moyen. Elle fera, avant midi, le repas du matin et aussi celui du soir pour les plats dont la préparation ou la cuisson réclame du temps: entremets, légumes verts, potages de légumes; de cette façon la séance culinaire du soir pourra être rapide.

Le déjeuner terminé, elle procédera au lavage de la vaisselle, au rangement général de la cuisine, au lavage des taches qui ont éclaboussé buffet, table, murs, plancher.

Du fourneau à la table de famille.—Ici encore, le système Taylor doit jouer: point de pas superflus, le minimum de fatigue, car la maitresse de maison doit présider le repas avec un entrain, une liberté d'esprit dont les personnes harassées sont totalement incapables. Une table roulante apportera en un seul voyage tous les objets de la cuisine à la salle à manger; durant le repas elle servira de desserte, après elle permettra aussi de tout emporter vers l'évier en une fois. Un four électrique installé sur cette desserte, gardant au chaud les plats successifs, laisse à l'épouse, à la mère, la possibilité de ne pas se lever de table, de ne pas interrompre la conversation et de ne pas révéler tout le mal qu'elle prend pour assurer le confort des siens.

Petits conseils

Sachez que:

-- La graisse de canard est excellente dans la cuisine ménagère, ne la laissez point perdre, elle donne aux sauces un goût raffiné exquis.

-- L'oseille et les épinards cuits dans la fonte noircissent.

-- Rien de tel que le papier pour empêcher de moisir des chaussures humides. Bourrez-les-en bien. De vieux journaux suffisent.

Pourquoi les Teintures Diamond font un Ouvrage si Supérieur



Vous pouvez toujours donner une teinte plus riche, plus prononcée, plus brillante aux robes, bas, manteaux, draperies, etc., usagés, décolorés, hors de mode, en faisant usage des TEINTURES DIAMOND. Et les couleurs restent malgré l'usure et les lavages! En voici la raison. Les Teintures Diamond contiennent en abondance des anilines pures: de trois à cinq fois plus qu'aucune autre teinture.

L'abondance de pures anilines rend les Teintures Diamond faciles à employer. Elles travaillent gentiment, également; point de rayures ni de taches. Essayez-les la prochaine fois que vous aurez quelque chose à teindre, et vous verrez. Vous saurez alors pourquoi les autorités les recommandent; pourquoi des millions de femmes particulières ne veulent pas employer d'autres teintures.

Bien qu'elles coûtent plus cher à fabriquer, les Teintures Diamond se vendent le même prix que les teintures ordinaires.

Le paquet blanc de Teinture Diamond contient la teinture de la plus haute qualité pour usage ordinaire. Il teindra ou nuancera, soie, laine, coton, toile, rayon (soie artificielle), ou n'importe quelle étoffe mixte. Le paquet bleu contient une teinture spéciale pour la soie et la laine seulement. Avec ce paquet, vous pouvez teindre les articles tout soie ou tout laine avec des résultats égaux à ceux obtenus par les teinturiers professionnels. Quand vous en achetez, rappelez-vous ceci: les teintures en paquets bleus pour la soie et la laine seulement. Le paquet blanc pour n'importe quel tissu—y compris la soie et la laine. Vous trouverez les deux paquets chez tous les marchands.

Teintures DIAMOND

A l'épreuve du Soleil CHEZ TOUS LES PHARMACIENS
Facile à employer
Les meilleurs résultats

THE PERFECT HEMSTITCHER

Ourlé à jour parfait et point picot. Prix \$1.25. Garanti argent retourné. La plus grande invention connue pour la ménagère. S'adapte à toutes machines à coudre. Se paie en 10 minutes. Ourlé à jour aussi bien fait qu'avec une machine de \$250. Payez au postillon. Argent retourné dans les cinq jours si vous n'êtes pas satisfaits Hemstitcher Company, Boite "B", Georgetown, Ont.

HEMORROIDES ECHANTILLONS GRATIS AEMOROIDOL

DU Dr J.-P. FREDERIC
Avec cette annonce, envoyez-nous votre nom adresse et vous recevrez l'échantillon gratis.
AGENCE FRANCO BRITANNIQUE
247, rue St-André. — MONTREAL.
En vente chez tous les pharmaciens

ABONNEZ-VOUS
au JOURNAL MENSUEL de
BRODERIE-MUSIQUE
VENNAT
25 CENTS PAR AN
3770, St-Denis, — Montréal
NUMERO SPECIMEN 5 CENTS

Lisez le Bulletin de la Ferme

17

17

17

CAUSERIE DE GRAND-PAPA

Jurons et Blasphème

MES BIEN CHERS ENFANTS,

J'aimerais tant vous inspirer l'horreur des jurons et du blasphème, que si une bonne intention me fera sans doute pardonner de revenir sur ce sujet cette semaine.

Le juron est un mot grossier dont l'en prend l'habitude et que l'on répète à propos de tout et à propos de rien, souvent sans même s'en apercevoir.

Le blasphème, c'est insulter Dieu lui-même, son saint Nom.

Il nous souvient d'un brave ouvrier qui ne pouvait presque rien dire sans y ajouter un juron. Celui qui l'employait, un brave homme, lui en fit un jour la remarque.

"Pourquoi donc, mon ami, parlez-vous comme cela? Cela n'ajoute rien à ce que vous voulez dire, et si vous saviez comme c'est laid, je suis sûr que vous vous dispenseriez de dire de telles paroles."

"Oui, je l'avoue, ça m'arrive parfois, mais rarement."

"Rarement, mais, mon ami, vous jurez à la journée. Tenez, si vous voulez vous en rendre compte, promettez-moi de mettre un petit caillou dans votre poche à chaque juron que vous échapperez aujourd'hui."

"Je le veux bien, mais je vous assure que je n'en ramasserai pas beaucoup."

Il n'était pas midi que les poches de cet ouvrier étaient pleines. Cela lui ouvrit les yeux et lui fit tellement honte et horreur, qu'il entreprit de se corriger et y réussit. On vient à bout de tout avec de la persévérance, quand on le veut bien.

"Le Progrès du Saguenay" signalait l'autre jour qu'un curé a distribué à ses paroissiens, pour qu'ils les encadrent et les mettent bien en vue à la maison ou au chantier, de grandes pancartes où c'est écrit: "Pourquoi blasphémer? pourquoi insulter le Bon Dieu". Il nous assure que les résultats sont heureux, car la plupart du temps un seul mot suffit pour rappeler à la raison ceux qui s'échappent et pour les amener à se corriger.

Le blasphème est chez-nous, Canadiens français, un vice trop réel et trop notable. Sans vouloir mettre le tableau trop noir, nous pouvons au moins dire que ce défaut est par trop répandu. Il fait peine vraiment d'entendre si souvent prendre en vain le nom du Très-Haut. Et les blasphémateurs, qui sont-ils? Le plus souvent des jeunes gens qui entrent à peine dans la vie et qui devraient demander sur leur avenir les bénédictions de Dieu au lieu de ses malédictions. Par une absurde jactance, ils s'attaquent aux noms les plus saints, et ne reculent devant aucune énormité.

Nous voulons croire que l'on ne pense pas tout ce que l'on dit et qu'aux blasphémateurs s'applique avec abondance la parole du Christ mourant: "Pardonnez-leur, Seigneur, car ils ne savent ce qu'ils font", mais cette irréflexion même, en une matière aussi grave, dénote un singulier état d'esprit. Il a été maintes fois constaté que c'est le plus souvent par bravacherie que l'on profère des propos injurieux pour Dieu, et c'est une étrange chose que pour un motif aussi mesquin et aussi puéril que celui de vouloir se montrer "homme" l'on en vienne à de telles monstruosités.

Les autres vices, s'ils ne s'excusent pas, se comprennent; ils s'expliquent:

ils ont un but immédiat. L'on vole pour jouir de l'objet volé; l'on ment par orgueil pour s'éviter une humiliation ou pour un autre motif; mais le blasphème? Quel but peut-on poursuivre? Quelle jouissance peut y pousser? L'observateur se le demande en vain.

Je vous prie, mes bons amis, de travailler à l'extirpation de ce défaut qui déshonore notre race.

Vous ne jurez point, vous ne blasphémerez point, d'abord parce que c'est offenser Dieu, ensuite parce que vous êtes catholiques et Canadiens français. Noblesse oblige.

GRAND-PAPA.

AUX JEUNES GENS

Aimez, ô jeunes gens, et respectez la vie; Elle est bonne à celui qui va droit son chemin. Et qui ne garde au fond de son âme ravie Que le rêve d'hier et l'espoir de demain;

Elle est bonne à tous ceux qui courent à leur tâche, Comme le labourer qui se lève au matin, Et retourne son bien sans plainte et sans relâche, Malgré la terre dure et le ciel incertain.

Votre aube vient de naître à l'orient tranquille, Vos bœufs frais attelés se passent d'aiguillon, Votre charrie est neuve et votre champ fertile, Déjà l'épi futur germe dans le sillon.

Au travail, au travail! Faites votre journée: Vous êtes au matin, laissez venir le soir; Vous êtes en avril, laissez finir l'année, L'herbe d'ennui se fane où fleurit le devoir.

Concours de Grand-Papa

Prendront part au tirage de prix de valeur toutes les solutions justes reçues jusqu'au deuxième lundi après publication.

JEUX D'ESPRIT DEVINETTE

Quelle est la chose que les médecins ne soignent jamais? Qu'est-ce qui fait le tour du bois et qui n'entre pas dedans?

ÉNIGME

Vous ignorez, chers petits frères et sœurs, que vous avez, dans votre Courrier, une petite sœur nouvellement arrivée, qui est capable de vous embarrasser. Écoutez:

Je suis pour vous un compagnon chéri, Dont vous ne pouvez vous passer, Sans que tout de suite l'ennui Vienne se mettre à vos côtés. Vous le carressez sans cesse, Et il est toujours nouveau, Songez, pensez sans vous creuser la tête, Car il se dit en quelques mots.

(Contribution de Emilia Allard, 14 ans, Ste-Florence, Matafédia.)

SOLUTIONS DES JEUX D'ESPRIT PARUS LE 3 OCTOBRE

Réponse à la première Devinette:—Deux épis soies font deux épisiers.

Réponse à la deuxième Devinette:—Un menteur n'est pas cru et une pomme cuite non plus.

Réponse à l'énigme:—Pi-a-no—Piano.

Jeunes GENS et Jeunes FILLES

Gagnez de l'Argent pour Noël

Ecrivez pour avoir 50 séries de beaux St-Nicholas pour Noël. La série se vend 10 sous. Lorsque vous les aurez vendues envoyez-nous \$3.00 et garder \$2.00. Pas d'ouvrage, simple amusement. Nous vous attendrons jusqu'à Noël si nécessaire.

ST-NICHOLAS SEAL CO. Dépt. 759, B. F. Brooklyn, N. Y. U.S.A.

GAGNANTS

Pour la première Devinette:—Rolande Lavoie, St-Léon, Moulin Marin, Cté. Matane.

Pour la deuxième Devinette:—Joseph Beauregard, Roxton Pond, Cté. Shefford.

Pour l'énigme:—Jeannette Couillard, L'Islet Station, Cté. L'Islet.

PETITE POSTE

AVIS.—Je prie instamment mes correspondants d'adresser leurs lettres au Bulletin de la Ferme 37 rue de la Couronne, Québec, et non pas à la Coopérative Fédérée, s'ils veulent que leurs missives nous parviennent à temps pour prendre part aux concours.

De Gemma Fournier, Montmagny Village.—Comme ma surprise fut grande quand je reçus la lettre qui m'annonçait que j'étais la gagnante d'une de vos devinettes, et je fus aussi bien surprise quand je reçus un joli collier.

Il me restait un devoir bien facile à remplir: c'était celui de vous remercier de tout mon cœur.

Grand-Papa, pour vous prouver ma reconnaissance, il me faudrait, et ce serait pour moi un grand plaisir, vous recueillir de nouveaux abonnements; mais dans notre village un de vos agents passe chaque année, et la plus grande partie reçoit votre journal, car tous les gens s'occupent de s'instruire par la lecture d'un bon journal trouvent ce qu'il faut dans le Bulletin de la Ferme. Quand on m'en parle, je ne manque jamais de le vanter, il le mérite.

Veillez accepter, Grand-Papa, mes meilleurs remerciements et croyez à ma profonde reconnaissance.

De Pierrette Pelletier, Val Brillant.—Toutes les semaines, je lis votre magnifique Bulletin de la Ferme où je puis tant de bons conseils. Il est si instructif et si intéressant. Cependant, permettez-moi aujourd'hui de vous demander une recette pour le vin de betteraves. Je suis malade et on me le recommande.

Rép.—Nous ignorons la recette pour fabriquer ce vin. Si quelqu'une de nos abonnées la connaît, elle rendrait service en nous l'envoyant, ou en l'adressant directement à l'adresse ci-dessus.

De Lucienne Mignault, L'Islet Station.—J'ai reçu votre joli collier et je vous en remercie beaucoup. Je l'ai montré à mes amies et je leur ai dit de faire abonner leur père et qu'un jour elles aussi recevraient quelque joli cadeau. Votre journal est amusant et instructif; vous savez mêler l'utile à l'agréable. Je ne puis que vous encourager à continuer.

E. F. inst.—La seule condition requise pour prendre part aux Concours de Grand-Papa, c'est que le Bulletin de la Ferme soit reçu dans la famille. Votre père recevant notre revue, vous êtes donc parfaitement qualifiée et la bienvenue.

C. G. St-Pamphile.—Le franc vaut quatre sous de notre monnaie. Le prix d'abonnement aux romans de la Bonne Presse est de \$1.00 que vous pouvez envoyer par traite à votre banque.

De "Renée Aubuisson".—J'ai lu sur le dernier Bulletin de la Ferme que la prime envoyée à "Renée Aubuisson" vous avait été retournée. S'il vous plaît me l'envoyer au nom de Grand-papa, qui est votre abonné: "Gilbert Chartier, C. P. 884, Joliette, Qué.".

Je dois vous dire que je ne peux plus prendre part à vos concours, jeux d'esprit, etc., mes pauvres yeux tout doucement se refusent à me laisser voir la lumière; et, bientôt peut-être, la nuit sera complète.

Pourtant, si vous le permettez, maman se chargera d'écrire pour moi.

Le permettez-vous? Si oui, je vous envoie ma réponse aux devinettes parues dans votre dernier numéro.

Bien chère amie.—Je suis gravement peiné d'apprendre que vos yeux fatigués vous forcent de déposer la plume. Espérons que ce ne sera qu'une épreuve passagère. Je prie Dieu—et je demande



"C'EST CET OUVRIER QUE GRAND PÈRE, MAMAN ET TOI AVEZ EMPLOYÉ AVEC SATISFACTION"

Onguent maman reconnu le meilleur pour vos bobos, hémorroïdes.

Vous pouvez l'acheter aux prix de \$0.50 à 0.75-90c.

À tous les habitants de la Causerie de joindre leurs prières aux frères—surtout que le repos soit salutaire à vos yeux malades. Il faut prendre courage et espérer que le Bon Dieu ne permettra pas qu'une plume dont vous saviez faire un si bon usage demeure inactive. En attendant que la vue vous soit rendue, nous accepterons comme vôtre les missives de votre bonne maman.

De Henri Chapleau, St-Pascal.—Si Grand-Papa du Bulletin de la Ferme veut bien m'accueillir, je ferai les concours pendant l'absence de ma sœur Madeleine, et de mon frère Charles, tous deux pensionnaires depuis septembre. J'espère ne pas être moins chagriné qu'eux, qui ont gagné de beaux prix au cours des vacances.

Rép.—Vous êtes le bienvenu, et nous vous souhaitons bonne chance.

De Laurette Charbonneau, Ste-Anne des Plaines.—Mille merci jaillissent de mon cœur pour le joli collier que votre bonté paternelle a daigné m'envoyer. Je ne m'attendais pas à un si beau cadeau. J'ai prêté beaucoup le Bulletin de la Ferme. Je regrette beaucoup de n'avoir pas pris part plus à bonne heure à votre page si intéressante. Recevez, cher Grand-Papa, le plus affectueux merci de votre petite-fille.

De Madame J. Lemieux, La Présentation, St-Hya.—Puisque j'ai réussi à rendre ma plume assez loquace pour mériter un prix, je vais l'essayer à la reconnaissance. Grand merci d'abord à la direction du Bulletin de la Ferme qui cherche à rendre ce journal si intéressant; à vous Grand-Papa, pour l'heureuse inspiration de nous présenter le bon littéraire avec des concours qui nous instruisent et nous empêchent d'oublier ce que nous savons déjà. Merci au juge, si indulgent pour mon humble composition. Merci surtout aux généreux donateurs de prix: je suis si contente du mien.

J'adresse des félicitations aux heureux gagnants, et j'admire le rôle de toutes les autres concurrentes, qui ont bien voulu nous faire connaître "l'Église de leur Village".

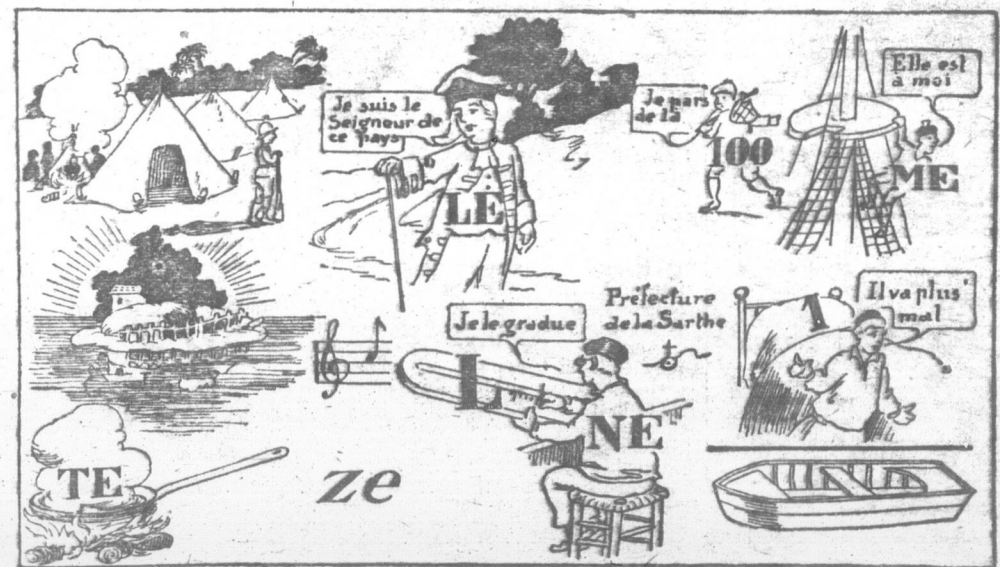
Puisse le Bulletin continuer à faire du bien en mettant sous nos yeux une lecture saine et instructive, qui élève l'âme et tend à nous rendre meilleurs. J'espère qu'avant longtemps nous pourrions feuilleter plus souvent un Bulletin de la Ferme aux feuilles plus nombreuses.

Vallez les remerciements et les souhaits d'une reconnaissante.

LES MÉDECINES ANNONCÉES TANS CE JOURNAL
Ainsi que tout autre vous seront envoyées par maille, en vous adressant à la pharmacie
L. RAINVILLE
212, 3ème Avenue, Québec

Le "Bulletin de la Ferme"
Rédaction et Administration
37 rue de la Couronne, Édifice Guillemette
Revue publiée par le "Bulletin de la Ferme" Ltée.
Imprimée par "Le Soleil" Ltée.
Téléphone, 2-4297 — Case Postale 179

REBUS



Publication exclusive autorisée par la Bonne Presse, de Paris.

T'AS-P...
TES II...
TANT E...
CONSUM...
dites s...
"6

CET GRAND
GRAND PÈRE.
AN ET MOI AVONS
LOYÉ AVEC
SATISFACTION"
On peut même
reconnu le meilleur
pour vos bobes. 16
marrides.
Vous pouvez l'ache-
ter aux prix
de \$0.50
75-90c.

Causerie de joindre leurs
que le repos soit salu-
Il faut prendre courage
ne permettra pas qu'une
se au si bon usage demeur-
et que la vue vous soit
comme votre les missives

Fascal.—Si Grand-Papa
veut bien m'accepter, je
à l'absence de ma sœur
ère Charles, tous deux
embre. J'espère ne pas
qui ont gagné de beaux
s.

beau, Ste-Anne des Plai-
ent de mon cœur pour le
paternelle a daigné m'en-
pas à un si beau cadeau.
illetta de la Ferme. Je
voir pas pris part plus à
e et intéressante. Rece-
le plus affectueux merci

ux, La Présentation, Si-
à rendre ma plume assez
prix, je vais l'essayer à la
craie d'abord à la direction
qui cherche à rendre ce
vous Grand-Papa, pour
nous présenter le coun-
is qui nous instruisent et
ce que nous savons déjà,
et pour mon humble sou-
s généreux donateurs de
à moi.

aux heureux gagnan-
toutes les autres concurren-
tu nous faire connaître

aimer à faire du bien en
ne lecture saine et instruc-
à nous rendre meilleurs.
emps nous pourrons feuil-
illetta de la Ferme aux
ts et les souhaits d'une

ES ANNONCÉES
JOURNAL
e vous seront envoyés
dressant à la pharmacie
NVILLE
Québec

de la Ferme"
Administration
e, Édifice Guillemette
ubois de la Ferme" Ltd.
"Le Soleil" Ltd.
— Case Postale 179

Il est
moi
ME

plus
mal

T'a'pas ?

bar — RACEY —



T'AS-PAS DÉJÀ OBLIGEAMMENT OFFERT À UN DE TES INVITÉS DE LUI ALLUMER SON CIGARE —



MAIS CHAQUE FOIS QUE TU VAS POUR PORTER L'ALLUMETTE AU CIGARE, TON HÔTE S'ARRÊTE POUR DIRE QUELQUE CHOSE —



TANT ET SI BIEN QUE L'ALLUMETTE FINISSANT PAR SE CONSUMER, TU TE FAIS PROPREMENT BRÛLER LES DOIGTS.



T'AS-PAS DÉJÀ ESSAYÉ UNE BLACK HORSE? IL NYA QUE ÇA POUR FAIRE OUBLIER LA DOULEUR 68.F.1

dites simplement —
"Bière **Black Horse** Dawes
s.v.p.!"

17

17

17

ACTUALITÉ AVICOLE

L'abatage des dindons

Par Lucien CREVIER, instructeur avicole

Très peu d'éleveurs expédient leurs dindons vivants au marché, parce que cette méthode n'est pas pratique. Les dindons vivants peuvent diminuer de plusieurs livres, surtout s'ils sont expédiés à une assez longue distance. Il est beaucoup plus payant de les abattre et d'en faire ensuite l'expédition.

Il importe que les dindons abattus destinés au marché soient très bien préparés. L'abatage, le déplumage et l'emballage doivent être faits avec soin. Bon nombre de cultivateurs et d'éleveurs perdent souvent le bénéfice de leurs efforts, faute de précaution dans la préparation de leurs produits. Des dindons bien engraisés perdent souvent de leur valeur auprès du marchand ou du client s'ils sont mal présentés. Les maisons qui font le commerce de volailles se plaignent, avec beaucoup de raison, du manque de préparation des produits qu'elles reçoivent, et ce sont en définitive les producteurs qui y perdent, à cause de leur négligence à satisfaire les exigences du marché.

L'abatage des dindons se fait de la même façon que pour les poules et les poulets, c'est-à-dire: saignée dans la gorge, défoncement de la cervelle et déplumage à sec. L'échaudage abîme la peau et la plume et ne doit jamais se pratiquer sur les dindons qui sont des oiseaux à plume longue et peu serrée sur le corps et, par conséquent, plus faciles à déplumer à sec que tous les autres oiseaux de basse-cour.

La manière habituelle de procéder est la suivante: pendre l'oiseau par les pattes au moyen d'une corde à chaque patte; ou encore se servir d'une seule corde de longueur suffisante, au bout de laquelle est fixé, par le centre, un petit bout de bois ou une rondelle; en tenant solidement l'oiseau les pattes serrées l'une contre l'autre, on encercle celles-ci avec la corde et on fait ensuite passer entre les deux la rondelle ou le bout de bois; la seule pesanteur de l'oiseau resserre le lien et l'empêche de s'échapper. On se sert aussi d'une entrave spéciale, en broche d'acier, dans laquelle les pattes entrent aisément. Cette entrave rend le déplumage beaucoup plus facile, par le fait qu'il y a un espace de plusieurs pouces entre les pattes.

La saignée se fait en tenant la tête de l'oiseau dans une main et, de l'autre, en introduisant dans la gorge un couteau à lame étroite, bien aiguisée, et en tranchant les artères (carotides) à la base du crâne. Lorsque le sang est foncé et coule abondamment, c'est que la saignée est bien faite; si, au contraire, le sang est de couleur rouge pâle et ne coule qu'en petite quantité, il vaut mieux se reprendre. Dès qu'on est certain que l'oiseau est bien saigné, il faut introduire le couteau, en sens inverse, dans la fente palatiale, l'enfoncer dans la cervelle et l'y tenir jusqu'au moment où l'oiseau essaiera à lancer un cri et frémira. Si le frémissement se produit on a la certitude que l'opération a été réussie. Au moment où la cervelle est broyée les muscles frissonnent, les plumes se détachent et la mort est instantanée. On accroche alors à la mandibule inférieure un vase spécial pour recueillir le sang. Les plumes sont ensuite enlevées en commençant par les grandes plumes de la queue et des ailes et, finalement, par celles du corps. Quelques experts conseillent de commencer par la poitrine, ensuite le cou, les cuisses, le dos, la queue et finalement les ailes; nous suggérons plutôt la pre-

Un remède fortifiant. Mme. A. Swanson de Sioux City, Ia. écrit: "Ma fille était maigre et n'avait pas d'appétit et son sang était bien appauvri. Tout en prenant du Novoro du Dr. Pierre elle commença à augmenter de poids et elle est maintenant aussi forte qu'il soit possible d'être." L'usage fréquent de ce remède végétal justement fameux reconstituera et fortifiera le corps. Ne le demandez pas aux droguistes car seuls les agents spéciaux désignés par le Dr. Peter Fahrney & Sons Co., Chicago, Ill., peuvent le procurer.

Livré exempt de douane au Canada.

mière méthode. Chose certaine, c'est que les plumes étant plus longues chez les dindons que chez les autres volailles, le travail se fait beaucoup plus facilement et plus proprement.

Afin d'obtenir les plus hauts prix du marché, il faut, de toute nécessité, que toutes les plumes soient enlevées, même celles des ailes et de la queue. Si l'on tient compte que les dindons abattus ornés des plumes de la queue et des ailes rapportent de quatre à cinq sous de moins la livre que ceux entièrement déplumés, il est dans l'intérêt des éleveurs de consacrer quelques minutes de plus à l'enlèvement de ces plumes pour bénéficier de la différence dans le prix.

CONCOURS DE PONTE DE L'EST DE QUÉBEC

Sous la direction de la Station Expérimentale Ste-Anne de la Pocatière, Qué.

Semaine finissant le 9 octobre 1929

Propriétaire	Race	Total oeufs	Total points
1 Asselin J. O.	L. B.	1946	2028.5
2 Burton G. C. N.	"	1731	1744.0
3 Calder C. D.	"	1852	1856.6
4 Fairseries John	"	1656	1816.8
5 Robertson R. A.	"	2078	2063.1
6 Bégin & Dubé	P. R. B.	1929	1916.6
7 Boulanger Arthur	"	1655	1650.7
8 Cloutier Gabriel	"	1633	1401.4
9 Corriveau Raoul	"	2062	2196.3
10 Fournier Hilaire	"	1584	1606.5
11 Laurel Poultry Farm	"	1587	1646.4
12 Letendre Joseph-W.	"	1806	1777.5
13 MacDonald College	"	1987	1994.1
14 Poirier Alphonse	"	1649	1749.8
15 Sta. Exp. La Ferme	"	2013	2164.8
16 Sta. Exp. Ste-Anne	"	2253	1903.8
17 Sta. Exp. Ste-Anne	"	2216	1763.4
18 Strong William	P. R. B.	1838	2116.5
19 DeRoy Antoine	R. L. R.	1962	2011.4
20 Robertson R. A.	W. B.	1534	1617.1
		36879	37025.3

CONCOURS DE PONTE DE L'OUEST DE QUÉBEC

Sous la direction de la Station Expérimentale Dominion de Lennoxville, P. Q.

Semaine finissant le 9 octobre 1929

Propriétaire	Race	Total oeufs	Total points
1 J. H. Jackson	W. L.	1639	1793.6
2 J. E. Burnet	"	1958	2143.6
3 Laurel Poultry Farm	"	1631	1771.7
4 Circle Bar P. Farm	"	1747	1905.7
5 Fred Bell	"	1488	1522.2
6 Macdonald College	"	1120	1197.0
7 O. Moring	"	1631	1616.6
8 C. D. Calder	"	1872	1996.5
9 W. M. Parsons	"	1949	2181.0
10 Riverside Poultry Farm	"	1760	1934.7
11 P. L. Green	W. R.	1462	1747.1
12 Victor E. Nablo	B. R.	1680	1807.3
13 W. A. Carr	"	1900	2220.4
14 Exp. Farm Lennoxville	"	2034	2008.4
15 H. R. Drew, R. R. 3	"	1820	2122.0
16 Mrs. Alex. MacKay	"	1887	1975.2
17 L. A. Gnaedinger	"	1529	1584.6
18 Miss R. G. Knight	W. W.	1918	2072.4
19 Bond Little, R. R. 1	"	1582	1861.6
		33166	36023.1

Une expérience concluante

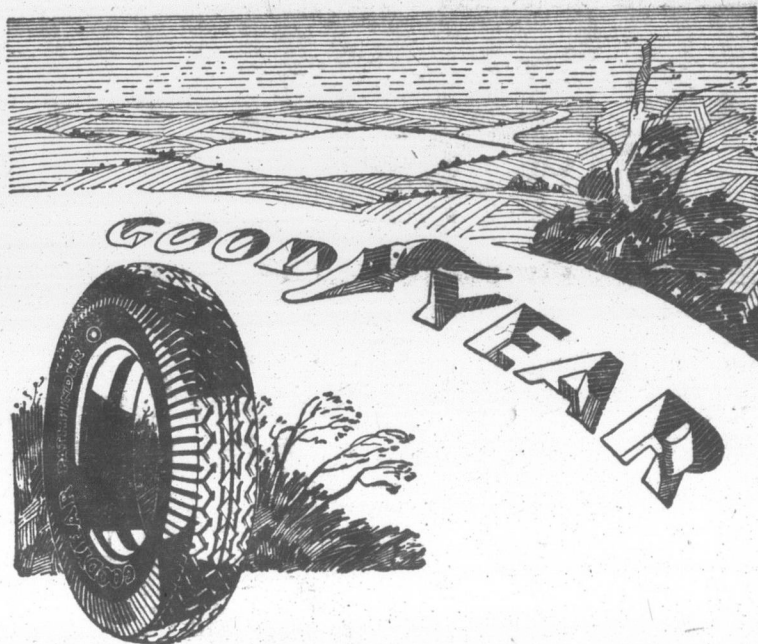
Nous avons reçu plusieurs lettres nous demandant notre opinion sur Cel-O-Glass pour poulaillers. Nous ne pouvons que relater l'opinion des autres.

Cel-O-Glass permet aux rayons violets, si nécessaires à la santé des volailles, de pénétrer dans le poulailler. L'expérience en a été faite à l'université de l'Ohio. On construisit trois abris pour poussins. Chacun était pourvu d'un solarium. L'un était couvert de verre ordinaire, le deuxième de Cel-O-Glass et le troisième n'était pas couvert du tout.

Cent poussins furent placés dans chacun de ces poulaillers. Alimentation et soins furent les mêmes pour tous.

Après la première semaine, on ne remarquait aucune différence entre les poussins de ces trois colonies. Mais à la fin de la sixième semaine, les poulets dont le solarium était couvert de verre ordinaire souffraient tellement de faiblesse des pattes qu'il était évident qu'ils mourraient tous si le soleil ne pénétrait pas davantage dans leur poulailler.

Au bout de dix semaines, il restait 97 poussins dans le poulailler ouvert et 96 dans celui recouvert de Cel-O-Glass. Il n'y avait qu'une fraction d'once de différence dans le poids des poussins en faveur de ceux élevés dans le poulailler découvert.



Voici un Pneu Robuste!

Un nouveau Pneu Goodyear Garanti Combinant une Performance Insurpassable avec un Prix très bas. . . .

UNE QUANTITÉ CONSIDÉRABLE D'AUTOMOBILISTES connaissent et recommandent les pneus Goodyear Pathfinder. Goodyear a fabriqué des milliers de pneus Pathfinder qui tous ont su donner la plus entière satisfaction.

Le vendeur de Goodyear de votre localité a maintenant en main le Pathfinder amélioré . . . dans un choix plus varié de grandeurs comprenant les pneus ballon de grandeur populaire.

Examinez ce fameux nouveau Goodyear Pathfinder et vous y trouverez un chef d'œuvre en fait de fabrication de pneus . . . l'heureuse combinaison d'une qualité hors de l'ordinaire à un prix modéré.

Voyez comme c'est un gros pneu robuste! Voyez aussi comme la large et solide semelle de roulement est faite pour s'user lentement et régulièrement—et pour une traction exceptionnelle. Ne manquez pas de constater que sa forte et vigoureuse carcasse est fabriquée de véritable corde Supertwist, incomparable par sa vitalité et sa résistance à l'usure.

Encore une fois nous vous recommandons . . . de voir ce pneu dès aujourd'hui . . . Prenez avantage du service économique que vous offre votre vendeur local et des meilleures valeurs qu'il peut maintenant vous donner.

Goodyear means Good Wear



PATHFINDER



FABRICATION CANADIENNE

... d



La BI "La B

... dernière halte avant le coucher



La
BIÈRE MOLSON
"La Bière que votre Arrière-Grand-Père Buvait"

17

17

17



neu
!

Garanti
ce Insur-
as. . . .

UTOMO-
dent les
riqué des
donner la

maintenant
un choix
ballon de

finder et
abrication
alité hors

oyez aussi
t est faite
pour une
constater
iquée de
sa vitalité

. de voir
u service
cal et des
s donner.

ear



**NOUVELLES CONDENSÉES
POUR LES GENS PRESSÉS**

—“Lady Victorine” est à l'honneur; elle détient à la vérité un record enviable. Au fait, vous ne connaissez peut-être pas “Lady Victorine”; il y a tant de vedettes de l'écran, du sport, de la mode, de ceci, de cela. “Lady Victorine” est une poule de l'université de Saskatoon. Durant les 365 jours de l'année, elle a pondu 358 œufs. Quelle autre université du monde pourrait se vanter d'avoir une pensionnaire aussi appliquée et exacte à son devoir?

—On a profité de l'absence de Monsieur T. Scott, courtier de Toronto, un des vieux résidents étrangers de la Pointe-à-Pic, pour pénétrer dans sa propriété et la saccager. Si ces cambrioleurs se font pincer, ils pourraient bien manger la soupe chaude.

—Un tragique accident est arrivé sur la rivière Shipshaw. Eugène Villeneuve, fils de Amédée Villeneuve, de Ste-Anne de Chicoutimi, travaillait en compagnie de Willie Blackburn sur un bateau de la Cie Price Brothers. Ce bateau sert à transporter les provisions d'un poste à un autre. Le jeune homme était assis sur un baril vide. Il faisait une grosse tempête à ce moment. Le baril roula et entraîna le jeune Villeneuve à la rivière. On repêcha son cadavre cinq heures après.

—Trois ouvriers ont été blessés à l'école en construction de la paroisse St-Joseph de Québec. L'échafaud sur lequel ils travaillaient s'écroula soudain. Joseph Julien a des blessures aux jambes et souffre de contusions par tout le corps. Ses compagnons, Jos. Marcoux et Jos. Bilodeau, ne paraissent pas aussi gravement blessés.

Elle gagna 10 livres en 22 jours

C'est dire beaucoup—mais les hommes, les femmes et les enfants décharnés ne peuvent s'empêcher de gagner de bonne et solide chair en prenant des Tablettes d'Extrait de Foie de Morue, de McCoy.

Pleines de substances reconstituantes de la santé et du poids—la sorte de tablettes qui ont fait leurs preuves—la sorte qui est une aide véritable aux hommes et aux femmes frêles, épuisés, décharnés.

Essayez ces tablettes sans goût, recouvertes de sucre et supérieurement efficaces, pendant 30 jours—si elles ne vous aident pas grandement, votre argent vous sera remis.

Une femme gagna dix livres en 22 jours. Soixante tablettes, 60 cents—Grandeur économique, \$1.00. Demandez à n'importe quel pharmacien les Tablettes d'Extrait de Foie de Morue, de McCoy. Direction et formule sur chaque boîte.

**Achetez Une
Dotation Mutuelle
Devenez
Indépendant !**

LES DOTATIONS MUTUELLES sont pour hommes, femmes et enfants. On peut les acheter pour échéance à n'importe quel âge et, si on le désire, le règlement peut se faire sous la forme d'un revenu mensuel. Elles joignent sécurité absolue et placements de bons rapports.

En le demandant à ce bureau ou à n'importe quel agent de la Mutual Life of Canada, vous recevrez un livret expliquant les dotations

The MUTUAL LIFE of Canada
WATERLOO, ONTARIO

—Une formidable explosion s'est produite à l'école St-Charles de Limoulu. M. Alfred Bédard, qui occupait depuis plusieurs années la charge de gardien et de chauffeur de fournaies à cette institution, était descendu à la cave, selon son habitude, pour mettre du combustible dans les fournaies. Tout à coup, l'une d'elle, probablement surchauffée, fit explosion. M. Bédard, atteint par les débris, fut tué instantanément. La bâtisse a été fortement ébranlée.

—Un rôdeur nocturne sème actuellement la terreur dans Bellechasse et Dorchester, et tout particulièrement dans la paroisse de Honfleur. Les méfaits de ce visiteur inattendu sont déjà nombreux. Sa présence dans la région cause un émoi extraordinaire. Les gens n'osent plus s'aventurer la nuit hors de leurs demeures. On voyage par groupe pour prévenir une attaque à l'improviste. Les carabines pendues aux murailles ont été décrochées et l'on passe des nuits entières à guetter l'audacieux maraudeur. On a sans doute deviné qu'il s'agit d'un ours. Au moment où on lira ces lignes, il aura probablement été tué ou capturé.

—Une vénérable octogénaire de Thetford, Mme Lafrance, a été tuée par une locomotive qu'elle n'entendit pas venir.

—La Commission du Prêt agricole a de la besogne. Elle a par devant elle des demandes pour un montant de près de un million. A sa première séance, la semaine dernière, elle a accordé des prêts pour une valeur de cinquante mille piastres.

—Des personnes auraient été enterrées vivantes dans les montagnes de la Californie, selon les rites barbares d'une prétendue religion. On rapporte qu'une femme a été jetée vivante dans un fourneau rempli de briques brûlantes, où elle fut lentement consumée. La police enquête.

—La ville de Québec, pour se mettre à l'abri d'une disette d'eau chaque fois que se brise son tuyau d'aqueduc, a décidé de construire, sur les Plaines d'Abraham, un réservoir d'une capacité de trente millions de gallons. C'est une dépense d'au moins un million de piastres.

—Huit écoliers ont été tués et plusieurs autres blessés, dans un petit village de Pologne. Ces enfants avaient trouvé un obus sur un site où eurent lieu plusieurs combats durant la Grande Guerre. Ils le transportèrent dans la cave de l'école et ils étaient en train de le vider lorsque l'explosion se produisit, démolissant partiellement l'école.

—Renversé de sa bicyclette par un automobiliste filant vers Montréal et qui n'arrêta pas, William McCarthy, âgé de 16 ans, de Pointe-Claire, a été fatalement blessé alors qu'il se rendait de l'école à la demeure de ses parents.

—C'est la province de Québec qui paye la plus forte partie de l'impôt sur le revenu. Nous ne sommes donc pas aussi pauvres qu'on voudrait nous le faire croire.

—Sa Grandeur Mgr Mathieu, évêque de Regina, est très gravement malade.

—MM. les chanoines Huard et Vaillancourt, de Québec, sont tous deux à l'hôpital, dans un grand état de faiblesse. Leur situation inspire de vives inquiétudes.

—James Wood, jardinier de l'asile d'aliénés de l'Ontario, a été assailli à coups de pelle par un patient, qui lui infligea des blessures mortelles.

—Une automobile du Rhode Island va s'écraser sur un poteau à Champigny. Deux des occupants sont tués, un jeune homme et une jeune fille de St-Malo, M. Arthur Parent et Mlle Lucienne Guilbeault. Deux femmes sont blessées. Le propriétaire de la machine M. Armand DesRosiers de Woonsocket, et un bébé de 18 mois dans les bras de sa mère, s'en tirent sans blessures. L'auto est une ruine complète.

—La plus vieille paroissienne de Pont Rouge, et probablement de tout le comté de Portneuf, madame veuve Edwin Déry née Blomard, vient de mourir à l'âge vénérable de 96 ans et 8 mois. Elle était certainement la plus vieille institutrice de toute la province.

Madame Déry demeurait depuis plusieurs années à Pont Rouge, près du pont Déry. La défunte jouissait de l'estime et de la considération de tout le monde.

PRIME GRATIS

Vendez 15 livrets d'Aiguilles “La Madone” d'un côté et de l'autre “St-Jean-Baptiste”, au prix de .25 cts chacun, et gagnez ce joli bracelet de Ste-Thérèse, forme montre-bracelet joli, fini en métal.



Chaque livret contient 50 aiguilles, assorties de grandeurs et de grosseurs; ces aiguilles ont été trempées dans l'acier et spécialement éprouvées pour l'usage de la maison; un livret est indispensable dans chaque famille.

RELIGIOUS SUPPLIES LIMITED
4485 De La Roche, Montréal, P. Q. CANADA.

Nom..... Adresse.....
Village..... Comté.....

**La Véritable...
MELASSE
des BARBADES**

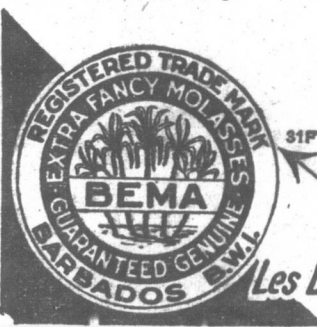


¶ Tout le monde aime la saveur de la meilleure de toutes les melasses.

Ce n'est pas étonnant car elle est le produit du plus pur jus de la célèbre canne à sucre des Barbades.

Vous pouvez être sûrs qu'elle est saine et sans mélange.

¶ Cette marque de commerce qui est imprimée sur chaque baril est votre garantie et la garantie de votre épiciers que le contenu est bien la melasse la plus renommée du monde entier.



Les Bons Epiciers la Vendent

AVEC UNE L'ISLET

VOUS ECONOMISEZ

ET VOUS AVEZ

PLUS DE CONFORT

Les fournaies à air chaud L'ISLET

sont spécialement fabriquées en vue de donner le plus de confort possible tout en économisant le combustible.

Elles conviennent de plus à tous genres d'établissements. Que vous ayez une cave ou non, nous avons dans notre grande série de modèles un genre qui vous conviendra parfaitement et vous donnera la plus grande satisfaction que vous puissiez souhaiter.

TOUS les MODÈLES et TOUS les PRIX

Fabriquant nous-mêmes, nous avons tenu à offrir au public acheteur un assortiment imposant de fournaies à air chaud, avec ou sans tuyau, qui répondent aux multiples exigences que présente le problème de chauffage économique. Nos prix sont très variés, bon marché et vous conviendront.

DEMANDEZ NOS CIRCULAIRES ILLUSTRÉES, elles sont à votre disposition.



Pour les gens

—Il est question d'un Pacifique à Québec.

—La nouvelle route Lévis-Jackman à la vue du pont de Québec partira par la paroisse de St-Joseph et rejoindra la route Lévis.

—La manufacture de St-Evariste, aff...

DE LA FERME

"St-Jean-Baptiste",
ère, forme montre

osseurs; ces aiguilles
age de la maison: un

UNITED
NADA.



que
qui
sur
est
e et
de
que
est
ase
m-nde

ndent.

LET

PROMISEZ

AVEZ

CONFORT

chaud L'ISLET

riquées en vue de
ort possible tout en
tible.

plus à tous genres
vots ayez une cave
s notre grande série
ui vous conviendra
onnera la plus gran-
puissiez souhaiter.

RIX

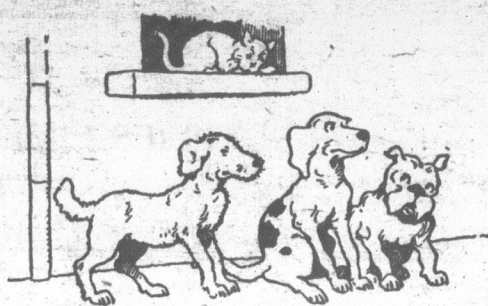
cheteur un assorti-
qui réponde aux
économique. Nos

à votre disposition.

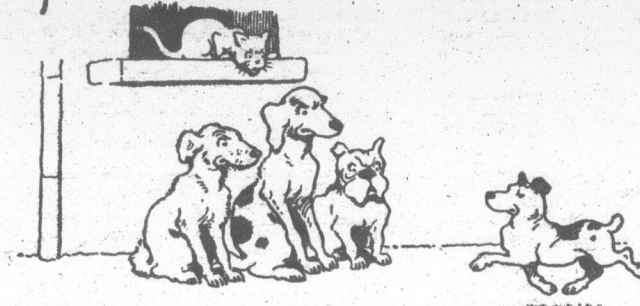


Propos à Propos!

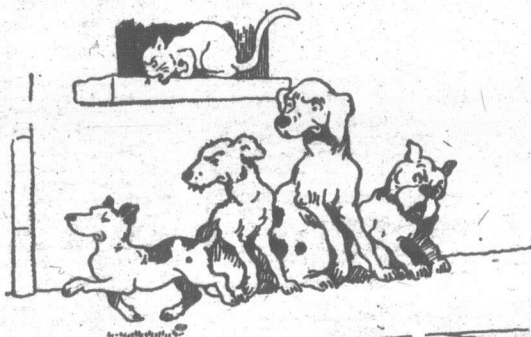
par Benjamin Taber



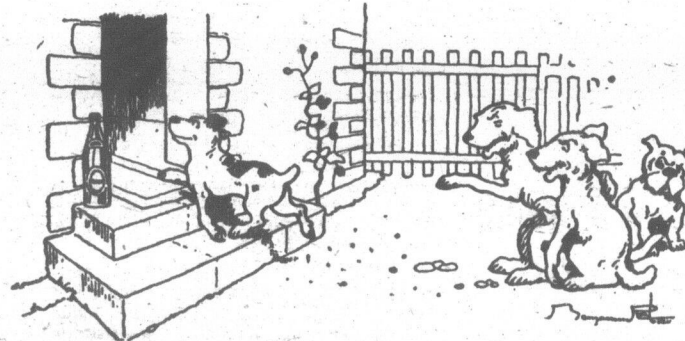
1 Qui vient là-bas?
C'est Médor, le chien du maire.



2 Quelle fierté méprisante,
quel air prétentieux....



3 Il paraît qu'il ne parle plus à personne--



4 Médor est comme ça depuis que son
maître ne boit que de la bière DOW!!



Dow

Old Stock Ale
Mûrie à Point

Prime par la force et par la qualité

Pour les gens pressés

—Il est question d'agrandir la gare du Pacifique à Québec.

—La nouvelle route qui reliera la route Lévis-Jackman à la voie carrossable du pont de Québec partira de Scott pour passer par la paroisse de St-Etienne, pour y rejoindre la route Lévis-Jackman.

—La manufacture de M. Édouard Gagné, de St-Evariste, affectée au peinture

et au déboisement des automobiles endommagées, a été détruite de fond en comble. Pertes: environ \$5,000.

—En 1928, les pertes causées par le feu, au Canada, ont été de 314 vies humaines et de 36 millions de dollars en biens meubles et immeubles.

—En Hongrie, un épicier a été pendu par sa femme, ses deux grandes filles et son fils, réunis en conseil de famille. Celui-ci s'érigea en tribunal et condamna l'épicier à mort. Szabo, c'est son nom, argua, au

cours des débats, qu'il avait donné à sa femme grognonne, et à ses enfants ingrats les meilleures années de sa vie, qu'il désirait enfin être tranquille et prendre un peu de bon temps, après avoir vendu son épicerie.

La plus jeune, qui est aussi la plus gentille des filles de l'épicier, fit l'office du ministre public. Elle déclara qu'aucun homme n'avait le droit de se soustraire à ses responsabilités. L'épicier répondit qu'il ne changerait pas d'avis, et que l'acheteur de l'épicerie allait arriver d'un moment à

l'autre. Quand ce dernier vint une heure plus tard, il trouva l'épicier pendu derrière la porte du magasin. Sa famille l'avait condamné à mort. Tandis que la femme et les deux filles maintenaient leur époux et père, le jeune fils lui passait une corde autour du cou, après quoi le condamné fut hissé sur une chaise, et tandis que la femme tirait sur la corde, le fils enlevait la chaise. Femme, filles et fils sont actuellement en prison. Ils protestent et déclarent avoir agi suivant leur droit.

17

17

17

AVIS

Nos lecteurs sont instamment priés de se rappeler que nous ne pouvons garantir la publication, la même semaine, des petites annonces reçues après le courrier du lundi matin.

Nous devons également rappeler que nous ne tenons pas de comptabilité pour les annonces classées, elles sont strictement payables d'avance. C'est de vous exposer à ce qu'il y ait du retard dans la publication de votre annonce que nous l'adresser non accompagnée de la remise couvrant le nombre d'insertions commandées.

ACHETEZ ET VENDEZ PAR LE MOYEN DES PETITES ANNONCES

Hommes Demandés

NOUS AVONS BESOIN DE PERSONNES dans tous les districts du Canada pour vendre pour nous des coupons de marchandises sèches. Bons marchés et bonne commission payée. Les coupons sont toujours demandés dans toutes les maisons. Renseignements supplémentaires gratuits. Le magasin des Coupons New-Glasgow, Qué.

J.N.O. X-231

HOMMES ET GARÇONS. ATTENTION. Venez apprendre le métier de barbier à la meilleure, la plus vieille et la seule institution de ce genre à Québec. Conditions très avantageuses, commission payée en apprenant, quelques semaines suffisent pour être diplômés et gagner un salaire de \$25 à \$35 par semaine; pour votre intérêt n'hésitez pas à m'écrire ou venez me voir avant d'aller apprendre dans des écoles secondaires. S'adresser Collège des Barbiers de Québec, Entr., 878 St-Vallier, Tél. 2-8662.

No 24-58 J.N.O.

100 HOMMES DEMANDES.—M. Emile Côté, grand jobber ayant pris un contrat considérable de bois de pulpe de la Anglo Pulp and Power Co. à Laval. Il invite ses anciens bûcherons à s'adresser à son bureau, 42 rue Henderson. Départ tous les matins.

42-4fs X 921

DIVERS

A LOUER.—Grande chance, pour élevage de Rat-Musqué, étant avec terrain, place très idéale. S'adresser à Pierre Robin, St-Vincent de Paul, Grande Côte, Co. Laval, P. Q.

A VENDRE: Rucher complet, aucune offre raisonnable sera refusée, Camille Pesant, Ste-Dorothée, C16 Laval, P. Q.

No 41-2fs P03.

A VENDRE.—Tabac Canadien en feuilles et bûché, ainsi que cigares et pipes. Je vends aussi les Lighters et montres au plus bas prix possibles. Demandez ma liste de prix. J. A. Pilon, St-Roch l'Achigan, C16 L'Assomption.

No 42-2fs-P39.

A VENDRE: Bonne roue à vent, conditions faciles. Cette annonce ne paraîtra qu'une fois, cause de vente, aqeduc. S'adresser à Emilien Pressé, Ste-Émilie, Lotbinière, P. Q.

ABEILLES A VENDRE.—Plusieurs colonies d'abeilles avec ruches à 8 et 10 cadres, à vendre à bonne condition, en bloc ou séparément. S'adresser à Michel Collin, St-Augustin, C16 Portneuf, P. Qué.

P06-B.

BOTTINES.—Jambières, culottes, chemises, imperméables, couvertures de lit, tentes, provenant du surplus de l'armée. Catalogue sur demande. Magasin de Surplus Militaire, 622, Notre-Dame-Ouest, Montréal.

J.N.O.—25

CHASSEURS.—Livre illustré de 135 pages sur la chasse, préparation des différentes drogues. Elevage des renards, 50c. J. Bélanger, 126 rue Richelieu, Québec.

No 38 x 50 j. n. o.

CHASSEURS.—Je prends de 45 à 60 renards par 4 à 5 semaines. Je puis enseigner à tout lecteur de ce journal comment faire. Écrivez pour avoir renseignements. W.-A. Hadley Stanstead, Qué.

8-22A-5-19S-3-17-310-14-28N-12-26D. P. 29

CHASSEURS: Écrivez-moi et je vous enverrai drogue suffisante pour une saison, garantie à l'abri: Renards, Visons, Rats Musqués aux pièges. Aussi méthode pour les prendre. Prix \$2.00. Maurice Campagna R. R. No 2 Arthabaska P. Q.

No 42-4fs-P57.

CHASSEUR.—Vrai secret pour prendre les renards à l'eau, prix 50 sous, aussi une bouteille de la fameuse drogue qui fait suivre les renards sur vos traces avec secret des prendre l'hiver, prix \$1.50. Écrivez à Omer Poirier, Beauceville-Ouest, P. Q.

No 42-2 fs. P.501

COUPONS.—Nous offrons un très gros assortiment d'essai de coupons arrangés de façon à être employés à différents usages. Comme pour costumes de dames et jeunes filles; blouses, jupes, robes, chemises pour hommes, garçons, aussi de dimensions variées et de tous styles, dernières nouveautés de teintes et tissus. Argent remis si pas satisfait. Gros paquets de \$1.00, \$2.00, \$3.00 et \$5.00 poste payé. Le Magasin des Coupons, New Glasgow, Qué

J.N.O.—X001

INCUBATEUR A VENDRE: Un incubateur de 600 et 2 de 400 à vendre, à très bas prix. Raison achat d'un incubateur électrique. J.-M. Pérusse: Martville, P. Q.

No 42 et 43-B.

J'ACHETE le vison capturé vivant, pris à la trappe, trappes à vendre \$1.50 chaque. J.-A. Portelance, Lachevrotière, C16 Portneuf, P. Q.

No 40-3 fs—P15

OEUFS! OEUFS! OEUFS!—Les plus hauts prix payés comptant toute l'année pour des œufs strictement frais. Écrivez à W. Chaitman, 5755 Hutchison Street, Montréal, P. Q. No 42 x 57 J.J.G.

POUR RIRE.—Demandez: "Révélateur Curieux", indique aux jeunes comme vieux ce qu'on pense d'eux. Avec catalogues, Magie, Farcas, Attrapes, Monologues, 10c. J.-B. Hamon, 309 Marie Anne, Montréal.

35-8fs P55

HÉMORROÏDES.—Souffrez-vous des hémorroïdes? Avez-vous subi des opérations sans succès ou y êtes-vous condamnés? Avant de passer par ces souffrances, demandez les renseignements et certificats-santé, obtenus avec mon "Composé Végétal contre les hémorroïdes". Essayez mon traitement de trois bouteilles contenant chacune 25 onces de liquide devant être pris avant les repas. Facilite la digestion, régularise les intestins et soulage promptement les hémorroïdes de toute sorte, même les plus cruelles. Conservez bien cette adresse: J.-G. LA GACÉ, Dessaint, C16 Kamouraska, P. Q.

No 40-8fs—P011

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle du mariage, 15 cents avec catalogue français: farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804 Saint-Denis, Montréal.

05X.N.O.

VOULEZ-VOUS RIRE?—Demandez Oracle de mariage, 15 cents avec catalogue français: farces, monologues, chansons, livres rares, curieux, magie. Edg. Hartman, 4804, Saint-Denis, Montréal.

65-X j.n.o.

Animaux à vendre

A VENDRE.—Moutons Leicester enregistrés primés à l'exposition de Québec, brebis d'un an et plus, agneaux de 130 lbs et plus. J.-H. Couture, St-Augustin, C16 Portneuf, Qué.

No 40-2fs-B.

A VENDRE.—Moutons Oxford Down enregistrés, mâles et femelles, vieux, jeunes, très beaux ayant remporté les premiers prix à l'exposition. M. Deshée Corriveau, Pike River, P. Q.

No 39-5 fs—P06

A VENDRE.—Plusieurs beaux agneaux et agnelles de race cheviots importés, sujets de choix. Aussi quelques couples de jeunes lapins Géants des Flandres. S'adresser à J.-A. Morin, St-André, C16 Kamouraska, P. Q.

No 40-2 fs E57, 1B.

A VENDRE.—Vieux mâles Dürham (Short-horn) nés en février et mars, premier prix aux expositions de Sherbrooke et du comté. Aussi agneaux Leicester. Jean Lemieux, St-Bernard, C16 Dorchester, P. Q.

No 39-4fs—P57

A VENDRE.—J'ai à vendre de très beaux sujets visons foncés provenant de sujets prolifiques à des prix raisonnables. Une visite vous convaincra. L. Marotte, Professeur, Deschambault, P. Q.

No 40-3fs—P57

A VENDRE.—Renards argentés enregistrés de haute qualité. Vison élevé au ranch. Envoyez 25c pour brochure en français sur l'élevage des renards argentés. H.-M. Erwin, boîte 73, St-Stephen, N. B.

No 40-6fs—P56

A VENDRE.—Ayrshire de tout âge, vaches qualifiées, moutons Oxford, bélier d'un an, et agneaux de 2 et 3 étoiles, quelques brebis de tout âge, Joseph Lessard, St-Léon, C16 Maskinongé, P. Q.

No 41-2fs—P05

A VENDRE.—Des renards argentés de haute qualité, absolument sans parasites. Enregistrés dans les Canadian National Records et inscrits à l'American Fox Institute. Chaque animal porte le certificat d'un médecin vétérinaire expert attestant qu'il est libre de vers, des poumons, crochus ou ronds, et en parfaite santé au moment de l'expédition. Pourquoi prendre des risques quand vous pouvez vous procurer, à un prix modéré, des renards Sains. Le nombre des sujets à vendre est limité donc agissez promptement. Écrivez, télégraphiez, téléphonez, 462, ou venez personnellement C.-C. Avard, Sackville, Nouveau-Brunswick.

No 41-4fs P426

A VENDRE: agneaux et agnelles Leicester, enregistrés, gagnant plusieurs 1er prix à l'exposition, à vendre à un prix raisonnable. Pour informations s'adresser à Georges St-Pierre, Rimouski, P. Q.

No 41-2B.

A VENDRE.—Agneaux Oxford Down, enregistrés classés 3 étoiles, aussi brebis et agnelles, aussi plusieurs cochets pur sang, Plymouth Roch barrés, sélectionnés lignée E. B. Thompson. S'adresser à Valérien Desranleau, L'Acadie, C16 St-Jean P. Q.

No 42-2fs-B.

A VENDRE.—Renards bleus argentés, beaux sujets, nés en captivité, belle fourrure du siècle, gentils et faciles à élever. Seulement 5 couples à disposition. Hâtez-vous. Geo. Waddell, Naperville, P. Q.

No 42-2fs-B.

A VENDRE.—Renards argentés non enregistrés, mais provenant de parents de très pure race, vendra \$300.00 le couple. R. Leclerc, 3945, Ste-Catherine, Est, Montréal, P. Q.

A VENDRE.—Un couple de bœufs de 5 ans pesant 2400 lbs, couleur fleurie rouge et blanc, travaillant bien, et bon pour la boucherie. William Cartier, Ste-Rose Watford, Station Rivière Raquette, C16 Dorchester, P. Q.

A VENDRE.—Un bœuf de 4 ans et un veau de 2 mois Ayrshire, provenant d'un troupeau accredité, vendra à très bon marché. Donat Thibaudau, Thurso R. R. No 1 P. Q.

xB.

A VENDRE.—4 agneaux Leicester, classifiés de 2 et 3 étoiles, ayant remporté les premiers prix à l'exposition, un veau mâle Ayrshire de l'année, pesant 360 lbs. Edouard Goulet, fils Poste Concombe, C16 Dorchester P. Q.

A VENDRE.—Moutons Leicester, enregistrés, agneaux et agnelles et brebis de 2 ans. Beaux sujets. S'adresser à Roméo Leblanc, R. R. No 2, Victoriaville P. Q.

No 42-2fs—P45

A VENDRE.—2 mâles Chester du mois d'avril, prêts pour service, 1 jeune de 4 mois. Moutonnes et agneaux Leicester classés XX, coq Plymouth barré \$2.50. Jos. Leclerc fils, St-Charles, C16 Bellechasse P. Q.

A VENDRE.—Holstein enregistré et accredité; encore quelques jeunes vaches, excellentes laitières, l'une mettra bas en janvier, pour \$125, ch.-tune. Un taureau de 2½ ans pour \$60.00. Motif de vente à bas prix manque d'espace. Hâtez-vous. Ulysse Desautels, St-Hugues, C16 Bagot. No 42P411.

A VENDRE.—Moutons Shropshire enregistrés, vieux et jeunes. Aussi 3 couples de renards noirs argentés, enregistrés. Aussi lapins Chinchilla. J.-G. Morin, St-Casimir, C16 Portneuf, P. Q.

No 42-6fs-P66-1B

A VENDRE.—Agneaux Shropshires, classés XXX; Prix \$20.00. S'adresser aux Pères Trappistes La Trappe, P. Q.

No 42—X24.

A VENDRE: Renards noirs argentés, enregistrés. Lapins Chinchilla, sujets de choix. Écrivez-nous ou visitez notre ferme. La Ferme de Fourrares de Lacadie, Euclide Brousseau, Prop. Lacadie, C16 St-Jean, P. Q.

A VENDRE: Lapins Géants des Flandres, blancs, oies Africains, mâles et femelles, de 1 et 2 ans, dindes bronzées, toutes classées 1ère à l'exposition des Trois-Rivières, P. Q. Phi. Devencourt, R. R. No 1, Trois-Rivières, P. Q.

DÉSIRE ACHETER un cochon reproducteur, soit Yorkshire ou Tamworth, bon pour le service cet automne, soit du mois de mars ou avril et dire le prix. Rod. Constantineau, Conception, C16 Labelle, P. Q.

J'ACHETE le vison capturé vivant, pris à la trappe, trappes à vendre \$1.50 chaque. J.-A. Portelance, Lachevrotière, C16 Portneuf, P. Q.

No 40-3fs—P15

MOUTONS DE TOUS AGES: brebis et agnelles et agneaux Leicester. Cochons et truies type grand Yorkshire, améliorés de parents importés. Raoul Asselin, Mont-Joli, R.R. No 1, C16 Rimouski, P. Q.

No 40-3fs—P76

RENARDS double-croisés à vendre. Leur peau rapporte un gros prix, ils sont vigoureux. S'adresser à Emery Sioui, Boîte 104, Lorettville, Qué.

29-j.n.o.—05

VISONS VIVANTS pas blessés. J'achète au meilleur prix. Philippe Gagnon, Lorettville, P. Q. Tél. 147.

29-j.n.o.—X05

Volailles à vendre

A VENDRE.—Oies Toulouse, adultes race pure, prix \$10.00 l'unité. Aussi dindes Bl., adultes \$8.00 l'unité. S'adresser à Mme Alphonse Guité, Maria, C16 Bonaventure, P. Q.

No 40-3fs—P46

A VENDRE.—Cochets, poules d'un an Leghorn Blanches ou Brunes, Plymouth Rock Barrées, Rhode Island Rouges, Wyandotte Blanches Canards et Oies, jeunes ou vieux, n'importe quelle race. Dindes bronzées, Pintades, Lapins Chinchilla. Écrivez pour prix à Ferme avicole Bagot, propriétaire Xavier Lanoie, St-Hugues, C16 Bagot, P. Q.

J. N. O. X07

A VENDRE.—Poulettes et cochets Plymouth Rock Barrés, provenant de poules excellentes ponduses, sélectionnées. Pour prix s'adresser à Pierre Paradis, rang des Mines, St-Augustin, C16 Portneuf, P. Q.

No 41-2B.

A VENDRE.—Cochets Plymouth Roch barrés, provenant d'excellentes ponduses, prix \$3.00 et \$4.00, leur père a obtenu le 1er prix aux expositions ainsi que coupe. S'adresser à Louis Dionne, Village des Aulnais, L'Islet, P. Q.

No 41-2B.

POULETTES ET COCHETS.—Des races Plymouth Rock Barrée et R. I. R., provenant de troupeaux éprouvés contre diarrhée blanche (affidavit fourni si requis) et de poules enregistrées au concours de ponte de Ste-Anne de la Pocatière et au contrôle à domicile, accompagnées à des coqs descendants de ponduses d'au-delà de 200 œufs, aux prix de \$25, \$1.50, \$1.75 et \$2.00 pour poulettes suivant l'âge et la qualité. Cochets de \$3.00 à \$10.00, suivant la qualité. Comptoir Avicole de Scott, P. Q.

J.N.O. X501

Terres, Maisons, Etc.

A VENDRE

A VENDRE.—Fromagerie et buanderie, 12,000 lbs de lait par jour, s'adresser à François L'Abbé, Hébertville, Lac-St-Jean, P. Q. No 41—P05-1B.

A VENDRE.—Terre de 125 arpents, toute en culture, bien bâtie, à 1½ mille du village, 3 arpents de l'école, aussi ½ lot de terre en bois. Pour renseignements s'adresser à Eugène Tourigny, Plessisville P. Q.

A VENDRE.—Belle terre, bien bâtie, verger, sucrière, environ à 1 mille de Granby, 140 arpents peut garder 20 vaches. S'adresser à J. B. Choinière, Granby P. Q.

A VENDRE.—Ferme de 40 sur 3 de large, bois de chauffage, maison, grange, hangar et porcherie, eau à la chaudière dans toutes les bâtisses, instruments aratoires de toute sorte. Conditions de paiement faciles. S'adresser à Joseph Lavasseur, St-Germain, Co. Kamouraska, P. Q.

TERRE A LOUER: Pour jardinage, située à Laval des Rapides, près de Montréal. Pour plus de détails, s'adresser à Emile Martineau, Laval des Rapides, ou Bywate 6580.

No 42—P57

ARGENT A PRÊTER

SUR HYPOTHEQUES et autres garanties, à la ville ou à la campagne, aux particuliers, fabriques et municipalités, aux taux de 5%, 6% et 7% suivant les garanties offertes. Ed. Boisseau Ficher, notaire 80, St-Pierre, Québec.

j.n.o.—27

SCIE A BILLOTS OTTAWA

15 à 20 CORDES PAR JOUR



LA PLUS BELLE OFFRE JAMAIS FAITE

Faites de l'argent! Le bois a de la valeur. Scie de 15 à 20 cordes par jour. Fait plus que 10 hommes. L'Ottawa peut être conduite facilement par un homme ou un petit garçon. Abate les arbres—écie les branches. Emploie moteur de 4 h. p. pour autres ouvrages. 30 jours d'essai. Écrivez aujourd'hui pour livre Gratuit. Expédié de la fabrique ou de la plus proche de nos 10 succursales.

OTTAWA MFG CO., Chambre 4021 W rue Wood, Ottawa - Kansas, U.S.A.



MINISTÈRE DES CHEMINS DE FER ET CANAUX, CANADA

CANAUX DE QUÉBEC

Écluse de Saint-Ours

AVIS aux entrepreneurs

DES soumissions cachetées adressées au sousigné et marquées "Soumission pour la construction de l'Écluse de Saint-Ours", seront reçues à ce bureau jusqu'à midi, le mardi 5 novembre 1929.

L'emplacement pour cette écluse se trouve sur la rivière Richelieu, à environ 13 milles au sud de Sorel.

On pourra voir les plans, les devis et la formule du contrat à être conclu, dès et à compter de la présente date, au bureau de l'ingénieur en chef du ministère des Chemins de fer et Canaux, Ottawa, ainsi qu'au bureau de l'ingénieur en charge, canaux de Québec, 901, rue des Inspecteurs, Montréal, P. Q.

On peut obtenir des copies des plans et devis du ministère sur paiement d'une somme de dix dollars. Cette somme sera remboursée aux soumissionnaires de bonne foi sur remise desdits plans et devis en bonne condition.

Un chèque accepté pour la somme de \$50,000.00 payable à l'ordre du ministère des Chemins de fer et Canaux devra accompagner chaque soumission. Des obligations du Dominion du Canada ou des obligations de la Compagnie du Chemin de fer Canadien-National, garanties par le Dominion du Canada, pourront être employées au lieu et place dudit chèque accepté, et la somme ainsi déposée sera confisquée si le soumissionnaire refuse de conclure le contrat pour les travaux aux taux indiqués dans la soumission.

Le chèque ou les obligations ainsi expédiés seront remis aux entrepreneurs respectifs dont les soumissions n'auront pas été acceptées.

Le chèque ou les obligations du soumissionnaire heureux seront détenus en garantie entière ou partielle de l'accomplissement du contrat à être conclu.

La plus basse soumission ni aucune autre ne sera pas nécessairement acceptée.

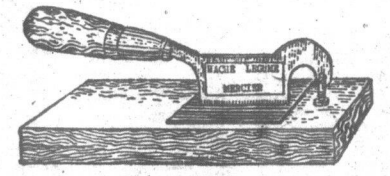
Par ordre,
J.-W. PUGSLEY,
Secrétaire,
Ministère des Chemins de fer et Canaux,
Ottawa, le 8 octobre 1929. 10481

TOMBER D'UN MAL

Des centaines d'épileptiques ont retrouvé la santé grâce au fameux EPILEPTEXITE.—Traitement scientifique et rationnel facile à suivre à la maison et peu dispendieux.

GRATIS.—Sur réception de 25 centins pour emballage et transport nous vous expédierons une bouteille échantillon et livret donnant le mode de traitement.—S'adresser à

RUMAX COMPOUND REG'D.
Cassier Postal 711. Québec.



Sur réception de \$1.00 nous vous expédierons franco par maille, cette planchette à hacher, dimension 11 x 6, qualité supérieure, prix spéciaux aux marchands. La Manufacture de Scie de Lévis, Lévis, P-Q

Surprise

Un naïf timide était assis dans un jardin public, derrière une jeune fille avec laquelle il aurait bien voulu lier conversation, mais il ne savait comment débiter. Un insecte s'étant posé sur la mante de la jeune fille, une inspiration vint au garçon.

—Mademoiselle, dit-il, vous avez une bête derrière vous.

—Ah! monsieur, pardon, fit l'interpellée avec un petit cri d'effroi, je ne vous avais pas vu.

FEUILLETON LOIN

Publication

—Je trouve ton attitude louche citoyen, remarqua la nouvelle semble ne pas te maintiens ce que j'ai dit: si seul nom de la guillotine, d'un ci-devant. Nous éclaircir sois tranquille. En attendant nous, et cesse de chasser ce qui a l'air rudement idiot. 1 aussi ton fils? Il te ressemble.

Le comte se révolta: —Mais non, dit-il violemment fils de mon fermier!

—Tu vois bien, citoyen triomphant; tu es un ci-devant t'offres des fermiers! Allons, claire! Nous n'aurons pas de quer au délégué. En route.

Le comte et Lucile se laissent emmener. Après la terre qui les avait soutenus dans leur plan d'émigration soudaine était intervenue d'anéantissement les envahisseurs marchaient, sans pensées, gnés, entre les deux sans-culottes leur capture. Le crétin tance.

Quand ils arrivèrent à Royans, par la grosse chaleur ne s'étaient pas encore rendus fatigue qui les étreignait, porte de la grange qui leur se fut refermée sur eux, ils tombent sur la paille, et deux temps anéantis.

CHAPITRE I

La nouvelle de la fuite et du comte de Rochechardard répandit avec une rapidité dans la région. Le soir même naissait à Saint-Martin-le-Provoqua de véritables stupéur.

Dès qu'il l'apprit, Jouquet, Saint-Jean-en-Royans où, se présente chez le délégué trouva dans l'auberge, achevé en tête à tête avec son greffier.

—Citoyen, lui dit Jouquet fait connaître, je viens te devant arrêtés aujourd'hui du tyran, j'étais leur régis longues années. C'est te connais. Je te demande de déposer, à titre de témoin, ce qu'il t'en a vu.

—Veux-tu donc les sauver? Terméza avec un terrible leur.

—Moi! tu ne me connais ennemis du bien public de te, et ces brigands d'aris tous les autres. Réfléchis qui les a fait arrêter. Ma n'est pas moindres! Renseigne-toi, et tu seras vite fixé sentiments à leur égard. J'ai eu trop d'humiliations séjour chez eux. Mon ton dirai ce que je sais, et je ne les épargnerai pas. Tu ler mon zèle à la Convention content de moi!

—Dans ce cas, inutile d' Jouquet, répondit froidement Le procès sera des plus simples aura pas de discussion. Tu doute que le Comité de leur frapper fort et vite pour espoirs de nos ennemis. Rochechardard ont tenté

Au Lecteur

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la B. de Paris, suffit. Ceux qui désirent s'abonner à ces romans bimensuels, n'oubliez pas de verser 24 francs à la "Presse", 5 rue Bayard, cours du jour, cela ne que quelques sous. Et deux romans tous les un an.

ent! Le bois a de la valeur. 0 cordes par jour. Fait plus s. L'Ottawa peut être com- un homme ou un petit gar- -séc les branches. Emploie r autres ouvrages. ives aujourd'hui pour vivre la fabrique ou de la plus sale. IFG CO., Chambre tawa - Kansas, U.S.A.



HEMINS DE FER. ET C. CANADA
DE QUÉBEC
e Saint-Ours
entrepreneurs

hétées adressées au sousi- "Soumission pour la cons- Saint-Ours", seront reçues le mardi 5 novembre 1929.

cette église se trouve sur nviron 13 milles au sud de

ans, les devis et la formule lu, dès et à compter de la u de l'ingénieur en chef du e fer et Canaux, Ottawa, ngénieur en charge, canaux npecteurs, Montréal, P. Q.

opies des plans et devis du d'une somme de dix dollars. ournée aux soumissionnaires e devoirs plans et devis en

ur la somme de \$50,000.00 ystème des Chemins de fer pagner chaque soumission. mission du Canada ou des pagne du Chemin de fer ranties par le Dominion tre employées aux lieu et pté, et la somme ainsi dé- le soumissionnaire refuse pour les travaux aux taux sion.

ntions ainsi expédiées seront e respectifs dont les sou- é acceptées.

gations du soumissionnaire en garantie entière ou par- nt du contrat à être conclu. ion ni aucune autre ne sera ptée.

J.-W. PUGSLEY,
Secrétaire,
le fer et Canaux,
e 1929. 10481

D'UN MAL

éptiques ont retrouvé la EPILEXITE.—Traitement facile à suivre à la maison et

tion de 25 centins pour nous vous expédierons une livret donnant le mode de à POUND REG'D.
Québec.



\$1.00 nous vous expé- malle, cette planchette 11 x 6, qualité supé- x aux marchands. La Seie de Lévis, Ltée,
P-2

prise

ait assis dans un jardin jeune fille avec laquelle lier conversation, mais t débiter. Un insecte nante de la jeune fille, au garçon.

dit-il, vous avez une pardon, fit l'interpellée effroi, je ne vous avais

"FEUILLETON DU BULLETIN DE LA FERME"
LOIN DES ORAGES
par PAULIN COMTAT

Publication autorisée par la Bonne Presse, Paris.

—Je trouve ton attitude de plus en plus louche citoyen, remarqua Brutus. Cette nouvelle semble ne pas te plaire, et je maintiens ce que j'ai dit: si tu trembles au seul nom de la guillotine, c'est que tu es un ci-devant. Nous éclaircirons ton affaire, sois tranquille. En attendant, viens avec nous, et cesse de chasser ce pauvre bougre qui a l'air rudement idiot. Est-ce qu'il est aussi ton fils? Il te ressemble!

Le comte se révolta: —Mais non, dit-il violemment; c'est le fils de mon fermier!

—Tu vois bien, citoyen s'écria Brutus triomphant; tu es un ci-devant, puisque tu t'offres des fermiers! Allons, ton affaire est claire! Nous n'aurons pas de peine à l'expliquer au délégué. ... En route!

Le comte et Lucile se laissèrent docilement emmener. Après la tension nerveuse qui les avait soutenus dans l'accomplissement de leur plan d'émigration, une réaction soudaine était intervenue; une sorte d'anéantissement les envahissait, et ils marchaient, sans pensées, passifs et résignés, entre les deux sans-culottes tout fiers de leur capture. Le crétin suivait à distance.

Quand ils arrivèrent à Saint-Jean-en-Royans, par la grosse chaleur de midi, ils ne s'étaient pas encore rendu compte de la fatigue qui les étirait, et, lorsque la porte de la grange qui leur servit de prison se fut refermée sur eux, ils se laissèrent tomber sur la paille, et demeurèrent longtemps anéantis.

CHAPITRE IX

La nouvelle de la fuite et de l'arrestation du comte de Rochechinard et de sa fille se répandit avec une rapidité surprenante dans la région. Le soir même, on la connaissait à Saint-Martin-le-Colonel où elle provoqua de véritables sentiments de stupeur.

Lès qu'il l'apprit, Jouquet partit pour Saint-Jean-en-Royans où, sitôt arrivé, il se présenta chez le délégué Termèze qu'il trouva dans l'auberge, achevant son repas en tête à tête avec son greffier.

—Citoyen, lui dit Jouquet après s'être fait connaître, je viens te parler des ci-devant arrêtés aujourd'hui. Sous le règne du tyran, j'étais leur régisseur depuis de longues années. C'est te dire que je les connais. Je te demande de me permettre de déposer, à titre de témoin, dans le procès où tu vas les juger.

—Veux-tu donc les sauver? questionna Termèze avec un terrible regard inquiet.

—Moi! tu ne me connais pas! Tous les ennemis du bien public doivent disparaître, et ces brigands d'aristocrates avant tous les autres. Réfléchis: c'est mon fils qui les a fait arrêter. Ma haine contre eux n'est pas moindre! Renseigne-toi, si tu le veux, et tu seras vite fixé sur mes vrais sentiments à leur égard. J'ai trop souffert, j'ai eu trop d'humiliations dans mon long séjour chez eux. Mon tour est venu! Je dirai ce que je sais, et je te promets que je ne les épargnerai pas. Tu pourras signaler mon zèle à la Convention, car tu seras content de moi!

—Dans ce cas, inutile d'insister, citoyen Jouquet, répondit froidement Termèze. Le procès sera des plus simples, et il n'y aura pas de discussion. Tu ignores sans doute que le Comité de Salut public veut frapper fort et vite pour anéantir les espoirs de nos ennemis. Les ci-devant Rochechinard ont tenté d'émigrer; c'est

Au Lecteur

Ce feuilleton peut être lu par tous les membres de la famille. Il est absolument irréprochable. Dire qu'il nous vient de la Bonne Presse de Paris, suffit. Ceux de nos lecteurs qui désireraient prendre un abonnement à ces romans maintenant bimensuels, n'ont qu'à envoyer 24 francs à "La Bonne Presse", 5 rue Bayard, Paris. Au cours du jour, cela ne représente que quelques sous. Et ils recevront deux romans tous les mois pendant un an.

nation, telle maison de sa convenance pour y établir la prison. Jouquet sortit et se mit aussitôt en campagne.

Le lendemain matin, le local était trouvé. C'était un ancien couvent de religieuses, inhabité depuis leur départ, et dont la division intérieure en cellules semblait adaptée parfaitement au rôle que Jouquet lui destinait.

Il s'y installa sans plus tarder avec son fils Antoine qui paraissait plus inconscient que jamais des événements en cours.

Les séances du tribunal révolutionnaire commencèrent le jour même, et la prison reçut une vingtaine de personnes arrêtées sur dénonciation ou par exécution de la loi des suspects. La première affaire qui se joua fut celle du comte de Rochechinard et de Lucile. Ainsi que l'avait dit le délégué Termèze, aucun doute n'était possible sur son issue, et les deux accusés eux-mêmes ne pouvaient se faire la moindre illusion sur leur sort. Néanmoins, au moment où la sentence de mort fut prononcée contre eux, Lucile sentit ses forces l'abandonner, et s'évanouit. Les condamnés furent reconduits à la prison où Jouquet les reçut avec une joie féroce et les enferma chacun dans une cellule.

Quand Lucile revint à elle, grâce aux soins d'une femme que Jouquet avait requise et qui lui baignait les tempes avec du vinaigre, elle demeura pendant un long moment inerte et comme excédée.

D'ailleurs, plus tard, quand elle voulut se remémorer cet après-midi tragique, elle n'en put rassembler que des souvenirs confus. Vaguement, elle se rappela la lecture du jugement dont un seul mot demeurait, qui avait arrêté les battements de son cœur, et elle en frissonnait encore! c'était donc vrai! la mort! on avait prononcé contre elle la peine de mort! ... Ensuite, elle ne se souvenait de rien... Les cris hostiles de l'auditoire; sa séparation d'avec son père; les gendarmes qui les avaient

Le Beurre Obtient de plus Hauts Prix

Les plus grandes Crèmeries disent que quelques sous valent de la Couleur à Beurre "Dandelion", c'est le meilleur placement



De nos jours, les fabricants de partout font de plus gros profits avec leur beurre. Ils gardent à leur produit cette couleur Jaune Or du beurre de juin qui leur assure toute l'année les plus hauts prix, en faisant usage de la Couleur à Beurre "Dandelion". Ça ne prend que tout juste une demi-cuillerée à thé par gallon de crème.

C'est la couleur à beurre la plus pénétrante, et par conséquent la plus économique. Elle colore uniformément, et sans bigarrures. Purement végétale, hygiénique, ne change point la saveur du beurre et ne colore point le petit lait. Conforme à toutes les Lois d'Alimentation. Grandes bouteilles, 35 sous chez tous les épiciers et pharmaciens. Pour échantillon gratis, écrivez à Wells & Richardson, Co., Ltd., Windsor, Ont.

entraînés... son évanouissement lui avait caché le drame...

Sur l'ordre de Jouquet, la femme qui l'avait soignée s'était retirée sans mot dire dès qu'elle était revenue à elle.

Combien de temps demeura-t-elle ainsi, dans son anéantissement?

(à suivre)

Les Enfants en Santé sont Heureux!

Le Sirop de Mais constitue pour tout le monde un aliment idéal—que les médecins recommandent tout particulièrement pour ses propriétés nutritives.

Protégez donc la santé et le bonheur de votre famille en ayant toujours à la maison une réserve de Sirop de Mais Crown Brand. D'un goût délicieux.

SIROP de MAÏS
EDWARDSBURG
CROWN BRAND

Fabricants de Célèbres Produits Alimentaires depuis 1858

The CANADA STARCH CO., Limited MONTREAL

17

17

17

LE MARCHÉ

PRIX PAYÉS

THE MARKET

SEMAINE FINISSANT LE 12 OCTOBRE 1929
PRODUITS DIVERS

WEEK ENDING OCTOBER, 12th 1929

Coopérative Fédérée de Québec 130 rue St-Paul Est - Montréal

ANIMAUX VIVANTS

PRIX DE REMISE POUR LA SEMAINE FINISSANT LE 5 OCT. 1929

BEURRE FRAIS		FROMAGE	
Spécial pasteurisé.....	38 ³ / ₈ c	Blanc	Coloré
No 1 pasteurisé.....	38 ³ / ₈ c	Spécial.. 19 ¹ / ₄ c	Spécial... 19 ¹ / ₄ c
No 1.....	37 ³ / ₈ c	No 1... 19c	No 1... 19c
No 2.....	36 ³ / ₈ c	No 2... 18c	No 2... 18c

Oeufs	Montréal	Eggs
Frais extra.....	Doz. 50c	
Frais premiers.....	" 43c	
Frais seconds.....	" 33c	
Fèves		Beans
Blanches No 1 } Triées à la main	6c la lb	
White No 2. } Hand picked.	5c "	
Sirop d'érable	Maple Syrup	
En bidons de 1 gallon impérial.	In 1 gallon cans (imperial)	
Choix.....	2.00 gal.	
No 1.....	1.85 "	
No 2.....	1.70 "	
No 3.....	1.40 "	
En barils (non retournables de 5 gal. ou plus)	In barrels of 5 gallons or more	
Choix.....	1.85 gal.	
No 1.....	1.70 "	
No 2.....	1.55 "	
No 3.....	1.35 "	
En bidons et barils (retournables) 5 gallons et plus.	In cans and barrels (returnable) of 5 gallons or more.	
Choix.....	1.70 gal.	
No 1.....	1.55 "	
No 2.....	1.40 "	
No 3.....	1.20 "	

Sucre d'érable	Maple Sugar
	Pain 1 lb Gros pains
Choix.....	20c 19c
No 1.....	19c 18c
No 2.....	17c 17c
No 3.....	16c 16c
Peaux	Hides
Peaux de bœufs, moins de 50 lbs.	11c la lb.
Peaux de bœuf, plus de 50 lbs.	8c "
Peaux de taureaux, pesantes.	5c "
Peaux de veaux de lait.	16c "
Peaux d'agneaux.	\$1.00 "
Peaux de chevaux.	\$2.50 à \$3.50
DIVERS	
Laine	Wool
Lavée No 1.....	30c la lb.
Lavée No 2.....	28c "
Non lavée No 1.....	18c "
Non lavée No 2.....	16c "

VOLAILLES VIVANTES

POULES	
No 1.....	24c la lb.
No 2.....	21c "
No 3.....	18c "

POULETS

Choix.....	27c la lb.
No 1.....	24c "
No 2.....	20c "
No 3.....	18c "
No 4.....	16c "

VOLAILLES ABATTUES

Poulets	
Extra Choix.....	38 la lb.
Choix.....	35 " "
No 1.....	31 " "
No 2.....	27 " "
No 3.....	23 " "
No 4.....	20 " "
Rebut.....	17 " "

POULES

Choix.....	30 " "
No 1.....	27 " "
No 2.....	25 " "
No 3.....	22 " "

PIGEONS

Pigeons vivants.....	35c le couple.
----------------------	----------------

LAPINS

Lapins vivants Gros.....	16c la lb.
" Petits.....	13c "

ANIMAUX ABATTUS

Veaux	Dressed Calves
Engraissés au lait.	Milk fed.
Choix.....	19c la lb.
No 1.....	17c "
No 2.....	16c "
No 3.....	15c "
No 4.....	14c "

Porc frais

No 1, 90 à 140 lbs.....	17 ¹ / ₂ c la lb.
No 2, 140 à 175 lbs.....	16 ¹ / ₂ c "
No 3, 175 à 225 lbs.....	15 ¹ / ₂ c "

Les expéditions d'animaux abattus doivent être faites à la Coopérative Fédérée de Québec, 130 rue St-Paul Est, Montréal.

Porcs vivants

Porc à bacon (Select).....	180 à 220 lbs. \$12.00 à \$12.25
Select bacon hogs.....	
Prime de \$1.00	

Live hog

Porc à bacon	160 à 230 lbs. \$12.00 à \$12.25
Bacon hogs.....	

Porc à boucherie

Butchers hogs.....	\$12.00 à \$12.25
Coupe de .50c	

Porcs légers et à engrais

Lights and Feeders.....	120 à 160 lbs. \$12.00 à \$12.25
Coupe de \$1.00	

Porcs lourds

Heavies.....	220 à 270 lbs. \$12.00 à \$12.25
Coupe de \$1.00	

Extra lourds

Extra heavies.....	270 lbs ou plus \$12.00 à \$12.25
Coupe de \$2.00	

Truies No 1

Sows No 1.....	350 lbs ou moins \$ 9.50 à \$10.00
Truies No 2.....	350 lbs. ou plus \$ 9.00 à \$ 9.50

Vaches Taures Taureaux

Choix.....	7c à 7 ¹ / ₂ c 7 ¹ / ₂ c à 8c 8c à 6 ¹ / ₂ c
Bon.....	6 ¹ / ₂ c à 7c 7 ¹ / ₂ c à 7c 5 ¹ / ₂ c à 6c
Moyen.....	5c ¹ / ₂ à 6c 6 ¹ / ₂ à 6 ¹ / ₂ c 5 ¹ / ₂ c-5 ¹ / ₂ c
Commun.....	4c à 5c 5c à 6 ¹ / ₂ c 5c à 5 ¹ / ₂ c
Très Com.....	3c à 4c 5 ¹ / ₂ c à 6c 4 ¹ / ₂ c-4 ¹ / ₂ c
Taurailles.....	4 ¹ / ₂ c à 5c

Lisez le Bulletin de la Ferme

MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

— A QUÉBEC —

Oeufs (Québec)	Eggs.	POULES ABATTUES
Extras.....	50c doz.	No 1..... 22c la lb.
Premiers.....	43c "	No 2..... 20c "
Seconds.....	33c "	No 3..... 17c "
		Vieux coqs..... 15c "
		Lards frais abattus de Québec
		No 1, 90 à 140 lbs..... 17c la lb.
		No 2, 140 à 175 lbs..... 16c "
		No 3, 175 à 225 lbs..... 15c "
		Veaux abattus engraisés au lait
		Choix..... 20c la lb.
		No 1..... 19c "
		No 2..... 16c "
		No 3..... 15c "
		No 4..... 14c "

Nous ne recevons pas de volailles vivantes à notre succursale de Québec. Voir plus haut sur cette page les prix payés à Montréal.

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Réduisez le coût de vos engrais alimentaires en groupant vos achats

Nous sommes en mesure de vous procurer les aliments suivants aux plus bas prix du marché:

SON, GRU, FARINE, AVOINE, ORGE, BLÉ, BLÉ-DINDE.

N'achetez pas sans nous consulter; il y va de votre intérêt.

SUCRE D'ERABLE

Les plus hauts prix vous sont assurés pour votre Sucre d'Erable par la Coopérative Fédérée

La demande est actuellement très forte et nous vous conseillons de nous envoyer immédiatement les quantités dont vous pouvez disposer pour le marché.

Une clientèle spéciale nous permet de vous retourner des prix réellement avantageux.

Préparez-nous une expédition

Nos remises sont toujours faites dans la semaine pendant laquelle les produits sont reçus.

COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC, 130 St-Paul Est, Montréal

Section des consignations

BEURRE

Le marché au beurre a été stationnaire depuis quelque temps. La demande de notre marché limitée. Les arrivages de la semaine ont été de nature à maintenir le prix au même niveau. Le marché américain s'est raffermi, avec une légère hausse. Le marché anglais a été stationnaire. Un marché stationnaire pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Le marché au fromage a été stationnaire. Il y a eu peu de demandes limitées et par petites quantités. Les prix ont fléchi d'environ cent la livre. A moins d'augmentation de pour exportation, un marché stationnaire pour d'ici quelques jours.

CEUFS (Québec)

Le prix des œufs frais, stationnaire depuis quelque temps. Une hausse, au cours de la semaine dernière, de la douzaine de œufs frais a été observée. Les arrivages ont diminué. Les prix ont monté dans la Colombie Anglaise comme les quantités d'œufs sont un peu moins élevées. Le dernier à pareille date, les œufs d'entrepôt se raffermissent. Une hausse de prix aura probablement lieu, car la demande d'œufs frais et les entrepôts est stationnaire. Le marché devrait se maintenir pour d'ici quelque temps, en attendant que les œufs d'entrepôt ne soient plus disponibles. Les œufs d'entrepôt de la Colombie Anglaise ont été vendus à un prix assez bas, parce que ces œufs sont petits et les hôtels ne peuvent pas en acheter beaucoup. Les œufs d'entrepôt de la Colombie Anglaise ont été vendus à un prix assez bas, parce que ces œufs sont petits et les hôtels ne peuvent pas en acheter beaucoup.

POIS

Il y a eu baisse dans les prix des pois depuis huit jours. Il n'y a pas de nouvelles arrivages de pois. La demande est stationnaire. Les pois d'entrepôt sont assez chers. Les pois d'entrepôt sont assez chers. Les pois d'entrepôt sont assez chers.

FÈVES

Il n'y a rien de bien nouveau sur le marché. Toutefois, les prix ont baissé. La demande est stationnaire. Les fèves d'entrepôt sont assez chères. Les fèves d'entrepôt sont assez chères.

POIS

Il y a eu baisse dans les prix des pois depuis huit jours. Il n'y a pas de nouvelles arrivages de pois. La demande est stationnaire. Les pois d'entrepôt sont assez chers. Les pois d'entrepôt sont assez chers.

VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages de volailles vivantes ont été quelque peu plus limités, mais la demande est stationnaire.

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

Fournit les commentaires suivants sur les marchés

Semaine du 4 au 11 Octobre

Section des consignations

BEURRE

Le marché au beurre a été stationnaire; les prix restent les mêmes.

La demande de notre marché local a été limitée. Les arrivages de la semaine ont été moindres que la semaine précédente et ceci a été de nature à maintenir les prix.

Le marché américain s'est quelque peu raffermi, avec une légère avance de prix. Le marché anglais a été stationnaire, sans changements dans les prix.

Un marché stationnaire est à prévoir pour d'ici quelques jours.

FROMAGE

Le marché au fromage a été faible cette semaine.

Il y a eu peu de demandes de la part du marché anglais; les achats ont été très limités et par petites quantités seulement. Les prix ont fléchi d'environ $\frac{1}{8}$ à $\frac{1}{4}$ de cent la livre.

A moins d'augmentation dans la demande pour exportation, un marché tranquille est à prévoir pour d'ici quelque temps.

ŒUFS (Québec)

Le prix des œufs frais, qui était resté stationnaire depuis quelque temps, a subi une hausse, au cours de la semaine, d'environ trois cents la douzaine pour les extra.

Les arrivages ont diminué considérablement. Les prix ont monté dans l'ouest et dans la Colombie Anglaise. De plus, comme les quantités d'œufs d'entrepôt sont un peu moins élevées que l'automne dernier à pareille date, les prix des œufs d'entrepôt se raffermissent. Cette dernière hausse de prix aura probablement pour effet de restreindre la consommation des œufs frais, car la marge des prix entre les frais et les entrepôt est assez forte.

Le marché devrait se maintenir stationnaire pour d'ici quelque temps, et les prix sont appelés à monter encore, parce que la production doit diminuer et qu'il y aura bientôt des extra de poulettes. Cette dernière catégorie d'œufs semble peu recherchée des consommateurs, à moins que les prix soient assez bas, parce que ces œufs sont trop petits et les hôtels ne peuvent s'en servir pour des œufs bouillis. Les prix actuels nous semblent avantageux pour le producteur et nous conseillons à nos expéditeurs de nous expédier leurs œufs promptement.

ŒUFS (Montréal)

La hausse sur ce marché se continue. Les arrivages diminuent, à mesure que nous avançons dans la saison froide. Les expéditions faites à Montréal, de la campagne, ne suffisent plus à satisfaire la demande assez forte qui se fait sentir. Il nous vient encore des expéditions de l'Ouest, mais en quantités insuffisantes pour répondre aux besoins.

Les œufs d'entrepôt sont de plus en plus demandés, mais nous n'avons pas eu de changements dans les prix. A mesure que les œufs frais se feront plus rares, il est probable que nous verrons les prix monter pour les œufs d'entrepôt.

Il n'y a pas de doute que nous devrions enregistrer des hausses assez importantes dans les prix payés pour les œufs frais, au cours des quelques semaines qui vont suivre.

FÈVES

Il n'y a rien de bien nouveau à noter sur ce marché. Toutefois, les courtiers semblent avoir baissé leurs prix quelque peu. La venue prochaine de la nouvelle récolte commence à se faire sentir et on ne tient pas à conserver des fèves de l'an dernier après que les nouvelles seront mises en vente.

POIS

Il y a eu baisse dans les prix, au cours des derniers huit jours. Il n'y a pas de doute que cette diminution dans les prix sera suivie de quelques autres dans les semaines qui vont suivre. Les pois nouveaux ne se paieront pas aussi cher que ceux qui nous sont offerts présentement. Les prix, cependant, seront assez bons pour que les producteurs trouvent profit à en faire une bonne sélection pour le marché.

VOLAILLES VIVANTES

Les arrivages de la semaine dernière ont été quelque peu plus nombreux que d'habitude, mais la demande a suffi à

maintenir les prix aux niveaux de la semaine dernière. La qualité laissait cependant à désirer, et nous nous sommes laissé dire que, si la qualité avait été meilleure, les prix auraient eu des chances de monter.

Les conditions du marché sont plutôt satisfaisantes pour les bons poulets et les bonnes poules vivantes. Les fêtes juives ont été l'occasion d'une très forte demande; celle-ci semble devoir rester bonne pendant les semaines prochaines. Nous conseillons aux expéditeurs de soigner très attentivement la préparation des sujets qu'ils envoient sur le marché. Il suffit de jeter un coup d'œil sur les prix qui paraissent sur la page voisine, pour réaliser la grande différence qui existe entre les prix payés pour les différentes qualités.

VOLAILLES ABATTUES

La demande pour la volaille abattue commence à se faire de plus en plus forte, et les prix offerts sont maintenant plus avantageux qu'ils ne le sont pour la volaille vivante, en sorte que les cultivateurs trouveront sans doute avantage à abattre eux-mêmes leurs volailles avant de les envoyer sur le marché. Il suffit de jeter un coup d'œil sur les prix, à la page voisine, pour se rendre compte des différences qui existent entre les prix offerts pour les sujets abattus et les sujets vivants.

Dans l'expédition de la volaille abattue, il est très important que l'on apporte une attention toute particulière à la préparation et l'abatage des sujets. Il faut absolument que toute volaille destinée à l'abatage jeûne au moins vingt-quatre heures avant d'être abattue; autrement, elle est exposée à ne pas arriver à destination en bon état de conservation. Une expédition toute récente, que l'on nous a montrée, nous a fait voir quelles pertes on peut faire par suite d'un manque de préparation.

Toute sa force vous est conservée

LE THÉ
"SALADA"

Tout frais des plantations

PORCS ABATTUS

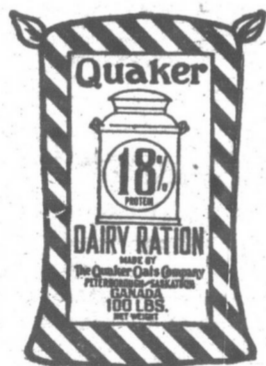
Les conditions sur ce marché ont dû suivre le cours imposé par le marché aux porcs vivants. Une baisse assez forte a été enregistrée dans les prix. On offre un sou de moins la livre.

Les arrivages assez forts qu'il y a eu sur le marché, au cours des derniers jours, ont été la cause principale de cette baisse; il y aurait lieu de mentionner que la qualité aurait pu être meilleure. C'est presque une généralité que les arrivages quelque peu forts soient toujours accompagnés d'un manque de qualité, en sorte qu'il y a, dans ces baisses qui se produisent de temps à autres, deux facteurs entraînant la diminution des prix.

VEAUX ABATTUS

Les bons veaux de lait n'ont pas changé de prix, mais les autres accusent une baisse, qui, en certains cas, est assez appréciable. Il y a eu augmentation dans les arrivages, mais la demande pour les bons sujets s'est maintenue forte; les acheteurs offraient de bons prix pour les meilleurs, mais les autres ne trouvaient preneur qu'à des prix inférieurs; les ventes se faisaient lentement et certains jours ne se faisaient pas du tout. Ces conditions qui existaient sur le marché aux veaux vivants se traduisaient par des effets identiques sur le marché aux veaux abattus.

Vous n'exigez pas d'une vache qu'elle s'écoule elle-même dans la chaudière à lait



Le livre du professeur I.-A. McLean, "La Vache laitière et le Porc à Bacon", vous sera envoyé gratuitement. D'une manière pratique, il vous enseigne comment résoudre les problèmes de l'alimentation des vaches laitières et autres animaux. Écrivez à

The Quaker Oats Company
Dept. B. F.
Peterborough, Ont.

CERTAINEMENT non. Mais c'est ce qu'une vache est obligée de faire pour maintenir sa production de lait, à moins que vous ne lui donniez l'alimentation nécessaire pour faire du lait. Pour produire du lait, une vache doit quotidiennement remplacer dans son corps ces éléments qu'elle donne dans le lait. Vous affaiblissez une vache quand vous ne lui donnez pas ces éléments et vous y perdez immédiatement en production laitière. Vous augmentez le flux du lait quand vous fournissez les éléments nécessaires dans la ration de la vache.

La Ration Quotidienne Quaker contient, exactement balancés, ces éléments que la vache perd dans le lait. C'est la ration qui remplace ces éléments dans le corps de la vache. Conséquemment, elle assure une plus grande abondance de lait pendant de plus longues périodes.

Fortement en protéine et bien fournie de carbohydrates, la Ration Quotidienne Quaker contient aussi en abondance des minéraux, y compris le sel iodé. A ceci est ajoutée de la MELASSE SOUS UNE FORME SECHE, ce qui rend la ration plus agréable au goût, favorise la santé et porte la vache à boire plus d'eau.

Comme complément des nourritures de la ferme, la Ration Quotidienne Quaker est sans pareille. Elle est toute nourriture. Point de déchets. Économique par suite des grands résultats qu'elle produit.

La Nourriture Sucrée Quaker, de Schumacher, une ration soutenable pour bestiaux, porcs et chevaux, et les Nourritures Ful-O-Pep de Quaker à toutes fins pour les volailles.

Ration Quotidienne Quaker

661

ACHETEZ LES NOURRITURES EN SACS RAYÉS

...14c à 15c la lb.
...13c à 13½c "
...12c à 13c "
...9c à 11c "

e champ

...6½c à 7c la lb.
...5½c à 6c "
...5c à 5½c "

printemps

...10c à 10½c la lb.
...9½c à 10c "
...9c à 9½c "
...8c à 8½c "
...8c à 8½c "

Sheep

...5c à 5½c la lb.
...4c à 5c "
...2½c à 3½c "

Steers

...8½c à 9½c lb.
...7½c à 8½c "
...6½c à 7½c "
...5½c à 6c "
...5c à 5½c "

naux vivants à Coopé-
Québec, Montréal
Charles, Montréal, et
à Case postale 326

LE QUÉBEC

ABATTUES

...22c la lb.
...20c "
...17c "
...15c "

us de Québec

...17c la lb.
...16c "
...15c "

graisés au lait

...20c la lb.
...19c "
...16c "
...15c "
...14c "

le de Québec.

...17c la lb.
...16c "
...15c "
...14c "

ontréal.

...17c la lb.
...16c "
...15c "
...14c "

Sucre d'Erable

us vous conseil-
dont vous pou-

tourner des prix

emaine pendant

Montréal

17

17

17

LE MARCHÉ DE LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

130 RUE ST-PAUL EST, MONTRÉAL - CASE POSTALE 326 - DEPT. DES ACHATS

Adressez votre correspondance à notre casier postal.

Les prix ci-dessous sont ceux en vigueur aujourd'hui. Ils sont sujets à changement sans avis.
Mode de paiement: traite, ou mieux, argent comptant avec la commande.

FARINES

A pain:	le sac	A engrais:	le 100 lbs.
Crème de l'Ouest, 1ère pater te	\$4 30	Farine engrais commune	\$3 25
"Castle" 2ème patente	4 00	Spécial:	
"Winnipeg", (forte à boulanger)	3 70	Cruau d'Avoine (sac en jute de 90 lbs)	\$4 30
A Pâtisserie:		" "	(sac coton 40 lbs) 2 00
"Silver Moon"	\$3 50		

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Son	la tonne	Moulée spéciale:	
Gru Rouge	\$7 00	Pour les veaux (50 lbs)	\$2 05
Gru Blanc	44 00	F. culées "F. onarch" pour volailles:	
Tourteaux de lin	3 15	Pour les poulets	\$4 00
Plé d'Inde rond Argentin	2 15	Pour croissance	3 20
Plé d'Inde moulu	2 25	Pour engraisser	3 00
Plé d'Inde cassé	2 25	De luzerne très fine	2 15
Moulée d'avoine pure	2 50	Pour activer la ponte	3 20
Moulée d'orge pure	2 20	Crains "F. onarch" pour volailles:	
Plé engrais Standard	9 10	Pour poulets, (chick feed)	\$3 30
Blé Engrais bonne qualité	2 35	Pour volailles	2 80
Lrèche de brasserie, chars complets, seulement	la tonne: 35 00	Pour développer les poulets	3 30

Ces prix s'appliquent à des commandes par wagons complets de 500 sacs ou plus. Pour quantité moindre, ajoutez 15c par sac. Fret payable de Montréal

GRAINS ALIMENTAIRES

AVOINE:	Exp. Imm.	Blé No 6 Standard	\$1 20
No 2 C. W. standard	83c	Blé à engrais Standard	\$1 06
No 3 C. W. standard	76c	(Avec fret local)	
Extra No 1 d'alimentation	75c	Plé d'Inde Argentin Exp. immé.	1 09
No 1 d'alimentation Standard	72½c	" " " Exp. Nov. et Dec.	1 10
No 2 d'alimentation Standard	69½c	Ces prix sont par minot (Avec fret local)	
(avec balance fret de l'Ouest)		Plé d'Inde Americ. No 3. jaune	1 12½
Orge No 3 C. W. Standard	88c	" " " No 4	1 09½
Orge No 4 C. W. Standard	81c	" " " Exp. jan.	1 10½
Orge à engrais	76½c	I. A. B. Montréal avec	
(avec fret local)		Chicago	

Les prix des grains sont pour chars complets en grenier.
Les Secrétaires de Coopératives ou de Cercles Agricoles sont priés de nous écrire, ou encore de nous télégraphier à nos frais, pour s'assurer que les prix que nous publions ici sont encore en vigueur au moment où ils grouperont leurs commandes.

PROVISIONS POUR LA MAISON

BEURRE:	Boîte de Prix	SIROP D'ERABLE:	
Pasteurisé pains 1 lb	50 lbs 42c	Bidon d'un gallon	\$2 35
Pasteurisé solide	56 " 41½c	SUCRE D'ERABLE PUR:	
No 1 (choix) pains 1 lb	50 " 41c	Pain 1 lb	22c
No 1 (choix), solide	56 " 40½c	SAINDOUX PUR:	
FROMAGE:	la lb.	Seaux de 20 lbs	16½c
Fromage coloré en meules d'environ 20 lbs	21c	Tinettes de 60 lbs	16c
En meules de 5 lbs	24c	Boîte de 56 lbs, en pains de 1 lb	15½c
Fromage fort, blanc, en meules de 80 lbs	27c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 3 lbs	19c
Fromage fort, blanc, par morceau	28c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 5 lbs	18½c
Fromage fort, blanc, paraffiné en meules de 5 lbs	34c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 10 lbs	18c
Fromage d'Oka en meules de 5 lbs	36c	Caisse de 60 lbs, en chaud. de 20 lbs	17½c
Fromage d'Oka en meules de 1 lb	39c	LARD SALE:	
Fromage Kraft en meules de 5 lbs	33c	Gras 30 à 40 morceaux, 200 lbs	\$40 00
Fromage Casino en meule de 5 lbs	27c	Gras de dos 40 à 50 morceaux, 200 lbs	38 00
Fromage Gruyère canadien en morceaux de 5, 10, 15 lbs et plus	30c	Demi-baril 100 lbs, 40 à 50 morceaux	21 50
OEUFS ENTREPOT	la douzaine	Gras d'épaule, 25 à 35 morceaux 200 lbs	32 00
Entrepôt Extra	44c	VIANDES FUMÉES:	
" Premiers	40c	Jambon, Fesse — 12 à 16 lbs	32c la lb
" Seconds	35c	Jambon, Fesse — 16 à 20 lbs	31c "
En caisse de 30 douzaines, caisse gratuite		Jambon, Fesse — 25 à 30 lbs	29c "
FEVES: (Par poches de 120 lbs)	lb.	Jambon, Pentic — 4 à 8 lbs	21c "
Blanches No 1	9½	Jambon, Cottage — 3 à 6 lbs	32c "
Par quantité de 5 poches ou plus	9c	Bacon flanc — 2 à 12 lbs	30c "
* POIS (Par poches de 120 lbs) la lb.		Jambon cuit de — 8 à 12 lbs	48c "
No 1 garantis bien cuisants	6c	CONSERVES ALIMENTAIRES	
Par quantité de 5 poches et plus	5½c	(En caisse de deux douzaines)	
* MIEL: Caisnes Blanc Ambré Brun		FEVES JAUNES EN GOUSSES:	
24 chaud. 2½ lbs	13c 10½c 9½c	Qualité choix Fédérée, boîtes	\$1 40 la dos.
12 chaud. 5 lbs	12c 10c 9c	Qualité régulière Rose-Marie, boîtes	\$1 20 la dos.
6 chaud. 10 lbs	11½c 9½c 8½c	BLÉ D'INDE SUR ÉPIS:	
Chaudière 30 lbs	11c 9c 8c	Qualité choix Fédérée, boîtes	\$1 75 la dos.
Les chaudières de 2½, 5 et 10 livres se vendent par caisses de 60 livres, c'est-à-dire 24, 12 et 6 chaudières.		BLÉ D'INDE EN GRAIN:	
		Bantam doré, boîtes 2, Choix	\$1 55 la dos.
		Idéal	\$1 35 la dos.
		Blaro, Poite 2, Choix idéal	\$1 35 la dos.
		Tomates qualité choix Fédérée, Boîte 2½	1 45
		Tomates qualité régulière X Rose-Marie, Boîte 2½	1 35

PEINTURE "FEDEREE"

Peinture de 1ère qualité pour tous les usages

SPECIAL: PEINTURE À GRANGE EMAIL BLANC (première qualité).

Baril (env. 50 gal.)	\$1.15 \$1.55 \$1.50	EMAIL BLANC (première qualité):	
½ baril (env. 30 gal.)	\$1.15 \$1.60 \$1.55	Bidon, 1 gallon	le gallon \$6.50
Bidon, 5 gallons	\$1.15 \$1.75 \$1.65	Bidon, ½ gallon	" 3.40
Bidon, 1 gallon	\$1.70 \$1.80 \$1.75	Bidon, ¼ gallon	" 1.79
		Bidon, 1 chopine	" .95
		Bidon, ½ chopine	" .60

Peinture à voitures et instruments aratoires

Bidon de ½ gall.	3 00	\$3 65
Bidon de ¼ gall.	3 15	3 80

TEINTURE AU VERNIS

Bidon, 1 pinte	la pinte	\$1 00
Bidon, 1 chopine	la chopine	.55
Bidon, ½ chopine	la ½ chop.	.30

TEINTURE À BARDEAUX

½ bar., (env. 30 gal.)	\$1 35	\$1 40
Bidon de 5 gallons	1 50	1 55
Bidon de 1 gallon	1 60	1 65

Peinture pour maison, intérieur et extérieur, aussi peinture à plancher

Brl. en v. 50 gal.	\$3 20
½ br. en v. 30 gal.	3 30
Bidon, 5 gal.	3 40 3 90 4 30 3 75
Bidon, 1 gall.	3 45 4 00 4 40 3 85
Bidon, ½ gal	3 60 4 15 4 55 4 00
Bidon, ¼ gal	3 74 4 30 4 70 4 15

HYPRO

Désinfectant pour étables, renardières etc.

Bidon de ½ gallon	\$1.45 le bidon
" " 1 "	2.25 "
" " 5 "	10.00 "

F. O. B. nos entrepôts Montréal.

BROCHE A FOIN:

En rouleaux de 50 livres.	
No 13	\$3.10 par 100 lbs
No 14	3.20 par 100 lbs
No 15	3.30 par 100 lbs

MELASSE POUR ANIMAUX

(En baril d'environ 40 gal.)
24c le gal. F.A.B. nos entrepôts, Montréal

CLOTURÉ MAILLE DE CHAÎNE "FÉDÉRÉE"

Enclot pour renards, lapins, tennis, etc., etc.
Rouleaux de 50 et 100 pieds et aussi quantités moindres.

Maille (Pouces)	Jauge	Pesanteur au pied carré	Largeur des rouleaux (en pouces)	Prix le pied carré
2	6	1.27 lb.	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.09
2	9	.70 "	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.06½
1½	—	.65 "	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.08
2	12	.87 "	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.04
1½	—	.80 "	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.04½
2	14	.95 "	24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.03½
1½	—	.80 "	18, 24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.03
1	—	.60 "	18, 24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.04½
2	16½	.95 "	18, 24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.03
1½	—	.85 "	18, 24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.03½
1	—	.65 "	18, 24, 30, 36, 48, 60, 72, 84, 96	.04

Fret payé sur toute commande de 300 lbs et plus.

Section des ach

GRAIN

Il n'y a que peu de cha marché. La plupart des g mêmes prix. Il n'y a que l diminuent quelque peu, ne sont pas fortes.

On commence à pouvoi blé d'inde américain, mais prix plus élevés que le blé en sorte que la demande ment pas très forte, tant de prix se maintiendra au En fait de pronostics nes à suivre, on ne se pr ment pas d'une manière Les courtiers se tiennent

FARINE

Rien de nouveau. L mêmes. La demande n'es qu'elle l'était, et bien qu'il ment d'expédition, on so nombre en soit consid menté.

Les prix pour la sema vants: farine de première farine de deuxième patent forte à boulanger, \$7.40 pour achats faits par char Montréal.

Le grua d'avoine cont \$4.30 par poche de 90 li poche de 40 livres.

ENGRAIS ALIME

Il n'y a pas eu de cha plus, et les perspectives s que les prix ont des chan nir à ces niveaux pendar encore. Les expéditions au cours de la semaine de les expéditions dans le p expéditions aux pays étra eu amélioration.

Le son se vend encor rouge, \$37.00; et le gru b prix peuvent être obté faits par chars complets s Montréal.

ENGRAIS CHI

Il continue à y avoir marquée sur ce marché e se montrent très forts ac les livraisons ne se fasse très grandes quantités, o faire dans certains distric

Il n'y a pas de changi concerne les prix et on ne lement qu'il doive y en t cet automne. Il se peut de petites variations, n d'une portée purement lo le marché général ne pe affecté. Nous revenons e l'importance qu'il y a à trop longtemps pour pla des. A attendre on s'es passer complètement de prévoit avoir besoin.

Huit croisières du dien cet l

La popularité des c qu'organise annuellement nadien aux pays du soleil démentir si l'on en juge celles qui s'effectueront prochaine saison sous les grande compagnie cana port. Cette année, en r grandissant de ces ex pays tropicaux chez ceux en fuyant les rigueurs de côté éducationnel, le Pa a tracé les itinéraires croisières, toutes aussi ca que les autres.

La première se fera s sur le luxueux paquebot tralia", avec départ de décembre. Le "Duchess subira une toilette génér après son dernier voyag le Saint-Laurent, effectu aux Antilles, avec dépa Il y aura une autre crois directement d'Avenmou le "Duchess of Atholl", t

LA COOPÉRATIVE FÉDÉRÉE DE QUÉBEC

FOURNIT LES COMMENTAIRES SUIVANTS SUR LES MARCHÉS

SEMAINE DU 4 AU 11 OCTOBRE

Section des achats

GRAINS

Il n'y a que peu de changements sur ce marché. La plupart des grains restent aux mêmes prix. Il n'y a que l'orge et le blé qui diminuent quelque peu, mais ces baisses ne sont pas fortes.

On commence à pouvoir se procurer du blé d'inde américain, mais on nous l'offre à prix plus élevés que le blé d'inde argentin, en sorte que la demande ne sera probablement pas très forte, tant que la différence de prix se maintiendra aussi forte.

En fait de pronostics pour les semaines à suivre, on ne se prononce généralement pas d'une manière très catégorique. Les courtiers se tiennent sur la réserve.

FARINES

Rien de nouveau. Les prix sont les mêmes. La demande n'est guère plus forte qu'elle l'était, et bien qu'il se fasse passablement d'expédition, on souhaiterait que le nombre en soit considérablement augmenté.

Les prix pour la semaine sont les suivants: farine de première patente, \$3.60; farine de deuxième patente, \$3.00, et farine forte à boulanger, \$7.40. Ces prix sont pour achats faits par char complet, F.A.B. Montréal.

Le gruau d'avoine continue à se vendre à \$4.30 par poche de 90 livres et \$2.00 par poche de 40 livres.

ENGRAIS ALIMENTAIRES

Il n'y a pas eu de changements ici non plus, et les perspectives semblent indiquer que les prix ont des chances de se maintenir à ces niveaux pendant quelque temps encore. Les expéditions ont été normales au cours de la semaine dernière, du moins les expéditions dans le pays; quant aux expéditions aux pays étrangers, il n'y a pas eu d'amélioration.

Le son se vend encore \$35.00; le gru rouge, \$37.00; et le gru blanc, \$44.00. Ces prix peuvent être obtenus pour achats faits par chars complets seulement, F.A.B. Montréal.

ENGRAIS CHIMIQUES

Il continue à y avoir une activité très marquée sur ce marché et les cultivateurs se montrent très forts acheteurs. Quoique les livraisons ne se fassent pas encore en très grandes quantités, on commence à en faire dans certains districts de la province.

Il n'y a pas de changements en ce qui concerne les prix et on ne pense pas généralement qu'il doive y en avoir au cours de cet automne. Il se peut que l'on constate de petites variations, mais elles seront d'une portée purement locale, en sorte que le marché général ne pourra pas en être affecté. Nous revenons encore une fois sur l'importance qu'il y a à ne pas attendre trop longtemps pour placer ses commandes. A attendre on s'expose à devoir se passer complètement des engrais dont on prévoit avoir besoin.

Huit croisières du Pacific Canadien cet hiver

La popularité des croisières d'hiver, qu'organise annuellement le Pacific Canadien aux pays du soleil, ne semble pas se démentir si l'on en juge par le nombre de celles qui s'effectueront au cours de la prochaine saison sous les auspices de notre grande compagnie canadienne de transport. Cette année, en raison de la vogue grandissante de ces excursions dans les pays tropicaux chez ceux qui désirent, tout en fuyant les rigueurs de l'hiver, y voir le côté éducatif, le Pacific Canadien a tracé les itinéraires de huit grandes croisières, toutes aussi captivantes les unes que les autres.

La première se fera autour du monde sur le luxueux paquebot "Empress of Australia", avec départ de New-York le 2 décembre. Le "Duchess of Bedford", qui subira une toilette générale en Angleterre après son dernier voyage de la saison sur le Saint-Laurent, effectuera trois croisières aux Antilles, avec départ de New-York. Il y aura une autre croisière aux Antilles, directement d'Avenmouth, Angleterre sur le "Duchess of Atholl", tandis que l'"Em-



L'Heure des Repas

LORSQUE chaque soir les vaches se tiennent à la barrière, la tête tournée vers la grange... semblant attendre quelque chose... ce n'est pas pour rien... c'est pour elles l'heure du repas du soir... c'est qu'on va leur donner à manger une nourriture qu'elles affectionnent tout spécialement.

Et quelle est cette nourriture? Regardez ces vaches... les yeux clairs, le poil lisse et bien propre, l'allure allègre... regardez-les manger avec appétit... et surtout, observez leur production de lait... il ne peut s'agir que de la Nourriture Purina pour les Vaches.

Ces vaches sont en bonne santé toute l'année durant. Il faut admettre, il est vrai, que la Nourriture Purina pour les Vaches n'est pas une nourriture ordinaire. Quand vous en achetez, vous n'achetez pas seulement des livres de nourriture... ou une quantité de lait plus considérable. Vous achetez aussi pour vos vaches de la "santé" durant les 365 jours de l'année.

Ce sont ces qualités cachées qui comptent le plus dans une nourriture. Elles doivent inciter l'éleveur à acheter ses nourritures en considérant d'abord ce qu'il peut en tirer, plutôt que l'apparence et le prix par tonne.

Il y a de la santé dans chaque sac de Nourriture Purina pour les Vaches (Cow Chow). Elle ne paraît pas à première vue, mais servez la nourriture à vos vaches et celles-ci vous la feront bien voir. Cette santé se traduit ensuite en dollars et sous par une plus grande quantité de lait dans la chaudière.

Ralston Purina Company, Limited
Département Q - - - Woodstock, Ontario



press of Scotland" fera sa croisière annuelle dans la Méditerranée. L'"Empress of France", qui fut affecté au service oriental entre Vancouver et Hong-Kong pendant que l'"Empress of Canada" était remis à neuf aux chantiers maritimes de Clydebank, Ecosse, effectuera la seconde croisière méditerranéenne, avec départ de New-York le 13 février, dix jours après le départ de l'"Empress of Scotland" pour la même destination, mais avec un itinéraire quelque peu varié. Enfin le "Duchess of

Richmond", mis en service cette année seulement, fera sa seconde croisière annuelle aux îles du Cap-Vert, sur les côtes d'Afrique.

La flotte du Pacific Canadien, qui s'est accrue de quelques unités avec les quatre "Duchesses" de l'Atlantique", en est une dont le Canada a justement raison d'être fier et la compagnie qui l'exploite, avec ses vastes ramifications dans le monde entier, est celle qui a affecté le plus grand nombre de ses navires à des excursions

qui désirent jouir de la douceur d'un climat tempéré pendant les longs mois du rigoureux hiver canadien.

Les croisières, comme moyen de récréation et d'éducation, se sont acquises une belle popularité au cours de ces dernières années et cette vogue n'est pas tant attribuable au dire des officiers du Pacific Canadien au désir des voyageurs de se distraire, que de visiter les endroits les plus intéressants et de se renseigner sur les mœurs des populations qui les habitent.

17

17

17

LA FERME

EC

ère qualité).

le gallon	\$6.50
"	3.40
"	1.79
"	.95
"	.60

ES SORTES

gallon en bidons de:	
s. 1/2 s. 1/4 s. 1/8	
.80	4.00 4.20 4.50
.80	4.00 4.20 4.50
.80	4.00 4.20 4.50
.00	3.20 3.40 3.70
.30	3.50 3.70 4.00
.40	4.50 4.70 5.00
.50	4.70 4.90 5.20

étiquette du gou-

de \$12.00 le 100 lbs.

de \$25.00 ou plus:

de lin crue ou ehellac, couleurs en mastic, etc.

PRO

bles, renardières etc.

\$1.45 le bidon

2.25 "

10.00 "

dépôts Montréal.

livres.

\$3.10 par 100 lbs

3.20 par 100 lbs

3.30 par 100 lbs

ANIMAUX

environ 40 gal.)

s entrepôts, Montréal

ÉRÉE"

va.

	Prix
	la pied carré
96	.00
96	.00 1/2
96	.00 1/4
96	.04
96	.04 1/2
96	.08 1/2
96	.08
96	.04 1/2
96	.08
96	.08 1/2
96	.08

Sur les marchés de nos grandes villes

A QUÉBEC

Le marché de fin de semaine a été très avantageux. La plupart des consommateurs commencent à faire des provisions de fruits et de légumes. Tout ce qui était offert en vente a trouvé preneur à des prix qui devraient donner satisfaction aux producteurs; excepté peut-être pour la patate qui ne se vendait que \$1.15 la poche pendant que celle du Nouveau-Brunswick se payait \$1.30. Le blé d'Inde jaune sur épis se vendait deux douzaines pour 5c. Les tomates, 50c le panier; les fèves en gousse, 20c la pinte, les choux, 5c chacun; les pommes, 15c la mesure; les betteraves, 5c le paquet; les carottes, 3 paquets pour 5c; céleri, 10c le pied; citrouilles, 10 à 20c; courges, 15c chacune; poirots, 5c le paquet; oignons, 5c le paquet; pois verts, 25c la pinte; œufs frais, 43c; beurre, 40c; agneaux, 18c la livre; veaux de champ, 18c la livre.

A SHERBROOKE

LÉGUMES ET FRUITS LOCAUX:

Betterave, le paquet05	Pois mûrs, la pinte18
Blé d'Inde, la douzaine . . .15, 2 doz. p. 25	Pommes, le 1/4 de minot . .35 .40 50 et 60
Carottes, le paquet05	Radis le paquet05
Céleri, le pied15 et 20	Salade, le pied05
Choux, chacun10, 15 et 20	Tomates mûres25 pour 3 lvs.
Choux-fleurs, chacun20 et 25	Tomates vertes, le 1/4 de minot25
Chou de Siam, chacun05	Tomates à confitures, la pinte20
Citrouille, chacune15 et 20	
Courge, chacune10 à 20	
Concombres, chacun15, 2 pour 25	
Fèves mûres, la pinte23 à 25	
Oignon, le paquet05	Produits Laitiers et Autres:
Oignon rouges, la lv07	Beurre de Ferme, la lv40
Panets, chacun05	Beurre de Crèmerie, la lv43
Patates, le minot90, 25 le 1/4 m	Crème, la pinte50
Persil, le paquet05	Fromage Canadien25 à 35
Poireau, le paquet05	Oeufs, la douz45 et 60

A ST-HYACINTHE

La mauvaise température de samedi a quelque peu ralenti les activités du marché local; ce qui est d'ailleurs la seule caractéristique de cette semaine. A part cela, en effet, les prix sont les mêmes que ceux de la semaine dernière. Après avoir subi une marche indécise en hausse et de baisse, les légumes et les fruits semblent s'être stabilisés dans leur prix.

Jusqu'à date, en somme, on peut dire que les prix des produits maraichers ont été favorables au producteur et les cultivateurs qui vendent sur la place du marché se disent très satisfaits de leur saison d'activités.

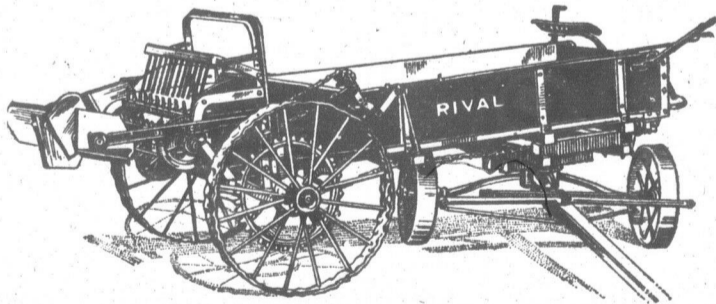
Les légumes et les fruits étaient encore en grande abondance et, à l'exception des pêches, poires, raisins, pour les fruits, tous ces produits viennent de nos jardins.

Les pommes sont particulièrement abondantes, et, à cela rien de surprenant, puisque les régions de St-Hilaire, Rougemont et St-Paul d'Abbotsford sont des centres de production réputés. Les pommes de ce dernier endroit se recommandent par leur qualité uniforme et leur grosseur, ce qui est un indice du fait, d'ailleurs admis par les pomiculteurs eux-mêmes, que la saison a été bonne et que la récolte, par conséquent, est abondante et de belle qualité.

La Fameuse se vendait 25 sous le quart de minot, tandis que la St-Laurent et la McIntosh faisaient 70 sous.

Les beurres de beurrerie et de ferme se vendaient 44 sous la livre. Les œufs strictement frais faisaient 55 sous la douzaine.

Epandeur d'Engrais
LEGARÉ-RIVAL



Construction Forte -- Épandage Uniforme

La machine la plus parfaite du genre. Soumise à des épreuves les plus rigoureuses, elle a toujours prouvé sa supériorité. Une démonstration et vous serez convaincu que c'est l'Épandeur que vous devez avoir. Prix très raisonnable.

DEMANDEZ NOTRE CATALOGUE

COMPAGNIE
P.T. LEGARÉ
LIMITÉE

273 - ST-PAUL - 273

POUR RENSEIGNER LE PRODUCTEUR

PRIX DU MARCHÉ A MONTRÉAL

DERNIÈRE HEURE

Beurre frais:—		
Spécial pasteurisé		38 1/4 la livre.
Pasteurisé No 1		38 1/4 la livre.
No 2		37 1/4 la livre.
Fromage		
	Blanc	Coloré
Spécial	18 3/4	18 3/4 la livre
No 1	18 3/4	18 3/4 la livre.
No 2	17 3/4	17 3/4 la livre.
Foin:—		
No 2		\$16.00 la tonne.
No 3		\$15.00 la tonne.
Foin: mil et trèfle		\$13.50 à \$ 4.00! a tonne.
Oeufs:—		
Frais extras		50 la douzaine
Frais premiers		41 la douzaine
Frais seconds		31 la douzaine

VALEUR COMPARATIVE DES PRINCIPAUX ALIMENTS POUR BETAIL

	Ce qu'on achète pour \$1.00		Valeur comparative en argent
	Protéine	Principes nutritifs	
	Prix	lbs.	lbs.
Trèfle rouge.	\$12.00	12.6	85.6
Luzerne.	14.00	15.0	72.0
Mil.	14.00	4.3	69.4
Drèches de brasserie	35.00	12.2	37.8
Orge.	.76	5.6	50.0
Blé.	1.06	5.2	45.3
Tourteaux de coton.	53.00	13.9	29.5
Blé d'Inde.	1.09	4.1	46.0
Gluten.	47.00	9.2	34.4
Gru rouge.	37.00	7.3	34.9
Son.	35.00	7.2	34.9
Gru blanc.	44.00	7.2	35.5
Tourteaux de lin.	60.00	10.6	25.3
Avoine.	.69	4.9	35.1

Les changements considérables qui sont survenus dans les prix des engrais alimentaires, au cours de la dernière semaine, ont entraîné un remaniement complet dans les relations existant entre les différents aliments entrant dans ce tableau.

N.B.—Les comparaisons faites dans la 4ième colonne sont basées sur la valeur relative de la protéine et des autres principes nutritifs contenus dans les divers aliments.

Cette comparaison pourra aider dans le choix des moulées que l'on devra acheter pour composer la ration de nos animaux.

Les prix donnés dans ce tableau sont cotés d'après le marché de Montréal, F. A. B., cet endroit.

ON NOUS ECRIT:

Beaucoup de nos abonnés nous écrivent de temps à autre, demandant si nous pouvons leur fournir nom et adresse d'éleveur de telle ou telle variété de volailles ou de bétail de race pure. Dans semblables cas, rien d'aussi efficace.

QU'UNE ANNONCE CLASSIFIEE
DU
"BULLETIN DE LA FERME"

lu par au-delà de 30,000 cultivateurs. Elle vous fera découvrir en peu de temps quantité d'éleveurs en position de vous servir avec grande satisfaction et à prix intéressants.

POUR ACHETER A BON COMPTE

ESSAYEZ-LES—CA NE COÛTE PAS CHER

Inspection des étalons pour l'année 1930

Itinéraire que suivront les inspecteurs du ministère de l'Agriculture de Québec, du 22 au 26 octobre 1929.	4 octobre, St-Raymond, Hôtel, 3.00 à 3.30, p. m.
22 octobre, Champmain, Hôtel Manoir, 3 à 3.30 p. m.	24 octobre, Deschambault, chez Théo. Robert, 4.00 à 4.30, p. m.
22 octobre, La Pérade, Hôtel Cadotte, 4 à 4.15, p. m	25 octobre, St-Casimir, Hôtel, 9.00 à 9.30, a. m.
23 octobre, Lorette, Chez Jos. Couture, 9 à 9.15, a. m.	25 octobre, St-Stanislas, Hôtel, 10.30 à 11.00, a. m.
23 octobre, Ange-Gardien, Hôtel U. Labege, 9.45 à 10, a. m.	25 octobre, St-Tite, Hôtel, 1.00 à 1.30, p. m.
23 octobre, St-Joschim, Station Expérimentale 10.30 à 11.00, a. m.	25 octobre, St-Louis de France, Hôtel, 2.30 à 3.00, p. m.
23 octobre, La Malbaie, Hôtel-Savard, 2.00 à 2.30, p. m.	25 octobre, Trois-Rivières, Drs Vigneau & Poirier, 3.30 à 4.00, p. m.
23 octobre, Ste-Agnès, Chez O. Gobeil, 3.00 à 3.15, p. m.	26 octobre, Yamachiche, Hôtel, 9.00 à 9.30, a. m.
23 octobre, St-Hilarion, Hôtel Gauthier, 3.45 à 4.00, p. m.	26 octobre, St-Barnabé, Hôtel, 9.45 à 10.00, a. m.
24 octobre, Baie St-Paul, Hôtel Victoria, 8.30 à 9.00, a. m.	26 octobre, St-Paulin, Hôtel, 11.00 à 11.30, a. m.
24 octobre, Neuville, Chez I. Matte, 1.00 à 1.30, p. m.	26 octobre, Louiseville, Hôtel Lafleur, 1.00 à 1.30, p. m.
24 octobre, Rouineuf Station, Hôtel, 2.00 à 2.30 p. m.	26 octobre, Maskinongé, Hôtel, 1.45 à 2.15, p. m.

L'inspection est obligatoire chaque année. Le permis de 1929 doit être remis aux inspecteurs.

OSCAR LESSARD

Secrétaire.

Comité de Surveillance des Etalons.

CONS

J. Abel Roche

AVIS IMPORTANT.—des règles suivantes de consultation: c'est possible de consulter le correspondant de la semaine prochaine. Si vous avez une longue étude, sentez-vous libre de nous adresser une réponse immédiate.

A QUELLE CLOTURE S'ENVALENT?—(Réponse à A. L. L.)—voisin à faire une bonne affaire ne passent pas sans.

R. Oui, sans doute, votre voisin a été obligé de passer par là. Au cas où la clôture est insuffisante ou défectueuse, adressez à l'inspecteur voquer vous et votre heure fixée, à un endroit où vous expliquerez le motif de votre plainte. Si vous avez raison, la conséquence contre vous.

VENTE D'UNE JUMENT.—(Réponse à Mme T. H.)—il y a trois ans, et le dit que c'était arrivé qu'elle avait un peu de difficulté et n'était pas au dit que c'était une vieille chose seulement après deux ans, 90.00 sur Auriez-vous la bonté de le vendre? Il y a.

R. Nous sommes bien trop tard pour vous en aviez un lors de la vente. Le vendeur peut exiger ce que vous lui devez encore.

POLICE D'ASSURANCE.—(Réponse à M. St-J.)—une police d'assurance L'agent me vendit un pendant 20 ans pour somme d'argent.

Mais il est écrit que à vingt primes." Dois-je pour retirer seulement le retirai après vingt.

R. Nous ne pouvons votre police ou d'en en votre police, vous pouvez montant de votre assurance vingt ans, ou s'il n'est que qu'après votre mort.

D'après ces mots: sommes portés à croire payable après votre mort.

LA CHARGE DE LA MORT.—(Réponse à M. St-J.)—trouvez ci-joint un disposition du chemin de fer du tracé de la moitié d'un côté du chemin.

R. Les clôtures qui d'un chemin principal, de la corporation municipale de clôture de ligne, qui sépare votre terrain.

Cependant cela ne qui séparent un chemin, quand elles sont à la charge du propriétaire.

La loi, sur ce point, n'y est pas autrement précis avant le pouvoir ou par procès-verbal.

Vous gardez l'obligation de clôture entre vous et votre voisin.

DEMANDE AU SUJET.—(Réponse à XX) pas bien votre demande plus clairement, et ne savoir.

FOSSÉ DE LIGNES.—(Réponse à XX) exiger un fossé de ligne dans le bois ou s'il faut aussi des lots de ce avec rien de fait de la patente, vu que nous de défrichement?

R. Vous pouvez requérir vous un fossé de celle de votre voisin ou vous pouvez faire ce et l'inspecteur décidera rencontré, vous et votre date et heure par lui fixé.

Vous pouvez demander d'un lot de colonisation des conditions adressant au département.

OBLIGATION DE CHASSE.—(Réponse à XX) dans la province de prendre un licence de chasse sur les terres.

L'an dernier, j'ai pu chasser m'assurer que rencontré bien souve bois sans aucun permis sport favori sans être.

R. Dès que vous êtes de Québec et que vous avez le droit de faire le bou et du chevreuil, licence, pourvu que dans un but de commercialité et celle de votre.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

Vous pouvez chasser dans le temps où la chasse est ouverte.

DUCTEUR
CAL

38 1/2 la livre.
38 1/2 la livre.
37 1/2 la livre.
36 1/2 la livre.

Coté
18 1/2 la livre
18 1/2 la livre.
17 1/2 la livre.

\$16.00 la tonne.
\$15.00 la tonne.
\$ 4.00 la tonne.

50 la douzaine
41 la douzaine
31 la douzaine

S POUR BETAIL

Valeur com-
parative en
argent

Table with 2 columns: Item name, Value. Includes items like '85.6', '72.0', '69.4', etc.

es prix des engrais
remaniement com-
tant dans ce tableau.

basées sur la valeur
dans les divers

ées que l'on devra

arché de Montréal,

emps
arnir
riété

SIFIÉE

ME"

era découvrir
vous servir

S CHER

née 1930

d, Hôtel, 3.00 à 3.30, p. m.
ault, chez Théo. Robert,

Hôtel, 9.00 à 9.30, a. m.
p, Hôtel, 10.30 à 11.00, a. m.
tel, 1.00 à 1.30, p. m.

de France, Hôtel, 2.30 à

res, Drs Vigneau & Poirier,

e, Hôtel, 9.00 à 9.30, a. m.
Hôtel, 9.45 à 10.00, a. m.
Hôtel, 11.00 à 11.30, a. m.
Hôtel Lafleur, 1.00 à

é, Hôtel, 1.45 à 2.15, p. m.

gatoire chaque année. Le
tre remis aux inspecteurs.

OSCAR LESSARD

Secrétaire.
des Etalons.

Service spécial du Bulletin de la Ferme
CONSULTATIONS LÉGALES

Par ROCHETTE & ROCHETTE, Avocats
J. Abel Rochette, C. R. — Paul Rochette, L. L. L.
Adresse: Edifice du Quebec Power 229 rue St-Joseph, Québec.

AVIS IMPORTANT.—Nos correspondants que cette page intéresse sont instamment priés de tenir compte des règles suivantes établies par le Journal: 1o Les abonnés peuvent bénéficier de ce service de consultation; 2o Les questions doivent être adressées à nos bureaux, afin que nous puissions constater si le correspondant est abonné; 3o Les questions doivent être adressées directement au Bulletin; 4o Nos avocats consultants ne sont tenus de répondre qu'aux questions ordinaires relatives, concernant les lois qui gouvernent les choses de la vie rurale. Les cas extraordinaires, ou qui nécessiteraient une longue étude, sont choses à traiter entre le correspondant et les avocats; 5o Si le correspondant désire une réponse immédiate par lettre, nos avocats consultants peuvent exiger des honoraires.

A QUELLE CLOTURE EST TENU UN VOISIN?—(Réponse à A. R.)—Q. Puis-je obliger mon voisin à faire une bonne clôture, si que mes animaux ne passent pas sur son terrain?

R. Oui, sans doute, vous êtes en droit d'exiger de votre voisin une clôture suffisante pour empêcher vos animaux de passer sur son terrain. Au cas où la clôture qui existe actuellement serait insuffisante ou défectueuse, vous n'avez qu'à vous adresser à l'inspecteur agraire qui pourra vous convoquer vous et votre voisin, pour une date et à une heure désignée, à un endroit précis, examiner la clôture, entendre vos explications, et décider si vous avez raison de vous plaindre de la clôture en question. Si vous avez raison, il rendra une ordonnance en conséquence contre votre voisin.

VENTE D'UNE JUMENT IL Y A TROIS ANS. L'ACHETEUR A-T-IL UN RECOURS?—(Réponse à Mme T. H.)—Q. J'ai acheté une jument, il y a trois ans, et je l'ai payée \$160.00, elle était enflée à une patte de derrière. Le vendeur m'a dit que c'était arrivé à bord des chars. Aussitôt qu'elle avait un peu de misère, elle venait à la patte enflée et n'était pas utilisable. Un de ses frères m'a dit que c'était une vieille mofonde. Il m'a dit la chose seulement après la mort de la jument. Je dois encore \$90.00 sur cette jument. Auriez-vous la bonté de me dire si j'aurais droit contre le vendeur? Il veut me faire des frais.

R. Nous sommes bien d'avis qu'il est maintenant trop tard pour vous plaindre. Votre recours, si vous en avez un lors de la vente, est maintenant prescrit. Le vendeur peut exiger le paiement de la balance que vous lui devez encore sur le prix de vente.

POLICE D'ASSURANCE DE VINGT ANS.—(Réponse à M. St-J.)—Q. L'an dernier j'ai acheté une police d'assurance sur ma vie, de \$2,000.00. L'agent me vendit une police que je devais payer pendant 20 ans pour retirer ensuite une certaine somme d'argent. Mais il est écrit ces mots sur cette police: "Vie à vingt primes." Dois-je payer pendant vingt ans pour retirer seulement après ma mort, ou bien si je rétrograde après vingt ans?

R. Nous ne pouvons répondre à moins de voir votre police ou d'en connaître le contenu. En lisant votre police, vous pourrez vous-même savoir si le montant de votre assurance est fait payable après vingt ans, ou s'il n'est fait payable par la compagnie qu'après votre mort.

D'après ces mots: "Vie à vingt primes", nous sommes portés à croire qu'il s'agit d'une assurance payable après votre mort.

À LA CHARGE DE QUI SONT LES CLOTURES QUI SÉPARENT UN TERRAIN D'UN CHEMIN MUNICIPAL.—(Réponse à N. G.)—Q. Vous trouvez et amenez un plan de mes propriétés et la disposition du chemin public. Sûr-je rent à la clôture du terrain seulement ou dois-je clôturer la moitié d'un côté du chemin, tel qu'il figure sur le plan?

R. Les clôtures qui séparent un terrain particulier d'un chemin principal, dont le maintien est aux frais de la corporation municipale, sont considérées comme clôtures de ligne, et la moitié de cette clôture qui sépare votre terrain du chemin est à votre charge.

Cependant cela ne s'applique pas aux clôtures qui séparent un chemin de front d'un terrain, lesquelles, quand elles sont requises, restent en entier à la charge du propriétaire ou de l'occupant.

La loi, sur ce point, est en prévision des cas où il n'y a pas autrement prévu, les Conseils municipaux ayant le pouvoir d'y déroger par règlement ou par procès-verbal.

Vous gardes l'obligation de clore votre moitié de clôture entre vous et votre voisin.

DEMANDE AU SUJET D'UNE MORT SUBITE.—(Réponse à XXX.)—Q. Nous ne comprenons pas bien votre demande. Veuillez vous expliquer plus clairement, et nous dire ce que vous voulez savoir.

FOSSÉ DE LIGNE. QUAND FAUT-IL LE DEMANDER?—(Réponse à A. H.)—Q. Peut-on exiger un fossé de ligne en tout temps quand c'est dans le bois ou s'il faut le demander d'avance?

R. Aussi des lots de colonisation qui sont patentes avec rien de fait dessus, peut-on faire annuler la patente, vu que nous n'avons pas droit à la prime de défrichement?

R. Vous pouvez requérir l'inspecteur agraire que vous voulez un fossé de ligne entre votre terre et celle de votre voisin contigu à la vôtre.

Vous pouvez faire cette demande en tout temps, et l'inspecteur décidera de la chose après vous avoir rencontré, vous et votre voisin, à l'endroit et à la date et heure par lui fixés dans son avis.

Vous pouvez demander l'annulation d'une patente d'un lot de colonisation s'il y a défaut d'observation des conditions de cette patente, en vous adressant au département de la colonisation.

OBLIGATION DE PRENDRE LICENCE DE CHASSE.—(Réponse à I. L.)—Q. Étant cultivateur dans la province de Québec, suis-je obligé de prendre une licence pour avoir la permission de chasser sur les terres de la parcelle que j'ai achetée? L'an dernier, j'ai pris une licence, car le garde-chasse m'assura que c'était obligatoire. Mais j'ai rencontré bien souvent des chasseurs dans les bois sans aucun permis, et qui se livraient à leur sport favori sans être nullement inquiétés.

R. Dès que vous êtes domicilié dans la Province de Québec et que vous êtes sujet britannique, vous avez le droit de faire la chasse de l'original, du caribou et du chevreuil, sans prendre de permis ou licence, pourvu que cette chasse ne soit pas faite dans un but de commerce, mais pour votre subsistance et celle de votre famille.

Vous pouvez chasser comme vous le demandez, dans le temps où la chasse est permise.

DONATION-PAIEMENT DES DETTES.—(Réponse à L. B.)—Q. Mon père avait fait un testament avec ma mère. Il est mort, et j'ai pris soin de ma mère et de mes frères et sœurs. Ces derniers sont trop jeunes pour vivre par eux-mêmes. Ma mère veut me donner tout ce dont elle a hérité pour que je la fasse vivre avec toute la famille.

De quelle manière faudra-t-il faire les papiers pour m'exempter de payer les dettes s'il venait à s'en déclarer?

R. Votre mère peut vous faire une donation entrevifs des biens qu'elle possède. Voyez un notaire et il préparera ces papiers.

Si votre mère vous fait une donation entrevifs universelle de ses biens présents, c'est-à-dire si elle vous donne tous ses biens, vous serez tenu personnellement responsable de la totalité des dettes que votre mère devait lors de la donation.

Si elle vous fait une donation à titre universel, c'est-à-dire si elle vous donne l'universalité de ses biens meubles ou immeubles, ou une quote-part de ces sortes de biens, vous serez responsable des dettes de votre mère en proportion de ce que vous recevez en regard aux autres biens de votre mère.

Si la donation est à titre particulier, c'est-à-dire limitée à des choses désignées particulièrement, vous ne serez pas responsable des dettes de votre mère. La donation peut être modifiée quant au paiement des dettes, pourvu qu'elle n'oblige pas au paiement de dettes futures et incertaines; mais cette modification ne peut enlever la responsabilité du donataire si le donateur devient insolvable par suite de la donation.

FOSSÉ ENTRE DEUX LOTS.—(Réponse à J. M.)—Q. J'ai deux lots. Le chemin passe dans la ligne entre les deux lots où il n'y a pas de fossé, et l'eau me fait du dommage.

A qui m'adresserai-je pour faire les fossés? Sur le lot d'en bas, il y a un ruissseau. S'ils sont obligés de conduire leurs eaux, à un endroit il y aura deux arpent de fossé à faire, et l'autre endroit il y en aura trois arpent à faire.

R. Adressez-vous au Conseil Municipal. Il a les pouvoirs nécessaires pour décider cette question. Il pourra faire un règlement, s'il le croit convenable et opportun, ou donner les instructions nécessaires à l'inspecteur municipal ou de voirie.

La loi, du reste, décide qu'il doit y avoir, s'il en est besoin, de chaque côté d'un chemin, un fossé convenablement fait, ayant une pente et une largeur suffisantes pour l'écoulement des eaux tant du chemin que du terrain voisin, et autant de rigoles qu'il en est besoin, communiquant d'un fossé à l'autre.

Le conseil décidera aussi vers quel endroit, fossé ou cours d'eau, il est préférable que vos eaux soient dirigées.

LE VENDEUR PEUT-IL REPRENDRE DES VOLAILLES VENDUES IL Y A UN AN?—(Réponse à A. D.)—Q. L'automne dernier, j'ai vendu dix volailles à un individu à raison de \$3.00, et il devait payer ce \$3.00 à un autre individu pour moi. Il y a bientôt un an de cela. Il n'a encore rien payé.

Je voudrais savoir, vu qu'il n'y a pas de papier de passé entre nous, si j'ai le droit de ravoir mes volailles et comment m'y prendre?

R. Vous ne pouvez pas reprendre ces volailles, il n'est écoulé trop de temps depuis la vente. Vous pouvez exiger de l'acheteur le paiement des \$3.00 qu'il vous doit, et qu'il a fait défaut de payer au tiers à qui il s'est engagé de payer.

A QUI LE FOIN SUR LE CHEMIN.—(Réponse à A. D.)—Q. Il y a trois ans que j'ai acheté le foin debout sur une terre. Cette année un individu est venu faucher le foin dans le chemin, 100 pieds de large, du chemin à la clôture, me disant que le Gouvernement lui avait donné le droit de faucher les routes par rapport aux automobiles. C'est un rang où il ne passe pas grand monde.

J'ai acheté ce foin, et malgré ma défense il l'a enlevé me disant qu'il en avait le droit.

Dites-moi si j'ai le droit de faire payer le coût du foin, et quels sont mes droits?

R. Votre exposé ne renferme pas les détails qui seraient nécessaires pour vous donner une réponse certaine. Il faudrait savoir quel est ce chemin, si c'est un chemin municipal ordinaire, ou un chemin soumis à l'entretien du Ministère de la Voirie, ou de colonisation, ou un chemin de front.

La loi dit que le terrain des chemins municipaux appartient à la Corporation municipale. Les chemins sous le contrôle du département de la voirie ou de colonisation sont sous le contrôle du Gouvernement, qui aurait pu autoriser cet individu à faire les foins dans le chemin.

Si c'est un chemin de front sous les soins du propriétaire, celui-ci pouvait vous vendre ce foin.

Toute la question, en réalité, est celle de savoir à qui appartenait ce foin qui vous a été vendu et qui a été fait par un autre. Nous n'avons pas assez de détails pour vous donner notre opinion à ce sujet.

VENTE EN DEHORS DU MARCHÉ.—(Réponse à E. G., et E. V., et N. L.)—Q. Nous résidons dans une municipalité où il y a un marché deux jours par semaine. Nous allons au marché et nous payons. Mais nous avons des légumes à vendre pour tous les jours. Il y a un règlement de passé dans la ville pour faire payer taxe aux commerçants qui vendent sur les marchés. Mais, nous, nous ne vendons que nos produits. Ont-ils le droit de nous arrêter et de nous faire payer l'amende et des frais pour vendre ainsi nos produits sur les marchés?

Que devrait-on faire pour annuler cette résolution?

R. Le Conseil de Ville a le pouvoir de faire un règlement à cet effet, et de faire payer une licence ou un permis, et d'imposer des droits sur toute personne qui vend dans les chemins, sur les marchés, ou sur les places de marché de la corporation, des provisions, des légumes, des viandes de boucherie, des volailles, du grain, du foin, et autres articles.

Le moyen de faire annuler un règlement illégal est de prendre une action en cessation. Lorsque le

NOUS METTONS A VOTRE
DISPOSITION UN
SERVICE D'IMPRESSIONS

des mieux outillés de la
ville — pouvant exécuter
tous genres d'impressions
tels que:

Brochures—rapports—factures
catalogues—en-têtes de
lettres—circulaires
enveloppes—let-
tres—etc.
etc.

LE SOLEIL LTEE
(Département de l'Imprimerie)

Règlement est de nullité absolue, on peut alléguer cette nullité comme défense à une action pour pénalité imposée par ce règlement.

SALAIRE D'UN GARÇON PRIS POUR ÉLÈVE.—(Réponse à J. A. L.)—Q. J'ai pris un garçon pour élever à l'âge de dix-huit mois. Je l'ai pris à la mort de sa mère, et à présent son père est troublé. Il a maintenant vingt ans. Il a toujours travaillé pour nous. Je ne lui ai jamais fait aucune promesse. A quel âge un enfant qu'on a élevé peut-il nous réclamer salaire?

Peut-on exiger qu'il nous donne son travail jusqu'à 21 ans?

R. Il n'y a pas d'âge fixé par la loi en pareil cas. Tout dépend des circonstances. Dans un cas comme le vôtre, il y a, je comprends, entente tacite entre vous et ce garçon, que vous le gardiez, l'habiliez, l'entretenez généralement, et qu'en considération de ce que vous avez fait pour lui dans le passé, et de ce que vous faites encore pour lui, il vous donne son travail.

Cependant, pour éviter dans l'avenir des difficultés entre vous deux, vous feriez mieux de faire avec lui un arrangement que vous juges convenable. Il est arrivé souvent, en des circonstances semblables, que le garçon qui n'est pas plus tardé avantage, demande une rémunération et une récompense pour le travail qu'il a fait pour celui qui l'a pris à sa maison et l'a élevé.

VENTE DE PROPRIÉTÉ, PARTS DE ROUTE.—(Réponse à E. B.)—Q. 1. J'ai vendu une propriété le 11 août 1928. L'acquéreur refuse de payer les parts de routes de 1927 à 1928. A-t-il le droit?

2. Le Notaire, en faisant cet acte du 11 août, a daté l'acte de vente du 5 octobre, sans date par distraction.

Je ne me suis pas aperçu de l'erreur. Conséquemment, par cette différence de deux mois, je perds sur les intérêts une douzaine de piastres.

Que faire en pareil cas?

R. 1. Pour répondre en tout strict à votre question, il nous faudrait prendre connaissance de votre acte de vente. Cependant, s'il ne se trouve rien au contraire, dans votre acte, vous êtes présumé avoir vendu votre propriété libre de cette charge pour l'année qui a précédé la vente.

2. Vous ne pouvez vous en prendre qu'à vous-même si cette erreur se trouve dans l'acte de vente. Vous n'avez évidemment de recours contre personne à ce sujet.

L'erreur existante pourrait être réparée par des procédures judiciaires, mais tout cela vous coûterait de l'argent, probablement plus d'argent que vous n'en retireriez par l'intérêt de ces deux mois.

BRANCHES LE LONG DU FOSSÉ DE LIGNE. RESPONSABILITÉ POUR ARGENT VOLÉ À MÉAN ARMER.—(Réponse à A. D.)—Q. 1. Le long d'un fossé de ligne se trouvaient des branches sur les deux côtés du fossé. J'ai tout coupé les miennes, et mon voisin ne veut pas couper les siennes, ce qui est absolument nécessaire pour faire le fossé.

Quel moyen prendre pour lui faire couper ses branches?

2. Un secrétaire municipal, qui se fait voler de l'argent, appartenant à la municipalité, à main armée ou en haut du bâton, est-il responsable de l'argent?

R. 1. Vous n'avez qu'à vous adresser à l'inspecteur agraire qui vous convoquera vous et votre voisin, pour un jour quelconque, à l'heure, et à l'endroit fixé, entendre vos voisins, de part et d'autre, et rendre une ordonnance obligeant votre voisin.

2. Non, un secrétaire-trésorier n'est pas responsable des sommes qui lui ont été volées à main armée. C'est là un cas de force majeure auquel il ne pouvait résister.

Il en serait autrement si la chose était arrivée, d'une manière quelconque, par la faute de ce secrétaire-trésorier.

DROIT DE L'ENDOSSEUR CONTRE LE SIGNATAIRE D'UN BILLET.—(Réponse à U. D.)—Q. J'ai endossé un billet de \$100.00 à un de mes cousins, le 26 octobre 1927. C'était un billet à six mois. Au bout de six mois, il n'a pas payé le billet. J'ai été obligé de donner \$50.00 en arrangement à celui qui avait prêté l'argent. Dans le cours de l'été 1928, mon cousin a donné \$34.00, et depuis n'a pas donné un sou.

On lui a écrit plusieurs fois, et il n'a même pas répondu. Il nous demandait des faux chèques. Ce printemps, j'ai été obligé de payer la balance. Je lui ai écrit cet été encore, mais aucune réponse.

Je suis en possession du billet. Quels sont mes droits contre ce cousin qui est agent d'assurance?

R. Tout ce que vous avez à faire est de poursuivre le signataire du billet pour recouvrer le montant qu'il vous doit.

CE QUI EST FIXÉ À LA PROPRIÉTÉ APPARTIEN-T-IL AU VENDEUR OU À L'ACHETEUR.—(Réponse à J. E. O.)—Q. Je viens de vendre une maison. Je croyais pouvoir enlever l'entrée de

Gens de la
campagne
et du district
FAITES
IMPRIMER
— AU —
"SOLEIL"
Nos prix sont bas!
DEMANDEZ NGS
COTATIONS

mon poêle électrique. Le nouveau propriétaire me dit que je n'en ai pas le droit.

Pourriez-vous me renseigner à ce sujet?

R. Tout ce qui est fixé à la propriété en fait partie, et appartient à l'acheteur, à moins de convention contraire.

Si dans il n'a pas été question entre vous et l'acheteur, de retenir cette entrée, elle appartient à ce dernier.

FAUT-IL PAYER TAXE POUR LE CAFÉ RÉCOLTÉ SUR LA FERME?—(Réponse à D. L.)—Q. Je récolte du café sur ma ferme, et j'ai besoin de savoir s'il me faut un permis pour vendre ce café grolé et moulu ou seulement grolé?

R. Nous ne voyons rien dans la loi de l'accolme vous obligeant de prendre un permis dans ces circonstances ou restreignant l'exercice de vos droits. En tous cas, vous pourriez vous adresser au département de l'Agriculture à Ottawa, et vous auriez ces renseignements exactement.

Vous pouvez vous adresser aussi pour ce renseignement à M. Alexandre Larue, Bureau des Douanes et Percepteur, Québec.

EST-IL PERMIS DE PECHER SUR LES LACS ET RIVIERES LOUÉS AUX PARTICULIERS?—(Réponse à A. T.)—Q. J'ai entendu dire qu'on pouvait pêcher dans les lacs ou rivières loués à des particuliers, sans péril d'être mis à l'amende. Est-ce vrai?

R. Vous n'avez pas le droit d'aller pêcher sur les lacs ou rivières loués à des particuliers.

Vous vous exposez certainement à l'amende si vous prenez un tel risque. Vous pourriez même être poursuivi pour dommages, si des dommages en résultaient au locataire de ces lacs ou rivières.

TAXE DE CHIEN.—(Réponse à J. A.)—Q. On a passé dans la municipalité un règlement pour obliger les propriétaires des chiens à payer une taxe de \$1.00 sur les chiens et une taxe de \$4.00 pour les chiennes. A-t-on le droit?

R. Tout propriétaire peut imposer une taxe n'excédant pas \$2.00 sur les propriétaires de tout chien gardé dans la municipalité.

Que ce soit des chiens ou des chiennes, la corporation ne peut passer de règlement pour exiger plus de \$2.00.

RECOURS CONTRE UNE PERSONNE AUX ALLURES ÉTRANGES, SUR VOTRE PROPRIÉTÉ.—(Réponse à A. D.)—Q. Voulez-vous me dire ce que je pourrais faire pour me débarrasser d'une personne qui me harcèle depuis assez longtemps, sans que j'en sache la cause, que je surprenais sur ma galerie ou en train de regarder par mes fenêtres la nuit.

Il est vrai que cela ne me fait aucun dommage, mais je trouve cette manière d'agir encombrante sinon choquante, pour moi et ma famille.

R. Nous vous conseillons d'avertir cette personne de ne plus aller chez-vous, et de cesser ses allures étranges.

Si elle ne se rend pas à cette mise en demeure, vous pouvez porter une plainte à la Cour de Police contre elle pour lui faire donner un cautionnement pour la paix, si vous avez des raisons de croire, par suite de certains faits passés, que la chose se renouvelerait.

Vous pouvez aussi prendre une action en dommages si la chose se renouvelait après votre avertissement.

PLUSIEURS PARENTS PEUVENT-ILS FAIRE PARTIE DE LA COMMISSION SCOLAIRE?—LA MAJORITÉ DES CONTRIBUABLES PEUT-ELLE OBTENIR LE RENVOI DU SECRÉTAIRE?—(Réponse à X. Y.)—Q. 1. Dans la direction de la Commission Scolaire est-il légal que le quorum soit formé par deux frères commissaires et leur beau-frère président?

2. Quand le secrétaire ne donne pas satisfaction et que la majorité des contribuables désirent le changer y aurait-il un moyen de faire un changement et de le remplacer sans faire des frais énormes pour une période pas bien riche?

R. 1. Nous ne voyons rien d'illégal du fait qu'un quorum d'une commission scolaire soit formé de parents.

Puisque les contribuables ont jugé à propos d'accorder leur confiance à plusieurs membres d'une même famille, il n'y a aucune raison, jusqu'à preuve du contraire, pour que leurs actes soient entachés d'illégalité, du fait qu'ils sont parents. Nous ne verrions, non plus, rien d'illégal dans le fait qu'une commission scolaire serait formée de cinq membres qui seraient tous parents.

2. C'est au Maire et aux Conseillers à décider si le secrétaire doit être démis de ses fonctions et remplacé. Lors même que la majorité des contribuables obtiendrait cette démission, elle ne pourra l'obtenir sans l'assentiment du Conseil. Si toutefois il y avait des raisons graves pour motiver cette demande, il vous faudrait prendre des procédures en conséquence.

SÉLECTIONNEZ VOS VOLAILLES

Autrement pas de profits possibles

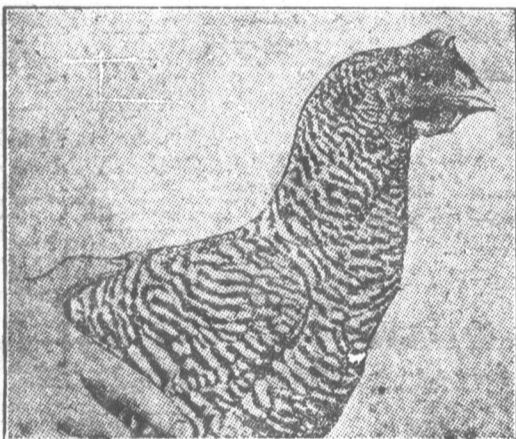
Diminuez vos dépenses et augmentez vos revenus en n'hivernant pas les pondeuses médiocres.

Si vous ne contrôlez pas la ponte de vos poules par le nid-à-trappe recourez au système de sélection par les signes extérieurs.

Demandez la circulaire "42" et apprenez à faire la sélection par ce système.

Les œufs économiquement produits vous aideront à augmenter vos profits.

**Le type
de Bonne Pondeuse**



**Caractéristiques
d'une Bonne Pondeuse**

Vigueur,
Parfaite santé,
Bonne constitution,
Bon développement,
Bonne conformation,
Tempérament actif,
Dos long et large,
Poitrine assez large,
Abdomen profond,
Bréchet long et droit,
Pattes modérément longues, ongles courts,
Pattes bien espacées et plutôt plates,
Peau mince et molle
Arches pelviennes flexibles,
Espace ample entre les os pelviens et le bréchet,
Tête fine et expressive,
Yeux vifs et saillants,
Crête douce et veloutée,
Face unie et exempte d'excès de chair,
Après une certaine période de ponte, les pattes, le bec et la peau deviennent pâles et presque blancs. Cela s'appelle la pigmentation.
La bonne pondeuse mue généralement tard à l'été, c'est-à-dire après le 15 août. La plume est serrée sur le corps et parfois brisée.
Elle ne cherche pas beaucoup à couvrir.

**Ça paie de
garder des poules
comme celle-ci**



Cette poule Plymouth Rock Barré a pondu en quatre mois d'hiver, (1er novembre au 28 février) 91 œufs. Elle a consommé au cours de ces quatre mois 26lbs. de grain; 4 lbs. de moulée, 10 lbs Betteraves, 1 1/2 lb. d'os verts, 1 1/2 lb. écailles d'huîtres et gravier calcaire. Coût total de l'alimentation: \$1.24.

Les œufs étant vendus en moyenne à 60 sous la douzaine. Cette poule aurait rapporté.

7 1/2 doz. œufs, à 60c..... 4.55

Alimentation..... 1.24

Profit net pour 4 mois.....\$3.31

**Le type
de Mauvaise Pondeuse**



**Caractéristiques
d'une Mauvaise Pondeuse**

Manque de vigueur
Maladie,
Mauvais développement,
Infirme, bossue etc.
Inactivité, paresse,
Dos étroit ou court,
Poitrine plate et mince,
Abdomen serré ou très gras,
Bréchet court ou très croché,
Pattes très longues ou très courtes,
Pattes rondes, ongles longs,
Genoux serrés,
Peau épaisse et dure,
Os pelviens difformes et très épais,
Manque d'espace entre les os pelviens et le bréchet.
Tête grosse et sans expression,
Tête très longue, (tête de corneille)
Yeux mornes et renfoncés,
Crête épaisse et rugueuse,
Face grasse et rugueuse,
Les pattes, le bec et la peau conservent leur couleur jaune
La mauvaise pondeuse mue généralement de bonne heure, en juin et quelquefois en mai.
La plume est bouffante et lisse. Elle est couveuse.
Ces poules doivent être destinées à la cage d'engraissement.

SERVICE DE L'INDUSTRIE ANIMALE

MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE --- QUÉBEC



PER
B-226

S



Organe officiel de la Co

La Coopérative Fé
à lire, pas plus qu
autres que celles q

VOLUME XVII, 1

Engr

Réduisez
men

Nous son
rer le

Son -
Orge

N'achete
y va d
co

Co